Cambridge Opera Journal (2021), **33**, 212–272
doi:10.1017/S0954586721000136

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

RESEARCH ARTICLE

Allusion in the Composition of Contemporary Opera

W. Anthony Sheppard

Williams College, Williamstown, MA, USA
Email: w.anthony.sheppard@willliams.edu

In memoriam

Abstract

Contemporary opera exhibits a wide range of motivations for and approaches to making musical allusions to the past, more so than in any other period in the genre's history. I find, contrary to common definitions of musical postmodernism, that allusions are typically meaningful and symbolic in recent postmodern operas. I briefly consider musical collage in operas that represent a proverbial 'postmodern' approach to the past, with operas by Cage and Corigliano serving as extreme cases. The core sections of the article are devoted to three of the most prominent contemporary composers whose operas illustrate the range of forms and motives musical allusion has taken over the past few decades: John Adams's *Nixon in China* (1987), Louis Andriessen's 'film opera' *La Commedia* (2008) and *The Exterminating Angel* (2016) by Thomas Adès. By detailing musical allusion in these works, I offer evidence in support of a revisionary understanding of these operas and the aesthetic stances of these composers, who each engaged extensively in musical allusion to varying degrees. I conclude with rather unexpected examples of operatic allusion by composers (Glass, Nova, Mazzoli) who typically do not reference the past in their works. For numerous recent composers, opera appears to function as a particularly powerful magnetic attraction to the past, pulling into its orbit the most unlikely figures and warping their proclaimed aesthetic profiles. For opera audiences, allusion is experienced differentially and shapes popular perceptions of the genre as a whole.

Keywords: Louis Andriessen; John Adams; Thomas Adès; Allusion; Postmodernism; Contemporary opera

Allusion, quotation and collage are hallmarks of postmodern music, particularly in the case of opera whose past remains so overwhelmingly present in the opera house. Given that opera was routinely declared outmoded throughout the last century, the very act of creating (not to mention producing) a new opera has long been freighted with particular significance. Similar to the situation faced by would-be symphonic composers post-Beethoven, an aspiring opera composer in the mid- to late twentieth century faced the widespread perception that opera was a genre with a weighty past, and entirely of the past. Only during the last two decades have composers created enough new operas for it to seem increasingly normal to do so.[1] Recent operas exhibit a wide range of motivations for, and approaches to, making musical allusions to the past – even operas by composers who otherwise seem intent on breaking with tradition. The genre's inherently

[1] In the past decade, younger American composers have been particularly drawn to the genre. In 2014, as we began to prepare to team-teach a new course entitled *Opera Since Einstein*, the composer and new music impresario Judd Greenstein told me that everyone he knew was writing an opera.

interdisciplinary form invites intricate types of allusion, as characters, dramatic situations, stagings and lines of text may be shaped to recall earlier works, thereby spinning webs of intertextual meaning and suggesting richly rewarding interpretive pursuits. The play of musical allusion and borrowing in contemporary opera, in both overt and more covert forms, has resulted in examples of obvious sonic slapstick as well as intensely poignant and intricately layered moments of reminiscence.

Though Rossini alluded to Mozart (who quoted himself) and Debussy could never fully exorcise Wagner from *Pelléas et Mélisande*, rampant allusion in opera is most evident in the genre's recent past. The extensive borrowing from self and others encountered in Handel's operas, in eighteenth-century *pasticcio* operas, and in the 'suitcase aria' practice of the nineteenth century stemmed more commonly from strategies of practical efficiency rather than creative acts of allusion. But since the late 1970s, new operas have been more likely to feature a collage of multiple allusions to specific works, stark stylistic juxtapositions and references to a broader range of styles, with more elaborate symbolic resonances. Allusions in recent operas run the gamut in terms of perceptibility, from the direct references to Bellini's 'Casta Diva' and Puccini's *Tosca* in Ricky Ian Gordon's *Ellen West* (2019), to ghostly palimpsest traces of Purcell's 'Dido's Lament' in Missy Mazzoli's *Song from the Uproar* (2012).[2] Contemporary opera's penchant for allusion may be viewed as reflecting a broader cultural phenomenon, given the recent embedding of 'Easter eggs' in Hollywood films, the ever-increasing generic reflexivity of Broadway musicals and the evolution of hip-hop from dense collaged sampling to more audible shout-outs to the musical past. In this sense, opera is not so different from other forms of omnivorous contemporary cultural production that capitalise on a seemingly boundless access to the past and inspire illusions of ownership while expressing nostalgia for, or even a political critique of, shared cultural artefacts.

My detailed investigations reveal how musical allusion in contemporary operas can shape our understanding not only of specific characters and plot points in those works but also of each composer's relationship to the genre and its history. In most of the cases considered here, allusions appear to be functional and purposeful, bringing with them relevant meanings selected for specific moments – a finding that contradicts some standard assumptions concerning musical postmodernism. Allusions to canonical operatic music often occur at 'operatic' moments in the plot, moments of high emotion (e.g., laments, declarations of love), as well as at moments of pointed satirical representation. This suggests that contemporary composers, and likely their audiences, view older opera as (alternately) profound and ridiculous in emotional register. I find that analytical acts of uncovering and explicating allusions repeatedly produce interpretations of an opera and of a composer's artistic personality that run counter to prevailing views – and to positions stated by the work's authors. In addition, musical allusion tends to produce starkly differentiated experiences between audience members of the same work, an aspect that continues to shape impressions of the genre and its potential future more generally.

In this article I argue that allusions are most often meaningful and even symbolic in recent postmodern operas. I first briefly consider musical collage in operas that represent a proverbial 'postmodern' approach to the past, thereby establishing a baseline for my

[2] In Gordon's opera the title character, Ellen, is obsessed with the figure of Maria Callas and we hear these quotations from pieces associated with Callas as Ellen describes the diva's career, as though the ensemble offers a soundtrack to Ellen's narration. Ellen views Callas as a chaste diva who conquered her weight but thereby lost her voice, leading to late performances that made her noble sacrifice audible, a gambit that the obsessively weight conscious Ellen attempts to emulate, resulting in both her severe eating disorder and the cessation of her own poetic production. (I will discuss Mazzoli's far more subtle allusion to Purcell later.)

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

analysis of more recent works. Multiple operas composed from the late 1960s to the early 1990s feature a collage of quotations and allusions; operas by John Cage and John Corigliano serve as extreme cases here. The core sections of the article are then devoted to three operas by prominent contemporary composers whose stylistically divergent approaches illustrate the range of forms and motives that musical allusion has taken in operas produced over the past few decades. All three selected works are explicitly based on the past: John Adams's *Nixon in China* (1987) stages historic events and iconic moments; Louis Andriessen interweaves several classic literary works in *La Commedia* (2008), a 'film opera' that will serve as my primary example; *The Exterminating Angel* (2016) by Thomas Adès is based on a celebrated surrealist film from over half a century prior. By detailing the presence and processes of musical allusion in these three works I offer evidence in support of a revisionary understanding of these operas and the aesthetic stances of these composers, who each engaged extensively in musical allusion for different purposes. Adams employs near quotation, particularly of music by Wagner and Stravinsky, resulting in satiric characterisation, despite the creative team's disavowal of intentional political satire. Contrary to his image as a politically motivated ironic iconoclast – and despite his own assessments of his music as unsentimental, detached and non-expressive – I find that Andriessen employs rampant stylistic allusion in *La Commedia* as both a form of personal expressive symbolism and to deflect, through humorous juxtaposition, our attention away from the otherwise deeply tragic and melancholic affect of this work. Finally, though Adès has referred to his musical allusions as transparent 'keepings' from pre-existent music that he simply employs in spots in his scores where they happen to sound right, I show that in *The Exterminating Angel* he composed what Christopher A. Reynolds has termed 'assimilative allusions' that incorporate 'aspects of the meaning and musical character' of their source.[3] Adès proves quite intentional in his careful selection of musical sources as he distorts the musical past to surrealist effect in this opera. In short, the genre has in recent decades repeatedly inspired composers to harness allusion for its potential to suggest specific dramatic and symbolic meanings, to express both emotional depth and satiric deflection, and to declare either distance from or continuity with the operatic past. These examples reveal that though contemporary composers continue to revel in postmodernist play with the past, allusion-making is rarely a mere game. I conclude with several rather unexpected examples of operatic allusion by composers who typically do not reference the musical past at all in their works, thereby indicating the striking prevalence of allusion throughout contemporary opera.

Assessing allusion

The motivations for alluding are myriad. The act of alluding may draw on the energy and prestige of the source or offer the audience familiar material embedded within an otherwise unfamiliar style. In doing so, it may pay homage to or suggest mastery over the musical past, or perhaps undermine it through ironic recontextualisation. Musical allusion may signal a composer's spiritual affinity or private communication with the dead – or with the self. Alternatively, the musical past may be treated as mere material, a source of found objects for the purposes of collage, leaving any interpretive associations completely up to the audience. Composers of contemporary opera have exhibited each (or a combination of each) of these motivations.

It is less easy to determine what qualifies as allusion and whom to credit with the operative role in allusive experiences. My focus will be on contemporary examples of

[3] Christopher Alan Reynolds, *Motives for Allusion: Context and Content in Nineteenth-Century Music* (Cambridge, MA, 2003), 44.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

references to specific works from the past and my approach draws on the foundational work of J. Peter Burkholder and Christopher A. Reynolds. Burkholder has considered the study of musical allusion and borrowing from a particularly wide perspective, across time and genres.[4] However, he has argued for a somewhat strict definition: 'Proof of borrowing is incomplete until a purpose can be demonstrated. If no function for the borrowed material can be established, its use remains a mystery and the resemblance may be coincidental.'[5] For Burkholder, if we are unable to identify an intention behind a moment of musical resemblance to a past work we should categorise such moments as examples of 'curious coincidence' rather than of borrowing or allusion. This also suggests that the explanation 'it sounded good to me at this moment in my score' proffered by some contemporary composers (see my discussion of Adès later) does not qualify as an act of purposeful allusion inviting interpretation. Burkholder has offered several criteria and strategies for adjudicating whether intentional borrowing has taken place, including taking into account the composer's typical practice.[6] Christopher A. Reynolds has also emphasised compositional intention and audience perception as crucial factors, though he allows for the possibility that the composer was the intended audience for private allusive meanings.[7] In such cases, our perception of allusion suggests secret knowledge, that we have succeeded in experiencing the musical moment from the composer's private perspective. Of course, such successful sleuthing may well prove illusory. Karol Berger has admonished that 'we should resist the temptation of trying to decide the undecidable cases', concluding that 'it is useless … to appeal to the author's intention'.[8] A most restrictive position was put forward in 1992 by Michael Leddy who argued that music is only capable of imitation rather than allusion, failing to note that music may more or less closely resemble a specific musical passage from the past without quoting it exactly, thereby allowing for allusive possibilities.[9] Other scholars have placed emphasis on the perspective of the audience rather than on authorial intention. As Raymond Knapp put the case: 'it is in the end the music that alludes, not the composer.'[10]

Like Knapp, I leave open the possibility that the mechanisms of musical allusion may well function for audience members who hear resemblance and interpret significance even in cases where the composer was not conscious of making the allusion. Indeed, 'mere' resemblance between, for example, a minimalist or post-minimalist opera and the music of specific older works remains a striking and significant feature given common assumptions of minimalism's disassociation from the operatic canon. At the limit point of such unintended allusion we might be tempted to return to the structuralist claims of

[4] Among his multiple publications on this subject, see in particular, J. Peter Burkholder, 'The Uses of Existing Music: Musical Borrowing as a Field', *Notes* 50/3 (1994), 851–70. Burkholder suggests a broader terminology, an investigation of 'the uses of existing music' (861–2). For another taxonomy for allusion and borrowing analysis, see David Cope, 'Computer Analysis of Musical Allusions', *Computer Music Journal* 27/1 (2003), 11. Cope writes: 'My taxonomy for referential analysis includes Quotations (as in citations, excerpts, or renditions); Paraphrases (as in variations, caricatures, or transcriptions); Likenesses (as in approximations, translations, or similarities); Frameworks (as in outlines, vestiges, or redactions); and Commonalities (as in conventions, genera, or simplicities).' On such taxonomical issues, also see Henry-Louis de La Grange, 'Music about Music in Mahler: Reminiscences, Allusions, or Quotations?', in *Mahler Studies*, ed. Stephen E. Hefling (Cambridge, 1997), 122–68.

[5] J. Peter Burkholder, 'Borrowing', in *Grove Music Online* (Oxford, 2001), https://doi.org/10.1093/gmo/9781561592630.article.52918.

[6] J. Peter Burkholder, 'Musical Borrowing or Curious Coincidence?: Testing the Evidence', *Journal of Musicology* 35/2 (2018), 223–66. Burkholder notes that a composer's 'typical practice' offers support for assertions of borrowing (p. 246) and most of my examples will be from composers known for their use of existing music in new works.

[7] Reynolds, *Motives for Allusion*, 6.

[8] Karol Berger, *A Theory of Art* (New York, 2000), 177.

[9] Michael Leddy, 'Limits of Allusion', *The British Journal of Aesthetics* 32/2 (1992), 113–17.

[10] Raymond Knapp, 'Brahms and the Anxiety of Allusion', *Journal of Musicological Research* 18/1 (1998), 7.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Deryck Cooke, who argued in 1959 that inherent features or conventional usage of certain melodic gestures and specific intervals led multiple European composers throughout tonal music history to employ similar motives for similar expressive purposes.[11] Though I remain intrigued by cases of 'curious coincidence' in musical resemblance, I will for the most part constrain myself to working within Burkholder's and Reynolds's definitions in my selection of examples here.

Beyond definitional questions, there are several concerns that might well give the would-be analyst of musical allusion pause. A particular source of anxiety is the extent to which we are not only enabled but also limited by our own musical experiences as we approach the investigation of new pieces. For example, are the works of Stravinsky, Wagner, Richard Strauss, Ravel and Monteverdi actually more frequently alluded to by the contemporary opera composers I focus on here, or do I notice these specific allusions, while missing others, because I happen to know this body of earlier music particularly well? Furthermore, is the fact that most of the examples I identify have not been discussed before an indication that my own musical background is predetermining and distorting my encounter with these more recent works? Or, as I would prefer to assume, have some of these allusions remained unremarked because the composer in question has been considered unrelated to and uninterested in the earlier music I cite? Perhaps other critics and scholars do hear these allusions but have feared a version of Brahms's alleged rebuke when he was asked about the allusion to Beethoven's Ninth Symphony in his own First Symphony: 'any ass can see that'. It is not clear whether one should most dread sceptical responses, suggesting an eccentric hearing, or immediate agreement, suggesting a revelation of the glaringly obvious, when claiming to uncover cases of allusion. Finally, there is the conundrum faced by any scholar of contemporary music: should we consult the composer?

Though I have not queried Adams, Andriessen and Adès about musical allusion in their operas, several experiences have suggested the potential complexities of such conversations. For example, I have suggested that the impact of Wagner's *Tristan und Isolde* and to a lesser extent Debussy's *Pelléas et Mélisande* is evident in multiple aspects of Kaija Saariaho's opera *L'amour de loin* (2000). The medieval setting, emphasis on the sea, an impossible love, the death of the male lead on a distant seashore, and the romantic transcendence of the female from our quotidian realm at the end, all point to Wagner's *Tristan und Isolde*. Saariaho has frequently mentioned her love of Wagner's opera and others have noted her striking use of a chord that resembles the Tristan chord.[12] However, I find that Saariaho references Wagner in a nearly inaudible way as well. The very opening starts quite low in *Rheingold*-depths territory with the opening interval from *Tristan*, but up a semitone (rising from B♭ to F♯, instead of from A to F) and moving from bass to cello instead of being played on cello alone. I am not alone in noting similarities between *Tristan* and *L'amour de loin* as, for example, Liisamaija Hautsalo has explored this subject in detail.[13] Other scholars, such as Yayoi Uno Everett and Joy H. Calico, have noted the

[11] Deryck Cooke, *The Language of Music* (London, 1959).

[12] Kaija Saariaho, 'Five Acts in the Life of an Opera Composer (2010)', trans. Jeffrey Zuckerman, *Music and Literature* 5 (2014), 29. On the allusion to the Tristan chord, see Sanna Iitti, '*L'amour de loin*: Kaija Saariaho's First Opera', *IAWM Journal* 8/1–2 (2002), 11. Peter Sellars has also noted the importance of *Tristan* to Saariaho and to her *L'amour de loin*. See William R. Braun, 'Reflections on *Tristan*', *Opera News* 71/10 (2007), 40.

[13] Hautsalo notes that in her 2000 interview with the composer about this opera, Saariaho had pointed to similarities in the plots between *L'amour* and *Tristan* but had 'expressed doubts as to whether there were any musical similarities' and in 2004, just before the premiere, Saariaho asked that the programme notes avoid any mention of Wagner's opera. Liisamaija Hautsalo, 'Whispers from the Past: Musical Topics in Saariaho's Operas', in *Kaija Saariaho: Visions, Narratives, Dialogues*, ed. Tim Howell with Jon Hargreaves and Michael Rofe (Farnham, 2011), 108n4, and 108–9. A more detailed discussion of musical parallels between the two operas is

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

general relationship but have tended to emphasise differences between the two operas, and Pirkko Moisala has gone so far as to claim that *Tristan* and *L'amour* 'do not have anything musical in common; they are products of vastly different stylistic periods in Western art music'.[14] Should the composer settle this debate? When I suggested details of apparent Wagnerian influence on a panel with Saariaho, she graciously replied that while the resemblance might well exist, it was purely coincidental as she did not have *Tristan* in mind when composing her opera.[15] Conversely, during an interview with Christopher Cerrone concerning his operatic works, I happened to mention that I heard suggestions of Tibetan music or, better, of Philip Glass's film score for the 1997 movie *Kundun* at certain moments in Cerrone's 2013 opera *Invisible Cities*.[16] On the subject of musical allusion in his compositions more generally, Cerrone demurred, stating 'I don't think I would know how [to allude]'. However, he then referred to the influence of Indonesian gamelan music on *Invisible Cities* and stated that Britten's *Curlew River* was a major influence on his opera and that the music of the sixth scene in *Invisible Cities* is a direct 'ripoff' of the sixth scene in Bartók's *Bluebeard's Castle*, an operatic connection that I had somehow missed.

Raising the subject of possible allusions in a composer's work may spark a certain electrical charge between critic and composer, but as Reynolds notes of the efficacy of allusion in an earlier period, '[s]everal Romantic composers fulfilled another function of play by creating elite audiences, communities of the initiated, who were privy to musical secrets'.[17] Compositional techniques aimed at creating exclusive audiences do not appear to be in the genre's best interest at this moment in its storied history. Does musical allusion hold the potential to revitalise opera and to suggest continuity with the past, or does it inevitably emphasise the archaic, exclusive nature of the genre? Though engaging in extensive musical borrowing may expose a contemporary composer to charges of creative dependence on the past, allusion also places a new opera in a lineage, suggesting that this new work might one day itself be alluded to in operas of the future.[18] Thus, musical

presented in Hautsalo's published dissertation *Kaukainen rakkaus: Saavuttamattomuuden semantiikka Kaija Saariahon oopperassa*, Acta Musicologica Fennica, 27 (Helsinki, 2008). I note a similar submerged reference to the opening of *Tristan* in section No. 24 of Péter Eötvös's 1998 opera *Three Sisters* as a character declares his illicit love.

[14] Yayoi Uno Everett, 'The Tropes of Desire and *Jouissance* in Kaija Saariaho's *L'amour de loin*', in *Music and Narrative since 1900*, ed. Michael L. Klein and Nicholas Reyland (Bloomington, 2012), 329–45. Everett states: 'While the lovers' brief union before Jaufré's death may call to mind the final scene from Wagner's *Tristan und Isolde*, this narrative altogether avoids the romantic notion of transcendence' (p. 331). To my mind, the opera's ending stages Clémence's rather Romantic experience of religious transcendence. Joy H. Calico, 'Saariaho's *L'Amour de Loin*: Modernist Opera in the Twenty-First Century', in *Modernism and Opera*, ed. Richard Begam and Matthew Wilson Smith (Baltimore, 2016), 341–59. Calico notes that the two operas share gestures of the 'ebb and flow of waves and the churning danger beneath' and that there are 'parallels in the finales of each opera as well', but concludes that 'musically they are quite different' (p. 354). Pirkko Moisala, *Kaija Saariaho* (Champaign, 2009), 100.

[15] This paper was titled 'Exoticism, Do Women Do it Differently?' and was delivered on the 'Women Writing Modern Opera' panel with Kaija Saariaho at the 2015 meeting of the American Musicological Society. I had discussed Saariaho's opera along these lines in more detail earlier that year in my keynote address, '"No Ordinary Opera": Contemporary Opera and the Grawemeyer Award', Grawemeyer conference on contemporary music, University of Louisville, March 2015. In a 1999 interview Saariaho made clear her general disinterest in allusion and borrowing: 'I find it so boring, somehow, to take pre-existing music. That's often the issue in post-modernism where people make collages. I just don't understand the idea.' Quoted in Anders Beyer, *The Voice of Music: Conversations with Composers of Our Time* (Aldershot, 2000), 309.

[16] This interview was held on 10 October 2019 in North Adams, Massachusetts.

[17] Reynolds, *Motives for Allusion*, 168.

[18] On the fraught relationship between musical allusions and originality, see Reynolds, *Motives for Allusion*, 101–3.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

allusion may simultaneously highlight the genre's historic status and affirm its creative continuity.

Postmodern operatic collage: Cage and Corigliano

> Like other modernist devices that became conventional, collage was easily absorbed, in moderate doses, into the mainstream concert repertoire. There is no reason to apply a term like 'postmodernism' to it.
>
> Richard Taruskin[19]

Despite Taruskin's tempting invitation to avoid the term entirely, 'postmodernism' is routinely employed to label music composed from the 1960s to the 1990s that engages in both moderate and immoderate collage and pastiche of past musical styles and works. However, there the critical consensus ends, for each commentator's description of a postmodernist work is shaped by divergent understandings of the term as it refers to interactions with the artistic past. Those who follow Fredric Jameson's framing, which ill fits much music labelled 'postmodern', hear allusions to and borrowings from the past as neutral incorporations made by the composer without comment.[20] Others have emphasised composers' active engagement and frequent ironic expression. For example, Linda Hutcheon and David Metzer both point to a postmodernist penchant for ironic distance from and even antagonism with the past while Jann Pasler, drawing on Hal Foster's categorical view of postmodernism as engaging in either conservative reaction or progressive resistance, suggests an evolution in postmodern attitudes to distant sources.[21] (Foster's assertion that 'postmodernism is not pluralism' would likely disqualify several of the operas considered here from the label.[22]) A brief survey of postmodern operas reveals examples in support of all these positions, thereby stretching the term 'postmodernism' to the limits of practical use.

Discussion of collage in early postmodern operas routinely points to quotations of J.S. Bach in Bernd Alois Zimmermann's *Die Soldaten* (1965) and Hans Werner Henze's *The Bassarids* (1968), echoes of numerous earlier composers in Henri Pousseur's 1969 *Votre Faust*, and the role of Monteverdi and Striggio's *Orfeo* in Luciano Berio's *Opera* (1970, rev. 1977), though these quotations are often not as audible as are allusions made in later postmodern operas.[23] Ligeti's *Le grand macabre* (1977, rev. 1996) has proven a particularly relevant model and been much discussed. We will find that the ironic and grotesque expression prominent in several of Andriessen's operas and Adès's twisted distortions of Bach in *The Exterminating Angel* appear to owe a good deal to the spirit of Ligeti's opera.[24]

[19] Richard Taruskin, *The Oxford History of Western Music: Music in the Late Twentieth Century* (Oxford and New York, 2010, 1st publ. 2005), 422.

[20] Fredric Jameson, *Postmodernism, or, The Cultural Logic of Late Capitalism* (Durham, 1991), 3, 16–17.

[21] See Linda Hutcheon, *The Politics of Postmodernism*, 2nd edn (London and New York, 2002), 3, 9, 89; David Metzer, *Quotation and Cultural Meaning in Twentieth-Century Music* (Cambridge, 2003), 69–73; and Jann Pasler 'Postmodernism, Narrativity, and the Art of Memory', *Contemporary Music Review* 7/2 (1993), 17–18. For a somewhat more extensive overview of this topic and summary of these various positions, see my 'Blurring the Boundaries: Tan Dun's *tinte* and *The First Emperor*', *Journal of Musicology* 26/3 (2009), 308–13.

[22] Hal Foster, 'Introduction', in *The Anti-Aesthetic: Essays on Postmodern Culture*, ed. Hal Foster (New York, 1998), xi. I should note that Foster appears to conflate relativism and pluralism here.

[23] See, for example, André Brégégère, 'The Serial Concept in Pousseur's *Votre Faust*', in *The Oxford Handbook of Faust in Music*, ed. by Lorna Fitzsimmons and Charles McKnight (New York, 2019), 392–5.

[24] On Ligeti's allusions, see Yayoi Uno Everett, 'Signification of Parody and the Grotesque in György Ligeti's *Le Grand Macabre*', *Music Theory Spectrum* 31/1 (2009), 26–56. Everett points to moments of borrowing from the Poppea/Nero duet in *L'incoronazione di Poppea* (p. 36), the *Dies irae* chant (p. 54), and to an allusion to *Tristan* (pp. 40–2). Andriessen approached the spirit of Ligeti's opera most closely in his 2015 opera *Theatre of the*

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Borrowing and quotation in such operas tends to occur in specific scenes rather than throughout the entire score. For example, in the Act II interlude between scenes 1 and 2 in York Höller's *Der Meister und Margarita* (1989) we hear at Rehearsal Number 50 a clear reference to the celebrated representation of church bells from Mussorgsky's *Boris Godunov*, and Höller indicates in his score the moment in scene 3 ('Satan's Ball') at No. 104 when he draws on Busoni's *Doktor Faust*, and again at No. 111 an allusion to Berlioz's *La damnation de Faust*, before the score moves on through a Baroque Handelian brass section to an excerpt from the Rolling Stones 'Sympathy for the Devil'.[25] In this case, the multiple references to pre-existent devilish music are directly inspired by the opera's plot. (In fact, the devil, in one guise or another, makes appearances in numerous postmodern European operas. The figure of Faust and Stravinsky's 1951 *The Rake's Progress* clearly cast long operatic shadows.) However, in several other early postmodern operas, borrowing suggests a more general commentary on the past rather than the creation of a moment when the past has been harnessed to bring a specific meaning to a new work.

Alfred Schnittke's operatic career illustrates this continuum of approach particularly well. His 'polystylisms' often appear motivated not by symbolic or dramatic aims in an opera but by seeming to satisfy the composer's omnivorous aesthetic embrace. Indeed, Schnittke's *Life with an Idiot* (1990) has prompted commentators to list the numerous composers and styles and specific works referenced in the score, but not to make specific interpretive claims beyond pointing to the composer's fundamental satirical impulse.[26] The stylistic archaicisms heard in his 1992 opera *Gesualdo* are certainly not unexpected given this operatic subject. However, in his final opera, *Historia von D. Johann Fausten* (composed 1980–94), allusions frequently appear to convey more specific meanings at certain moments in the drama. As does *Gesualdo*, *Historia* prominently features archaic stylistic allusions: Mephistophiles is cast as a countertenor; the orchestra includes transverse flute, krumhorn, lute and zither; the work's structure suggests the Baroque oratorio genre. In the final bars of Act I, at the end of the choral warning against sin ('A Rhyme Against Faustus's Obduracy'), four trumpets deliver an assertive triplet figure with two crotchet rests between each statement a total of five times – a gesture very similar to the final four bars of Strauss's *Salome* as that title character is crushed by the orchestra for her deviant sin. The general late Romantic schmaltzy style – a sort of mashup of Mahler and a sentimental pop ballad – heard as Mephistophiles/Mephistophila offer false comfort to the damned Faust, is also specifically motivated by the drama. More pointed allusions appear near the opera's end. We hear a very clear allusion to the second half of the opening phrase of Wagner's *Tristan und Isolde* as the Narrator refers to Faustus's servant named Wagner ('Wagner gefunden') to the accompaniment of saxophones and bassoons.[27]

World. I also note that Ligeti was influenced by Breughal and somewhat by Bosch, whereas Andriessen directly referenced Bosch in *La Commedia* and that opera's director and cinematographer Hal Hartley was influenced by Breughal.

[25] On allusions in this opera, also see Jürg Stenzl and Sue Rose, 'York Höller's "The Master and Margarita": A German Opera', *Tempo* 179 (1991), 8–15. Stenzl and Rose claim that 'the few quotes (Berlioz, Busoni, Ravel) are very discrete and the allusions to ancient music (in Satan's Ball) are perfectly integrated' (p. 15).

[26] See, for example, Jürgen Köchel's liner notes to *Life with an Idiot* (Sony Classical, CD S2K 52495, 1992), 14; Andrew Ford, *Undue Noise: Words About Music* (Sydney, 2002), 69–70; and Vera Lukomsky, 'Russian Postmodernism on Absurdities and Realities of Soviet Life: Alfred Schnittke's Opera "Life with an Idiot"', *International Journal of Musicology* 8 (1999), 425–48. Lukomsky does point to the quotations of folk songs, political songs associated with Lenin, and Mussorgsky as a form of satire in this opera (pp. 431–46).

[27] For a discussion of specific and general stylistic allusions in Schnittke's cantata version of this work, see Charles McKnight, 'The Paradoxical Faust Cantatas of Adrian Leverkühn and Alfred Schnittke', in *The Oxford Handbook of Faust in Music*, ed. Lorna Fitzsimmons and Charles McKnight (Oxford, 2019), 232–3 and 236–7.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

None of the above-mentioned European examples of operatic postmodernism come close to the flamboyantly collaged, but sharply contrasting, American works to which I now turn: Cage's five *Europeras* (1987–91) and Corigliano's *The Ghosts of Versailles* (1987/1991).[28] These contemporaneous works clearly illustrate divergent approaches to incorporating the musical past and the differing results of mashed up sampling and intricate allusive play. With the *Europera* label, John Cage – not known for his reverence for or allusions to the musical past – cleverly suggested both his distanced perspective on 'your operas' and the European nature of the genre as he sourced eighteenth- and nineteenth-century European operas. Noting Cage's position vis-à-vis the genre, Andrew Stiller referred to *Europeras 1 & 2* as an 'extended multi-media meditation on opera as a European social institution, employing its materials but viewing it from outside with an almost anthropological detachment'.[29] These works employed chance operations, through a computer programme designed to function analogously to the *I Ching*, on pre-existent material resulting in a live performance collage of arias, historical costumes, stage directions and orchestral excerpts from the operatic past.[30] In addition, Cage created what he termed a 'truckera' – a tape-collage of 101 superimposed opera recordings that fades in from the right and then out through the left-side speakers, like a sonic operatic semi-tractor-trailer cruising through the performance. In *Europera 3*, as the 'truckera' twice comes barrelling through the soundscape, the arias, rather than ending up as road-kill, continue on as though unaffected by the intrusion. In certain sections, the layered arias happen by chance to blend or coexist in a conventionally beautiful way that suggests a stylistic continuity running throughout the historical source material.

Cage's motives may seem rather obviously deconstructive, with the operatic past offering mere material to be collaged and any interpretation of operatic allusion and juxtaposition left to the listener to determine – assuming the listener is inclined to engage in that particular historically minded game.[31] In 1965 Cage stated: 'I would not present things from the past, but I would approach them as materials available to something else which we were going to do now.'[32] However, when experiencing these works certain moments suggest a nostalgic rather than deconstructive approach to the operatic past, perhaps despite authorial intention. In fact, some commentators have argued that these late career works and the genre of opera inspired a rather different artistic attitude in Cage. David Metzer senses the 'vulnerability of opera' and a nostalgia for an

[28] I delivered a preliminary version of this material on Cage and Corigliano as a lecture entitled 'The Persistence of the Past in Twentieth-Century Opera', for the Metropolitan Opera Guild's Opera Experience series, February 2007. I am grateful for comments made by audience members at this event.

[29] Andrew Stiller, 'Cage, John', *The New Grove Dictionary of Opera*, ed. Stanley Sadie (London, 1992), 678. Also see Laura Kuhn, 'John Cage's *Europeras 1 & 2*: The Musical Means of Revolution' (PhD diss., University of California, Los Angeles, 1992); and Kuhn, 'Synergetic Dynamics in John Cage's *Europeras 1 & 2*', *The Musical Quarterly* 78/1 (1994), 131–48.

[30] For performances of *Europeras 1 & 2* (1985–7), singers (one of each of nineteen different vocal types) select arias from eighteenth- and nineteenth-century operas. The costumes, sets, lighting, props and stage directions are selected through chance operations and the orchestral musicians play excerpts lasting from one to sixteen bars in length extracted from seventy operas from the Metropolitan Opera's library. All this collaged performance is presented within fixed time brackets. *Europeras 3 & 4* (1990) and *Europera 5* (1991) are much smaller in scale and are designed for concert performance. In addition to a limited number of vocalists in these later works, Cage called for Victrolas playing scratchy 78rpm opera recordings, which strongly suggests the ghosts of opera's past are present, and live pianists to perform opera transcriptions.

[31] Some audience members respond to the *Europeras* as a challenge to identify as much of the source material as possible during a performance. For example, see Herbert Lindenberger, 'Regulated Anarchy: The *Europeras* and the Aesthetics of Opera', in *John Cage: Composed in America*, ed. Marjorie Perloff and Charles Junkerman (Chicago, 1994), 146–7. Lindenberger counters the critical assessment that *Europeras 1 & 2* are parodies (pp. 144–5, 159).

[32] Michael Kirby and Richard Schechner, 'An Interview with John Cage', *The Tulane Drama Review* 10/2 (1965), 53.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

'irrecoverable past' in *Europera 5*.[33] Similarly, David W. Bernstein argues that with *Europeras 1 & 2* 'one is not in fact experiencing a parody of opera' and that in creating *Europeras 3 & 4* and *Europera 5* Cage 'developed a certain appreciation for operatic singing and repertoire' and in these later works a thinner texture allows fragments from the operatic past to sound out loud. For Bernstein, *Europera 5* even betrays 'a certain nostalgic quality' and offers a 'sentimental retrospective'.[34] Nostalgia and sentiment are not terms typically employed to describe Cage's music. For numerous recent composers, opera appears to function as a particularly powerful magnetic attraction to the past, pulling into its orbit the most unlikely composers and warping their proclaimed aesthetic profiles.

In contrast to Cage, Corigliano understands the operatic past as a significant part of our current experience, a vast storehouse of available musical and dramatic techniques and meanings that originated in the past but that live on in the present.[35] Though he had also tackled the operatic past head on in 1970 with David A. Hess in the rock-infused *The Naked Carmen*, *The Ghosts of Versailles* stands out in his œuvre, and perhaps in postmodern opera more generally, as the most thoroughgoing and multi-layered approach to pluralistic allusion. The characters in *The Ghosts* are taken from Beaumarchais's *Figaro* trilogy – and from the *buffa* operas of Mozart and Rossini based on the first two of these plays – and from the lives of such historical figures as Beaumarchais himself, Marie Antoinette and King Louis XVI. In this opera's ingenious concept, the ghosts of these historical French figures are discovered stuck in limbo today. The ghost of Beaumarchais is now in love with the ghost of Marie Antoinette and feels rather guilty for her demise given that his plays were cited by Napoleon for helping to inspire the revolution. Beaumarchais has resolved to write a new opera, first to woo Marie Antoinette and then to rewrite history by having his fictional Figaro come to the rescue of the queen whose ghost longs to live again. When Figaro revolts and declines to follow the plot, Beaumarchais enters into his own opera and stages the trial of the queen in order to convert Figaro to her cause. At this moment we (the living audience) observe the ghosts as they watch Figaro watching a re-enactment of the trial. In this second act, the world of the ghosts and the world of the historical figures are collapsed within the frame of Beaumarchais's opera. Such a complex construction, with its multiple dramatic time zones, allowed Corigliano to slip stylistically into and out of the past at will.

Scoring for synthesiser and harpsichord in *The Ghosts of Versailles* was but one way for Corigliano to reflect this layered temporal reality. Another was to allude to or quote an array of styles, forms and specific opera plots and scores from the past. Some of these operatic ghosts make rather bold appearances, as when Beaumarchais declares to Figaro in Act II scene 1, 'I am your creator!' to the stentorian motive of the Commendatore ('Don Giovanni!') heard near the end of Mozart's opera. Many of Corigliano's allusions to specific past styles and works appear to have been selected for particular moments in his opera. Corigliano has gone to some lengths to defend his use of the past and to proclaim his originality, explaining: 'What makes this not pastiche is *inevitability* – the fact that these different techniques are required by the structure you're building. They're not merely pasted next to each other for effect – they are integral

[33] David Metzer, 'Musical Decay: Luciano Berio's *Rendering* and John Cage's *Europera 5*', *Journal of the Royal Musical Association* 125/1 (2000), 105, 108.

[34] David W. Bernstein, 'Techniques of Appropriation in Music of John Cage', *Contemporary Music Review* 20/4 (2001), 84–6.

[35] Some of the material I present here on Corigliano's opera also appeared in my programme essay 'Hearing History in Corigliano's *The Ghosts of Versailles*', for the Wexford Opera Festival, Ireland (Fall 2009). In addition, see my 'Blurring the Boundaries', 310–11.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

to the working of the piece.'[36] The critics, reflecting divergent understandings of and attitudes towards postmodernism, have been divided on Corigliano's extensive borrowings. Edward Rothstein, referring to the opera as a 'postmodern pastiche', found that 'in the midst of the irony, there is also a strong sense of longing; when the opera is not parodic, it is nostalgic. ... The lost world is not mocked; it is missed'. He concluded that the opera was typically postmodern in that it 'yearns for something it has too much irony to really want; it escapes into mist, plundering the past, seeking amusements, projecting nostalgia'.[37] Though also offering an appreciation of Corigliano's allusive techniques, Anne C. Shreffler argued instead that *The Ghosts of Versailles* did not involve parody and exhibited no distance from its sources and that in Corigliano's borrowings the 'specific models are not important'.[38] Other commentators have been less intrigued by Corigliano's allusions, with Alex Ross referring in 1992 to the opera as an exemplar of 'the increasingly numerous American eclecticists – Adams now included, Corigliano still at the forefront – [who] opt instead for nowhere music, for zombie music, for pastiche'.[39]

The Ghosts of Versailles prompts or even dares us to generate lists of composers and librettists whose styles, techniques and specific works haunt this opera. One such list might well include Mozart, Da Ponte, Rossini, Donizetti, Verdi, Boito, Wagner, Puccini, Strauss, Hofmannsthal, Schoenberg, Stravinsky, Auden, Honegger, Claudel, Britten, Penderecki, Barber and Bernstein, as well as the music of Gregorian chant, North African Arabic traditions, the late eighteenth-century European *alla turca* operas, French *grand opéra*, Broadway (particularly the megamusical genre) and serialism. Throughout *The Ghosts*, Corigliano and Hoffman make significant references to earlier operas and thereby produce intricately layered meanings. Moreover, they tend deliberately to cite similarly self-conscious works that also referenced the past. These references are frequently calculated to point to multiple operatic models simultaneously. For example, before the elegant Act II scene 5 ball is interrupted by the revolutionaries and the aristocrats are led off to prison, the onstage orchestra plays a tune that closely resembles Figaro's 'Se vuol ballare, Signor Contino' from Mozart's *Le nozze di Figaro*. The citation is pointed, given that Mozart's Figaro sings in his cavatina of overthrowing the Count's plans. Corigliano may also have intended an additional reference here, for Mozart himself quoted another tune from *Le nozze di Figaro* in his music for the onstage orchestra entertaining Don Giovanni as that rakish nobleman dines shortly before the Commendatore arrives to drag

[36] K. Robert Schwarz, '*Ghosts* busters', *Opera News* (1995), 44. Also see John Corigliano, 'The Composer and the Opera', *BBC Music Magazine* 5/3 (1996), 60–1. In this later publication, Corigliano explained that it felt natural for him to draw on 'many different idioms' given that so much music is now available and that 'shifting between worlds would not only broaden my vocabulary, it might also empower me to find a kind of intelligent syncretism that thinking people need now as they never have before' (p. 61).

[37] Edward Rothstein, 'At the Met, Ghosts Come to Applaud "Ghosts"', *New York Times* (5 January 1992), A27–8. Also see Edward Rothstein, 'For the Met's Centennial, a Gathering of Ghosts', *New York Times* (21 December 1991), 11, 14.

[38] Anne C. Shreffler, 'Phantoms at the Opera: *The Ghosts of Versailles* by John Corigliano and William Hoffman', *Contemporary Music Review* 20/4 (2001), 118–20; 126–8. On allusions in this opera, also see Colleen Renihan, '"History As It Should Have Been": Haunts of the Historical Sublime in John Corigliano's and William Hoffman's *The Ghosts of Versailles*', *Twentieth-Century Music* 10/2 (2013), 249–72, particularly on allusions to Strauss's *Der Rosenkavalier* (266).

[39] Alex Ross, 'The Ghosts of the Met', *The New Republic* (March 1992), 30. Bernard Holland issued a more strident verdict: 'mocking opera's hard-won conventions as these two creators [Corigliano and the librettist William Hoffman] have done, is the work of cultural terrorists. What they have written may be less an opera than a commando raid against operatic cant. It is also perhaps more music criticism than music.' Holland, '"The Ghosts of Versailles" Fills the Tumbrels with Conventions', *New York Times* (31 December 1991), C9. Perhaps the most negative detailed critique was offered by John Simon in 'Other People's Music: Corigliano at the Met', *The New Criterion* (February 1992), 16–23.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 1. A visual allusion to Wagner's Brünnhilde front and centre at the end of Act I in John Corigliano's *The Ghosts of Versailles* (Metropolitan Opera, Deutsche Grammophon laser disc, 1992 performance, screenshot). (colour online)

him to hell. At that point in *Don Giovanni* the onstage band plays Figaro's 'Non più andrai, farfallone amoroso' with which Figaro taunted Cherubino after the Count announced he would be sent off to the military – a perfect hell for the young rake.

A similar piling on of references is discovered in the outrageous parody of operatic Orientalism in *The Ghosts* Act I finale. Here, Corigliano and Hoffman explicitly reference the Act I finale of Rossini's *L'italiana in Algeri*. In this opera, Rossini had himself pointed to Mozart's *Die Entführung aus dem Serail* and to Monostatos in *Die Zauberflöte* and he quoted the Commendatore in his *Il turco in Italia*.[40] To top it off, Corigliano and Hoffman ironically juxtapose Wagner and Rossini here as the Woman with Hat (one of the ghosts, dressed here as a Valkyrie) enters singing 'This is not opera!! Wagner is opera!!' accompanied by a direct musical gesture to the prelude of *Tristan und Isolde* and to the Tristan chord itself (Figure 1).

The very opening of the opera sets the stage for Corigliano and Hoffman's dense system of allusions. The collaged opening seems to arrest present time, allowing history to come forward. The first vocal music we hear is the Woman with Hat singing a French text to a twisted version of the tune 'For he's a jolly good fellow', which was originally the melody to the French song 'Marlbrough s'en va-t-en guerre', a favourite of Marie Antoinette's that became hugely popular at Versailles. The Woman with Hat's words here, however, are actually taken from Cherubino's Romance to the Countess in Act II scene 4 in Beaumarchais's *Le nozze di Figaro*. Beaumarchais had specified in his play that the

[40] For more on this connection, see my 'Exoticism', in *The Oxford Handbook of Opera*, ed. Helen M. Greenwald (New York, 2014), 808–12.

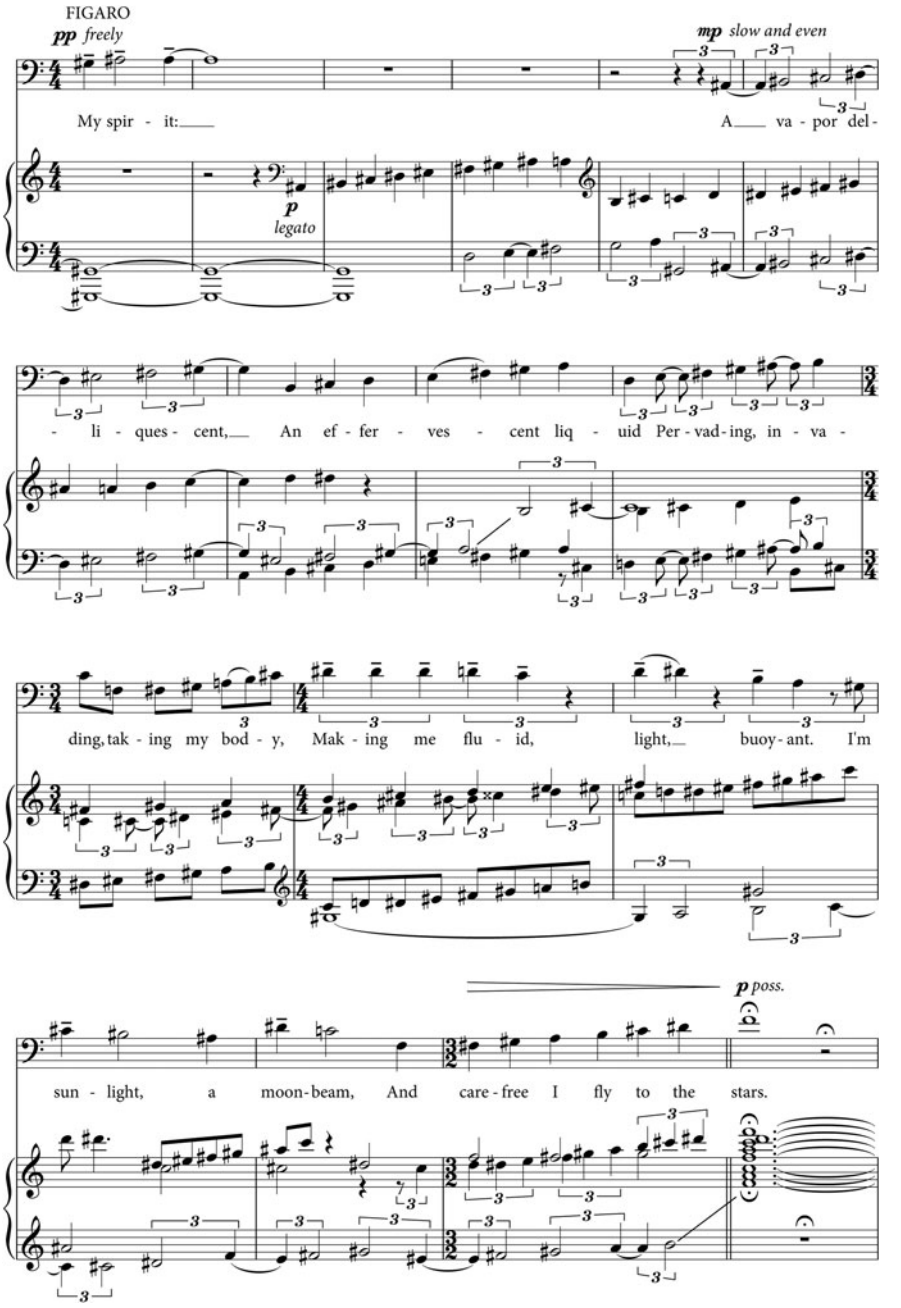
https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

'Marlbrough' tune should be used in performances of Cherubino's text. In other sections of the opera, it is the juxtaposition of diverse styles that astonishes. For example, as Figaro is chased in the Act I prologue we hear the briefest of quotations from the overture of *Le nozze di Figaro* – a moment not that dissimilar from the way in which recognisable fragments from the operatic past pop out in Cage's *Europeras*, though here the allusion carries an obvious significance. Figaro launches into a patter song complaint about his life that refers directly to Figaro's 'Largo al factotum' in Rossini's *Il barbiere di Siviglia*. He then slips into the musical and textual world of the fourth movement of Schoenberg's Second Quartet as he sings of his effervescent and vaporous spirit and of floating away to the stars, thereby alluding to that movement's lyrics by Stefan George, which are sung by a soprano with the string quartet accompanying: 'I feel the air from other planets ... Then I see the fragrant mists rise ... I feel I am above the last cloud, swimming in a shining crystal sea.' Both Schoenberg's soprano and Corigliano's Figaro 'fly to the stars' on waves of rising chromatic lines (Examples 1a and 1b). Again, musical history arises here as time stands still in this opera.

The most exquisite example of layered allusions in *The Ghosts of Versailles* occurs in Act I scene 3 at another moment when dramatic time pauses, as Beaumarchais presents a romantic scene between the Countess and Cherubino in hopes of stirring Marie Antoinette's interest in himself. As the Countess repeats Cherubino's name in remorseful remembrance, we hear a distant echo of another Mozartian lament from *Le nozze di Figaro*. In the opening of the fourth act of Mozart's opera the young Barbarina – in love with Cherubino – laments that she has lost the pin that the Count asked her to deliver to Susanna as a secret signal that he will meet her that evening. Barbarina's beautiful lament has long been assumed to concern not merely a lost pin but instead her lost virginity. Presumably Cherubino – a young Don Giovanni figure – abandons her between the second and third plays in the trilogy. Corigliano coyly alludes to Barbarina's music here, transforming it from F minor to F♯ minor. Beaumarchais then announces that the scene will shift back twenty years as the Countess reflects on Cherubino's courtship. Cherubino and the younger Countess, dressed as shepherd and shepherdess, are observed playing a flirtatious pastoral game of hide and seek. As Cherubino sings 'Come now, my darling, come with me' he echoes the melody he sang to the Countess in Mozart's opera ('Voi, che sapete') and may remind us of Don Giovanni's seductive calls to Zerlina in another pastoral setting. The duet swells into a quartet as Beaumarchais and Marie Antoinette parallel this same amorous exchange in the ghostly realm.

Given the high profile of *The Ghosts of Versailles*, its numerous productions and conspicuous engagement with the past, it is not surprising that some opera composers of the last two decades have been influenced by its model and message. At the time of its premiere at the Metropolitan Opera in 1991 no new opera had been produced in that house for nearly twenty-five years. In creating *The Ghosts* – initially commissioned to celebrate the one-hundredth anniversary of the Met – Corigliano felt the full weight of this particular historical burden, though it is not entirely clear whether he harnessed allusion primarily to admonish or to court his audience. This opera's exuberant allusions persistently remind the audience of the operatic past and the canon's continuing presence and, more indirectly, point to the near exclusion of new works at that moment in operatic history. The decision to take on the past in this way may, in retrospect, seem inevitable, but it was not without risk. In the operas of Adams, Andriessen and Adès, allusions – both blatant and deeply buried – extend Corigliano's approach to operatic postmodernism by consistently suggesting dramatic and symbolic meanings.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

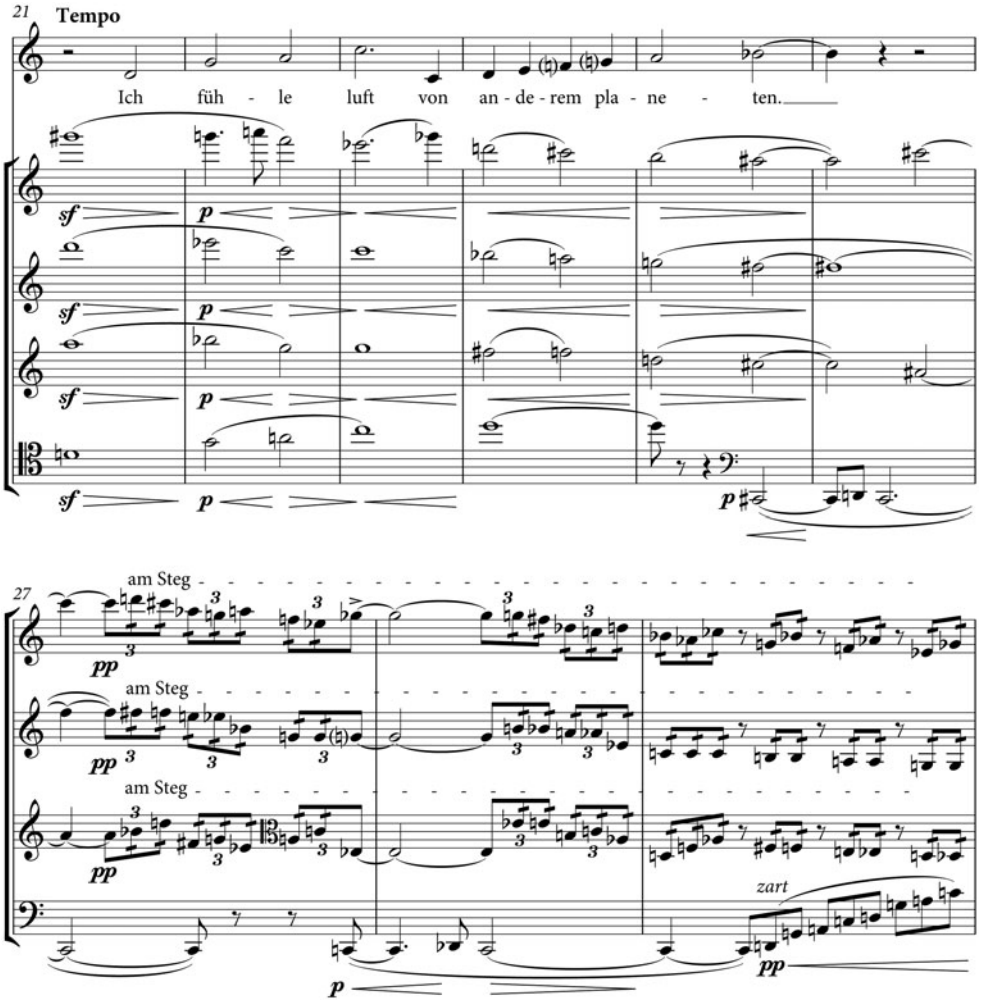


Example 1a. Figaro's ascent to the stars, Act I prologue, John Corigliano's *The Ghosts of Versailles* (G. Schirmer).

Adams undermining characters with the past in *Nixon in China*

In comparison with most of the postmodern composers mentioned previously, opera has been more central to the careers of the three composers at the core of this article. This is

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 1b. The soprano's interplanetary perception, Arnold Schoenberg, Second String Quartet, fourth movement (Universal Edition).

particularly true of the œuvre of John Adams.[41] The postmodernist credentials of Adams are not in dispute with, for example, Robert Fink proclaiming the score of *Nixon in China* a 'virtuoso postmodern pastiche', a setting of 'a brilliant postmodern libretto'.[42] Surprisingly, however, Adams's musical allusions frequently go unmentioned in the literature.[43] For example, in his book-length study of *Nixon in China*, Timothy A. Johnson

[41] I delivered earlier versions of this discussion of *Nixon in China* in 2011 at Harvard University and for the Metropolitan Opera Guild and am grateful for comments offered by students and audience members at these events. Also see my article 'The Persistence of Orientalism in the Postmodern Operas of Adams and Sellars', in *Representation in Western Music*, ed. Joshua S. Walden (Cambridge, 2013), 272–6.

[42] Robert Fink, '(Post-)minimalisms 1970–2000: The Search for a New Mainstream', in *The Cambridge History of Twentieth-Century Music*, ed. Nicholas Cook and Anthony Pople (Cambridge, 2004), 553–4.

[43] Max Noubel has referred to Adams's allusions, including his 'barely veiled references to music of the past' in *Nixon in China*, without detailing them. See Noubel, 'John Adams's Post-stylistic Approach to the Past: A Response to the Uncertain Future of a Globalized World?', in *Postmodernity's Musical Pasts*, ed. Tina Frühauf (Woodbridge,

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

mentions none of the multiple traces of Wagner's and Stravinsky's music.[44] Neither does Matthew Daines note allusions by Adams to these earlier composers in his dissertation devoted to the opera.[45] Why is this the case? Perhaps commentators do not expect to find traces of the musical past in such post-minimalist works, or perhaps resemblances in *Nixon in China* to music of the past frequently fall within a grey area of uncertain identifiability. We will find that *Nixon in China* contains examples of allusion illustrating the full continuum, from moments that appear to be coincidental resemblances, to passages presenting nearly exact quotations of earlier music.

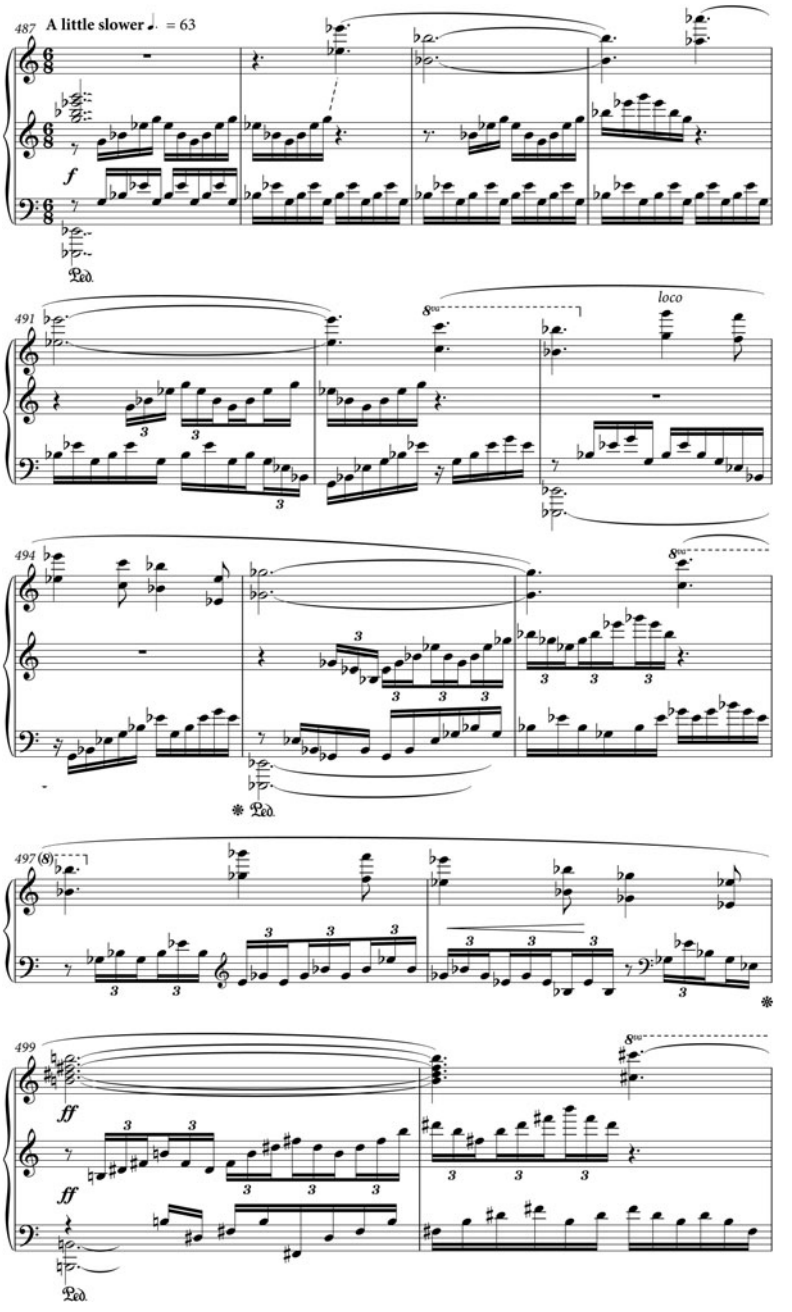
A composer's allusions may reveal what music they were drawn to, what they thought that music represented and what their attitude was towards that pre-existent music. Of course, operatic context facilitates this understanding. This is particularly true in the case of Adams who, for example, has made multiple allusions to Wagner and Stravinsky in his operas, frequently for the purposes of characterisation. By repeatedly alluding to these two composers, Adams also reveals two of the main sources for his post-minimalist style: the endless waves of sequences of Wagner and the motoric ostinati of Stravinsky. We might be tempted to hear an allusion in the very opening of *Nixon in China* to the prelude in Wagner's *Das Rheingold*, with both featuring a hushed deep register pedal point and a repeated elemental rising scalar or arpeggiated presentation of the key. Alternatively, this opening might suggest to listeners the opening bars of an opera written only four years prior, Philip Glass's *Akhnaten* – both begin in A minor with a low pedal point on the tonic pitch and with rising lines. Or perhaps both operas independently point back to Wagner's proto-minimalism. This example illustrates a particular challenge to allusion analysis posed by minimalist-style works: can scales and arpeggios serve as melodic evidence of borrowing? At the other extreme of identifiability, a few specific Wagnerian allusions appear to serve satirical purposes. During the Act II Cultural Revolution ballet scene – a parodic allusion to *The Red Detachment of Women*, a Chinese model ballet – we see a male soldier revive a female comrade. Simultaneously, we hear Jochanaan's theme, from the moment he emerges from his cistern in Strauss's *Salome*, morph directly into the 'Innocent Sleep' leitmotif (transposed a half-step down), which is heard when Siegfried contemplates the sleeping Brünnhilde before wakening her in

2020), 61. Noubel stated that Adams 'built his musical thought and his philosophy on a dynamic and inventive integration of musical references from the past. This compositional approach is rooted in Western musical heritage, but without seeking to demythologise it or to reproduce it faithfully with unreserved veneration' (p. 56). Noubel does list several past European composers who have influenced Adams (pp. 58–9). For brief references to the influence of Wagner in Adams's *Doctor Atomic*, see Ryan Scott Ebright, 'Echoes of the Avant-garde in American Minimalist Opera' (PhD diss., University of North Carolina at Chapel Hill, 2014), 182, 184, 191, 210. As Yayoi Uno Everett notes, Adams's allusion to J.S. Bach in 'Aria of the Falling Body' in his opera *The Death of Klinghoffer* has inspired commentary, though I note that this opening passage – in its melodic shape, instrumentation, and with its rise in register in several following phrases – also resembles the poignant opening of Schoenberg's *Verklärte Nacht*. See Everett, '*Pianto* as a Topical Signifier of Grief in Contemporary Operas by John Adams, Thomas Adès, and Kaija Saariaho', in *The Routledge Handbook of Music Signification*, ed. Esti Sheinberg and William P. Dougherty (Abingdon, 2020), 337–9. Allusion in minimalist and post-minimalist music has received some attention in general, though with little focus on Adams. For example, see Pwyll ap Siôn, 'Reference and Quotation in Minimalist and Postminimalist Music', in *The Ashgate Research Companion to Minimalist and Postminimalist Music*, ed. Keith Potter, Kyle Gann and Pwyll ap Siôn (London, 2016), 259–78; and Pwyll ap Siôn, *The Music of Michael Nyman: Texts, Contexts and Intertexts* (Aldershot, 2007), 115–46.

[44] Timothy A. Johnson, *John Adams's* Nixon in China*: Musical Analysis, Historical and Political Perspectives* (Farnham, 2011).

[45] Matthew Daines, 'Telling the Truth about *Nixon*: Parody, Cultural Representation, and Gender Politics in John Adams's Opera *Nixon in China*' (PhD diss., University of California, Davis, 1995). Daines notes (in one sentence) the allusion to Wagner during the Cultural Revolution ballet scene in his '*Nixon*'s Women: Gender Politics and Cultural Representation in Act 2 of *Nixon in China*', *The Musical Quarterly* 79/1 (1995), 24.

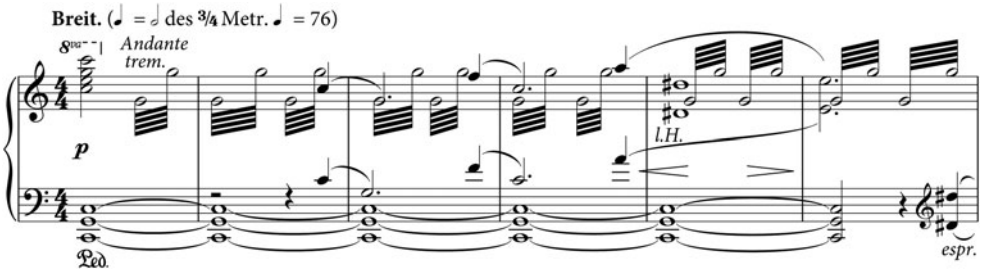
https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



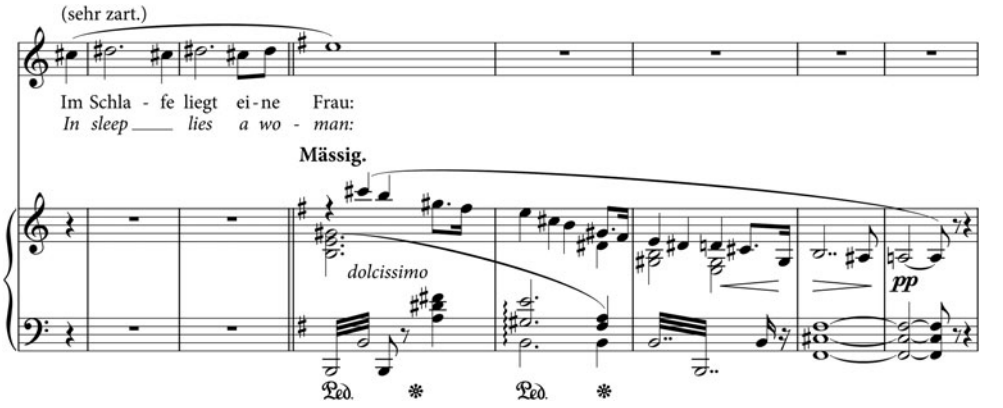
Example 2a. Awakening the female comrade with Strauss and Wagner, Act II in John Adams's *Nixon in China* (Boosey & Hawkes).

Act 3 of Wagner's *Siegfried* (Examples 2a, 2b and 2c). The deliberate Germanic musical allusions are comically out of place here, signalling a false heroic scale and parodying Chinese attempts to adopt Western styles.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 2b. Jochanaan emerges from the cistern in scene 3, Richard Strauss, *Salome*.



Example 2c. Siegfried gazes upon the sleeping Brünnhilde in Act III scene 3 of Richard Wagner's *Siegfried*.

Though the parodic representation of Cultural Revolution propagandistic art is manifest in *Nixon in China*, the opera's creators (Adams, Alice Goodman and Peter Sellars) have each – to different extents – claimed that they were not setting out to create a satirical portrait of the principal characters, that these characters were not intended to appear as cartoonish figures. But in response to critics who complained that Nixon and Mao were presented uncritically and even heroically, Adams and Sellars have claimed that there is a pointed critical dimension to the work. Adams in particular has attempted throughout his career to thread the needle, alternately embracing and distancing himself from the postmodern label, both disavowing irony and suggesting its presence in his works. For example, soon after the opera's premiere, Adams explained:

> One of the things about the story that I found so appealing and why I enjoyed composing it, was the opportunity to move, during the course of three acts, from the plastic cartoon versions of public people that the media is always presenting us with, to the real, uncertain, vulnerable human beings who stand behind these cardboard cutouts. ... But I don't view this as a satirical opera at all. There are elements of satire in it.[46]

Adams has more recently made similar statements regarding his *Harmonielehre*, composed two years prior to *Nixon in China*:

[46] Andrew Porter, '"Nixon in China": John Adams in Conversation', *Tempo* 167 (1988), 26–7.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

> There was a playfulness, even an impudence about my ease with appropriation. The music reveled in a kind of enlightened thievery that I would never be able to commit later. … Those writers who mistakenly compared *Harmonielehre* to postmodernist architecture with its self-conscious borrowings from past traditions miss the spirit in which my work was composed. I doubtless contributed to the typecasting when, a few months after the premiere, I gave an interview to Jonathan Cott, comparing the piece to Philip Johnson's recently constructed AT&T building in New York. That was an inaccurate and misleading connection, because *Harmonielehre* lacks the cool, calculated irony of Johnson's Postmodernism. … If the work is a parody, it is a parody made lovingly and entirely without irony.[47]

Nonetheless, several of the opera's numerous commentators have pointed to elements of parody, irony and satire. Matthew Daines, for example, has stated that irony 'certainly seems to be what the creators were aiming at in Act I of *Nixon in China*', that the Act II banquet scene 'is well-suited to the parodistic purpose of Adams, Goodman, and Sellars' and that Act I is a 'parody of a grand opera that comments on the Reagan era'.[48] Similarly, David Schwarz, not letting the opera off the hook one way or the other, remarked that '[w]hile *Nixon in China* is obviously parodying Nixon's epic quest on so many literary and musical levels, the music is powerfully complicit in ideological structures of subject formation'.[49] With the following examples, I will suggest that musical allusion effectively served the purposes of satirical characterisation in this opera.

Adams sticks it to Nixon in Act I of the opera by accompanying the President's historic arrival on the tarmac outside Beijing with what resembles an enfeebled version of Wagner's sword leitmotif (Figure 2). (Perhaps the emphatic, brassy twelve-bar rhythmic motive of 'Ride of the Valkyries' – a dotted quaver and two semiquavers – heard as the jet approaches, suggests this subsequent Wagnerian allusion to my ear.) As Wotan conceives his 'grand thought' of a redeeming hero near the end of *Das Rheingold*, we hear the sword leitmotif for the first time in Wagner's tetralogy and we hear a similar gesture as Nixon arrives with his own 'grand thought' to open China. Or perhaps Nixon, like Siegmund, believes that he is the 'chosen one', the hero foretold. In Act I scene 3 of *Die Walküre*, the leitmotif is heard triumphantly as Siegmund pulls the sword from the tree to the accompaniment of semiquaver arpeggiation that resembles the accompaniment heard for Nixon's trumpeted arrival. However, Adams's theme seems to sputter to life, winding up for the upward thrust without quite sounding convincing. Nixon the character (and historical figure) may have felt heroic at this moment, but the musical allusion to Wagnerian heroism undermines him. Adams, however, has pointed to another source of allusion for this moment: 'Air Force One … taxied onstage to the accompaniment of my stuttering brass tattoos and fractured version of "The Star-Spangled Banner".'[50] Of course, the plane does not actually taxi onto the stage, but instead descends from above, and this alleged 'Star-Mangled Banner' melody lacks the distinctive opening descending arpeggio of the national anthem. The Adams and Wagner melodies share a more similar shape. Rather than confidently point to a specific source, we might turn

[47] John Adams, *Hallelujah Junction: Composing an American Life* (New York, 2008), 131.

[48] Daines, 'Telling the Truth about *Nixon*', 136, 144, 151.

[49] David Schwarz, 'Postmodernism, the Subject, and the Real in John Adams's *Nixon in China*', *Indiana Theory Review* 13/2 (1992), 126.

[50] Adams, *Hallelujah Junction*, 143. I recently learned that I am not alone in hearing a 'sly quote of the magic sword motif from Wagner's *Ring*'; see Anthony Tommasini, *The New York Times Essential Library: Opera: A Critic's Guide to the 100 Most Important Works and the Best Recordings* (New York, 2004), 1.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 2. The Nixons landing on Air Force One, Act I in John Adams's *Nixon in China* (Houston Grand Opera, PBS Great Performances, 1987 performance, screenshot). (colour online)

here to Deryck Cooke's discussion of the inherent joyful expression imbedded within the intervallic pattern of Wagner's heroic leitmotif.[51] In any case, this arpeggiated material accompanying Nixon's arrival is not simply a neutral C major arpeggio, as the stuttered rhythmic utterance, instrumentation, dynamics, texture and dramatic context all signal an undermining of a would-be heroic moment.

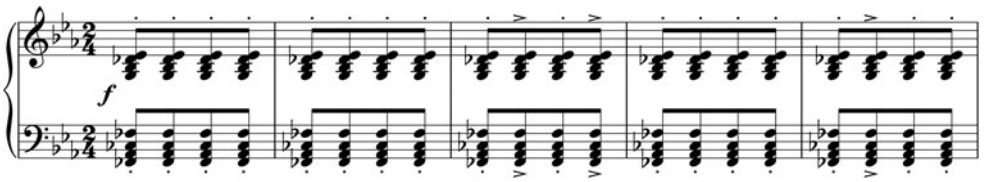
Adams's allusions to Stravinsky are both more prevalent and more intriguing.[52] *Nixon in China* lampoons the rote repetition of Chairman Mao's sayings, particularly as echoed by his three female secretaries, the Maoettes, near the end of Act I scene 2. Adams makes a direct reference to *The Rite of Spring*, specifically 'The Augurs of Spring: Dances of the Young Girls' section, to mark these Chinese women and their ritualistic and aggressive sloganeering (Examples 3a and 3b). Here Adams extracts half of the famous bitonal or octatonic Stravinsky chord as he closely approximates Stravinsky's ostinato quavers pattern with unexpected accents, although in a more constrained form, with the same articulation and at the same basic tempo.[53] (In effect, Adams selects the upper chord in violins and violas from Stravinsky and raises it a half-step, coming even closer to an exact

[51] Cooke, *The Language of Music*, 120–1.

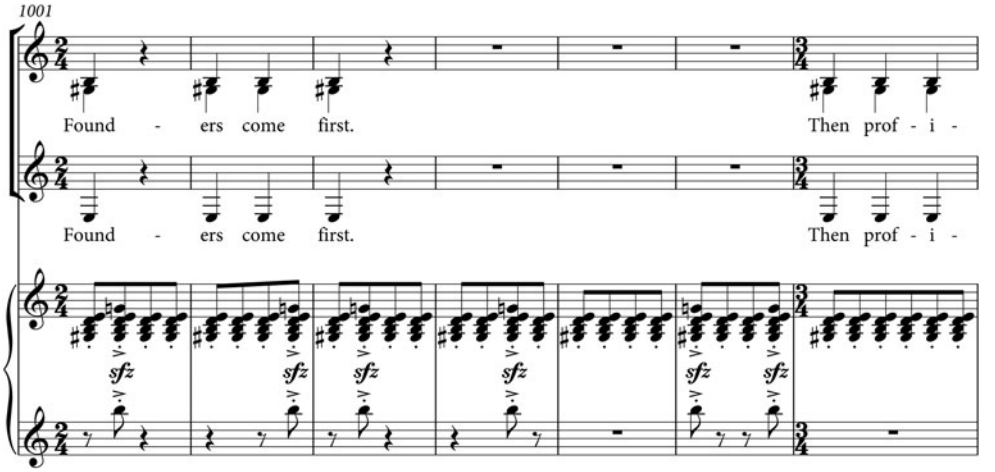
[52] On Stravinsky's influence on Adams's instrumental works, see Jonathan Cross, *The Stravinsky Legacy* (Cambridge, 1998), 174–8. Cross notes Stravinsky's general influence on minimalism in chapter 5 (pp. 170-89). On Stravinsky's influence on Adams's *Doctor Atomic*, see Rebecca Cypess, 'History and Faust in *Doctor Atomic*', in *The Oxford Handbook of Faust in Music*, ed. Lorna Fitzsimmons and Charles McKnight (New York, 2019), 430–8.

[53] I discussed this allusion to *The Rite* as well as an echoing of Stravinsky's ballet in Adams's *Doctor Atomic* in my 'The Persistence of Orientalism in the Postmodern Operas of Adams and Sellars', 275, 280. Richard Taruskin points to the presence of Stravinsky's *Petrushka*-chord in *Nixon in China*. See Taruskin, *The Oxford History of Western Music*, 519.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 3a. Igor Stravinsky, 'The Augurs of Spring. Dances of the Young Girls', *The Rite of Spring*.

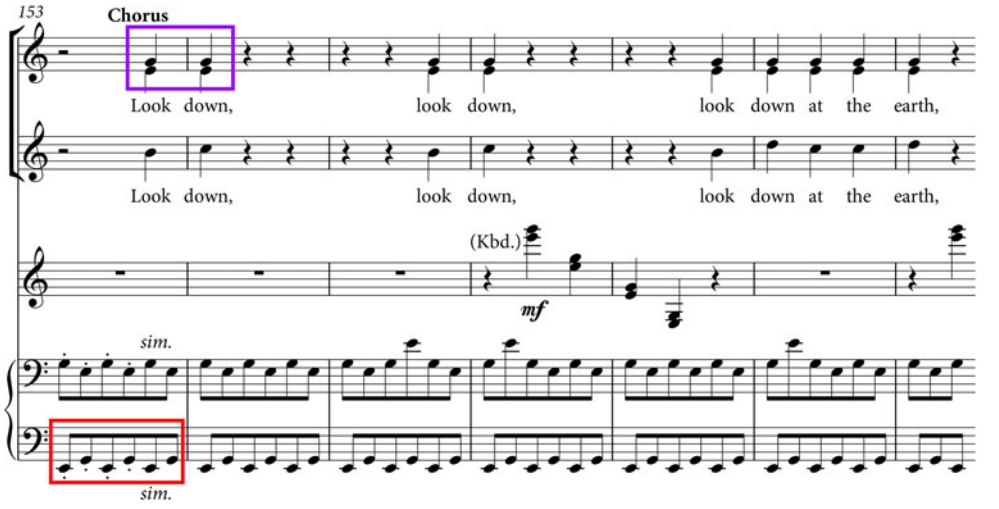


Example 3b. The doctrinaire Maoettes parroting Mao, Act I scene 2 in John Adams's *Nixon in China* (Boosey & Hawkes).

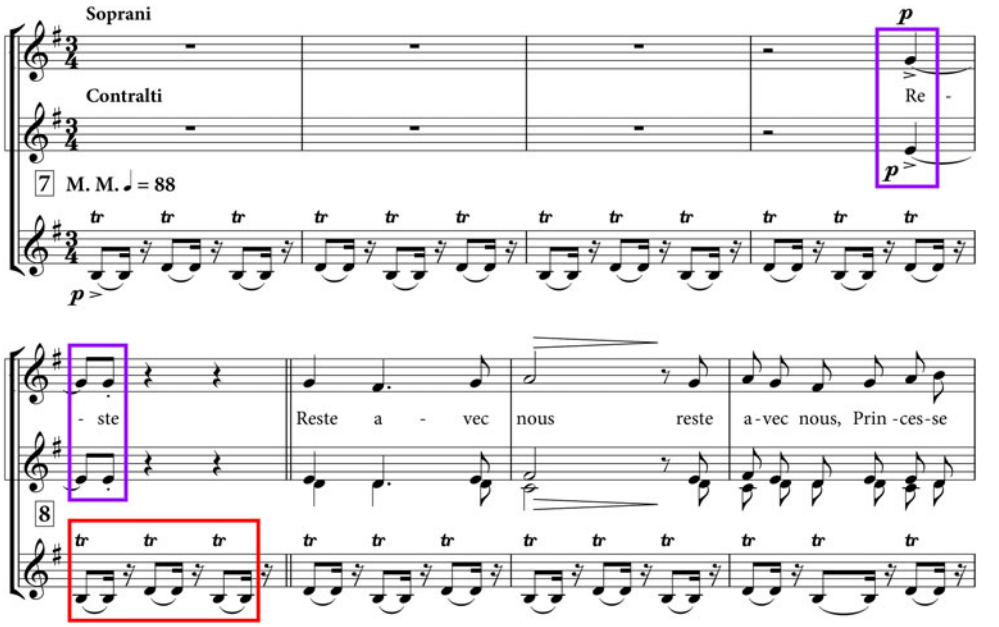
quotation of Stravinsky when he adds a G♮ on the accented beats some bars after he starts the ostinato.) This musical allusion may also suggest the sacrificial political rites of the Cultural Revolution.

The doctrinaire intensity of the Maoettes is balanced somewhat by a more sombre and gentle musical depiction of Chinese women as victims, in which Adams once again evokes Stravinsky. In Act II scene 1, Pat Nixon is given a wide-ranging tour of Chinese sites. The Chinese beseech her to 'look down, look down at the earth', referring to rivers 'caught in the hand of death' and an 'uncertain sun', and near the end of the scene warn her to 'watch your step' (Example 4a). The musical setting of these lines is nearly the same as what Stravinsky composed for the nymphs in *Perséphone* (1934) as they entreat Persephone to remain with them and relax in the flower fields, enjoying the 'tender embrace of the stream' and the 'sunlight sparkling on the waves', but also warning her to 'be on your guard' (Example 4b). (Both Stravinsky and Adams employ the same chord – E-G-B-D – just before their choruses start and their choral melodies employ the same pitches and rhythms for a few bars.) Pat feels pity when observing a patient in a clinic and is told not to by the Maoettes; Persephone feels pity for the wretched inhabitants of Hades and is told in Part II not to by Eumolpus. Perhaps Pat Nixon, who forecasted the coming of spring heralded by 'the west wind' in the previous scene, is analogous to Persephone: she travels from the West to visit the drab, grey, icy hell of Communist China near the end of the Cultural Revolution. (She announced the arrival of spring again during the celebratory toasts at the end of Act I.) Thus, the musical allusions to both *The Rite of Spring* and *Perséphone* involve women and spring. Unlike

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 4a. The Chinese inviting Pat Nixon to 'look down', Act II scene I in Adams's *Nixon in China* (Boosey & Hawkes).

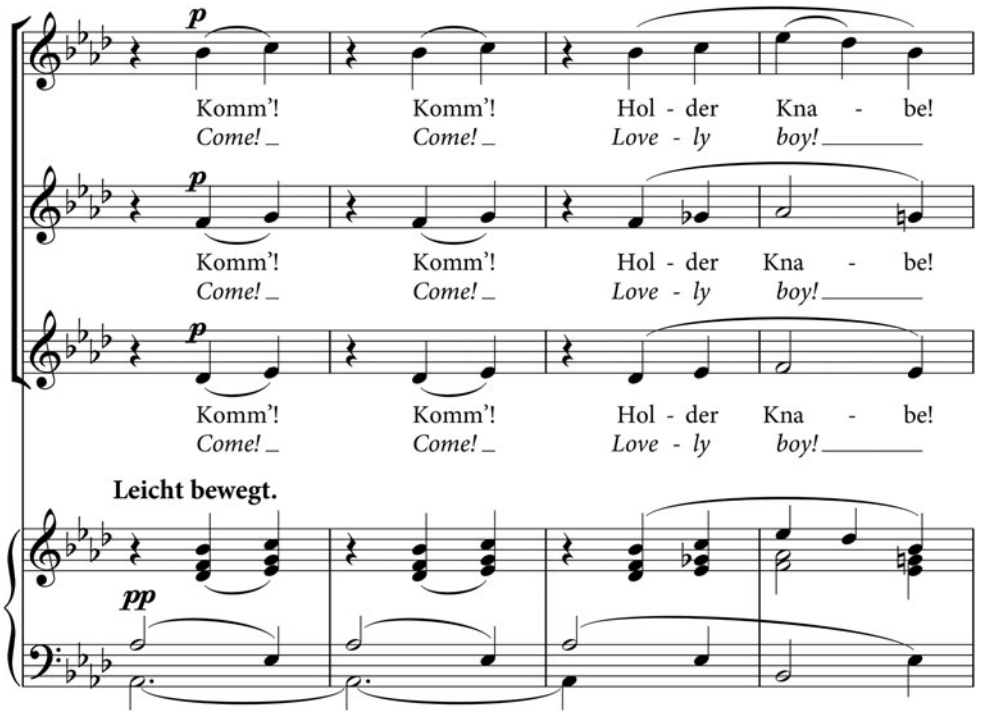


Example 4b. The nymphs beckoning Perséphone to remain and rest, in Stravinsky's *Perséphone* (Boosey & Hawkes).

Stravinsky's nymphs, the Chinese ask Pat to look at the ice and snow of their wintry world.

This possible allusion to Stravinsky's *Perséphone* seems convincing. However, there are other possible sources for both Stravinsky's nymph music and Adams's Chinese chorus in this scene. For example, Wagner's Flower Maidens in *Parsifal*, like Stravinsky's nymphs, beckon a heroic central character to remain with them in their flowery world with a

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 5. The Flower Maidens beckoning Parsifal, Act II in Wagner's *Parsifal*.

similar musical gesture with pregnant rests in triple metre (Example 5). Stravinsky had attended and disparaged *Parsifal* in 1912, over two decades before composing *Perséphone*, though Adams's music comes closer to Wagner's Flower Maidens here. (Wagner's Flower Maidens, in turn, might well call to mind Mozart's music for the Three Ladies in *Die Zauberflöte*, particularly just before their first exit.) Though the possibility is intriguing that Adams drew on both Wagner and Stravinsky, even if only indirectly, or that all three composers happened to gravitate to a somewhat similar musical setting, the textual connections noted earlier point more directly to Stravinsky's nymphs as a source for Adams. What is less clear is the significance of this allusion. The association of Pat with an ancient Greek goddess may gently mock her inflated sense of importance, as she views herself as bringing a breath of fresh air and Yankee optimism to these downcast exotic people on the other side of the world. The ironic contrast between these Chinese citizens in their dismal landscape with the nymphs and their bountiful meadow is in line with the opera's generally unsympathetic portrayal of the Chinese.[54]

Andriessen's allusions to Thanatos, or, that sinking feeling again

For over fifty years Louis Andriessen has been viewed as a composer who alluded with an attitude. His received compositional personality is typically described with terms such as iconoclastic, ironic, cynical, detached, alienated, anti-sentimental and depersonalised, and he is most often classified as a post-minimalist, politically driven, eclectic composer who

[54] For more on the depiction of the Chinese in this opera, see my 'The Persistence of Orientalism in the Postmodern Operas of Adams and Sellars', 272–6.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

engaged ironically with past music in compositions that purport to be about music rather than about personal expression. Andriessen buttressed these views through repeated statements made in numerous interviews, in his writings on Stravinsky in particular, and in published discussions of his own works. However, we will find that he employed allusions, often carefully submerged or deliberately oblique, in his late opera *La Commedia* for the purposes of intensely poignant and personal expression.

In a 1978 article that prefigured much subsequent commentary on this composer, Willem Jan Otten and Elmer Schönberger went so far as to claim that irony and alienation were pervasive in Dutch culture and thus came naturally to Andriessen.[55] Writing about two of Andriessen's music theatre scores for the Baal Theatre Group, *Mattheus Passie/ Matthew Passion* (1976) and *Orpheus* (1977), Otten and Schönberger declared that: 'A composer who, like Louis Andriessen, chooses his *own* labyrinth in musical history, can only find the way himself; he always ends up back with himself again and this can be heard. In the end, making distinctions between style quotations, literal quotations, allusion and original music is not important.'[56] Of the *Matthew Passion*, they explained that the score offers

> references and quotes in a musical minefield of irony, parody, paraphrase – in short, a commentary. The musical counterpart to the Baal group's alienation is apparent at all levels of the opera, ranging from the choruses with their remarkable discrepancy between a typical chorus-like method of scoring for four to eight parts and their soloist presentation, to the often perverse treatment of the text with wrong accents.[57]

They noted that Andriessen did not quote past music directly in these works but only in fragments and that 'reducing things to banality is only one of the functions of the musical commentary; another is cynicism and ridicule, nowhere so biting and sophisticated as in the blend of can-can and tap dance music in the dance of death in the first scene, based on the melody of the Dies irae'.[58] Otten and Schönberger concluded with the claim that 'in the end, the *Matthew Passion* is a depiction of irony itself'.[59] The authors detected a somewhat different use of irony in *Orpheus* in which 'the alluder has come out on top of the allusion ... Allusion is anonymous and insignificant: the subject of the music is the music itself', though they found that 'the ultimate effect is still ironic' and that the 'irony in *Orpheus* is the result of a shrewd mixture of rhetoric and coarseness which goes so far that the same risk is run as in the *Passion* – a fruitless excess of irony, an empty play of paradoxes'.[60]

More recent scholars of Andriessen's music have tended to follow suit in emphasising ironic expression and allusion throughout his œuvre. For example, Robert Adlington accurately describes Andriessen's earlier piece *Anachronie I* (1967) as 'a witty patchwork of parodied musical styles' and as a work that 'delights in pitting pop songs, big-band jazz and clichéd film music against more "elevated" compositional styles'. Adlington points out that this piece was dedicated to Ives who served as an inspiration for

[55] Willem Jan Otten and Elmer Schönberger, 'Louis Andriessen's *Matthew Passion* and *Orpheus*', *Key Notes* 7 (1978), 23.

[56] Otten and Schönberger, 'Louis Andriessen's *Matthew Passion* and *Orpheus*', 27.

[57] Otten and Schönberger, 'Louis Andriessen's *Matthew Passion* and *Orpheus*', 25. They state that the music 'moves between the two poles of Bach and Stravinsky'.

[58] Otten and Schönberger, 'Louis Andriessen's *Matthew Passion* and *Orpheus*', 26.

[59] Otten and Schönberger, 'Louis Andriessen's *Matthew Passion* and *Orpheus*', 30. Given its blatant, absurdist play with the past, the same might well be said of Andriessen's *The Nine Symphonies of Beethoven for Orchestra and Ice Cream Bell* (1970).

[60] Otten and Schönberger, 'Louis Andriessen's *Matthew Passion* and *Orpheus*', 32.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Andriessen's career-long penchant for musical borrowing.[61] Likewise, Yayoi Uno Everett has analysed examples of 'parody with an ironic edge' in Andriessen's opera *Rosa: The Death of a Composer, or A Horse Drama* (1994), in which allusion to Brahms appears satirical, and in *Writing to Vermeer* (1998), in which Andriessen composed musical irony by adding dissonances to themes from Sweelinck.[62] Other commentators have been inspired to categorise Andriessen's music by its penchant for irony. Rokus de Groot claimed that Andriessen's explorations of irony in the mid-1990s enabled him to move fully into a postmodern aesthetic,[63] and Timo Andres has suggested that Andriessen is able to use word painting in *La Commedia* because there is something more generally 'cartoonish, or Pop Art' in his music that allows for such literalism.[64]

Andriessen also discussed his use of musical allusions and interest in irony. In an investigation, co-written with Edward Harsh, of movement one of *De Materie*, he referred to his music as being in 'constant engagement with past musics' and stated that he used preexistent music 'purely for its structural properties' – a rather modernist compositional objective frequently claimed by composers routinely labelled as 'postmodernist'.[65] Andriessen and Harsh state that the use of past music in *De Materie* avoids simple quotation and is distinct from works by other composers in the 1960s and 1970s in which each musical quotation appeared 'in a sort of museum case; a remnant unearthed by musical archaeology, unable to interact with its environment'.[66] Andriessen repeatedly noted the influence of Stravinsky on his music and how he even modelled his own approach to musical allusions to the past on Stravinsky's. Similarly, Andriessen appeared in some writings to derive his interest in composing music that is about music and that exhibits a sense of detachment from what he viewed to be Stravinskian aesthetics. For example, much of his book on Stravinsky – *The Apollonian Clockwork*, co-authored with Elmer Schönberger and published originally in Dutch in 1983 – focuses on Stravinsky's borrowings, including his imitations of Ravel, a composer Andriessen alluded to in his own works, and on Stravinsky's similarity in approach to copying to that of Bertolt Brecht.[67] Andriessen and Schönberger might well have been discussing Andriessen's own music when they concluded that 'since the music of Stravinsky is concerned with so much other music, it can be said to be a music with a rich memory'.[68] They state that 'every

[61] Robert Adlington, *Louis Andriessen: De Staat* (Aldershot, 2004), 9.

[62] Yayoi Uno Everett, 'Parody with an Ironic Edge: Dramatic Works by Kurt Weill, Peter Maxwell Davies, and Louis Andriessen', *Music Theory Online* 10/4 (2004), paras 10, 19–21. Everett states that in *Rosa*, Andriessen explored violence and brutality 'from an objective, critical distance', and quotes the composer describing the opera as a 'parody or a lampoon of Hollywood film music'. Yayoi Uno Everett, *The Music of Louis Andriessen* (Cambridge, 2006), 171. Everett discusses Andriessen's early collage works (pp. 46–56) and details musical allusions in both *Rosa* (particularly to Stravinsky's *The Rite of Spring*) and *Writing to Vermeer* (with quotations from Lully and Sweelinck and a structure inspired by Cage) in chapter 8 (particularly pp. 180–1 and 186–8).

[63] Rokus de Groot, 'Music and Irony: The Case of Louis Andriessen's "Hadewijch"', *Tijdschrift van de Koninklijke Vereniging voor Nederlandse Muziekgeschiedenis* 54/2 (2004), 144–8.

[64] Timo Andres liner notes *La Commedia* (Nonesuch 534877-2, 2014).

[65] Louis Andriessen and Edward Harsh, 'The Past as a Presence in Part One of Louis Andriessen's *De Materie*', *Contemporary Music Review* 6/2 (1992), 59–60.

[66] Andriessen and Harsh, 'The Past as a Presence', 60, 64. They detail the use of the 'L'homme armé' melody and how it brings its accumulated meanings and historical associations with it to Part I of *De Materie* (p. 67). They make a similar point concerning Andriessen's extensive use of the 'B.A.C.H.' motive throughout the work (pp. 67–9).

[67] Louis Andriessen and Elmer Schönberger, *The Apollonian Clockwork: On Stravinsky*, trans. Jeff Hamburg (Oxford, 1989), 236–8, 166–8. Robert Adlington discusses the influence of Brecht on Andriessen in 'Louis Andriessen, Hanns Eisler, and the *Lehrstück*', *The Journal of Musicology* 21/3 (2004), 381–417. On the impact of Brecht on Andriessen and on the influence of Ravel in *Writing to Vermeer*, also see Louis Andriessen and Jonathan Cross, 'Composing with Stravinsky', in *The Cambridge Companion to Stravinsky*, ed. Jonathan Cross (Cambridge, 2003), 256–7, 259.

[68] Andriessen and Schönberger, *The Apollonian Clockwork*, 41.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

work of art is a kind of feigning' and that artists who are aware of this and make 'a subject out of feigning' are ironists. Classifying Stravinsky as an 'ironic *buffo*-composer', they explain that the ironist without emotion can speak of death, not as tragedy but as 'merely the confirmation of the insoluble absurdity of a world in which things are always contradicting each other'.[69]

Multiple scholars and critics have detailed Andriessen's borrowings from Stravinsky, and I will reveal other significant examples later. For instance, Jonathan Cross points to echoes of *The Rite* in Andriessen's *De Staat* and, in a discussion of *M is for Man, Music, Mozart*, queries whether 'Andriessen lived so close to Stravinsky for so long that his own music sometimes becomes little more than an unconscious assemblage of found Stravinskian objects?'[70] Andriessen repeatedly proclaimed his devotion to specific works by Stravinsky, particularly to *The Rite of Spring*, and emphasised that in his musical borrowing, Stravinsky's 'attitude towards material' served as a formative model, teaching Andriessen that '[d]istance is necessary to protect your vulnerability as a composer. Irony has to do with protecting your sentiments. And then you are freed for composing'.[71] I will explore the role of irony in 'protecting' Andriessen's 'sentiments' in my discussion of the rather poignantly tragic depiction of death in *La Commedia*.

Andriessen's aesthetic of detachment has deflected interpretive discussion of possible emotional expression and has instead prompted commentators to focus on political significance and intent in his music. These investigations are supported both by Andriessen's well-documented political activities and by his acknowledgement of Brecht as a model. Robert Adlington in particular has detailed the composer's early political engagement and associations and the importance of Brechtian aesthetics for Andriessen.[72] Though *La Commedia* does not appear to have been motivated by any specific political expressive goals, Andriessen's own early political activities are obliquely referenced.[73] In 1972, Andriessen was instrumental in founding a street jazz band called The Volharding (Perseverance). His politically charged *Workers Union* was premiered in a street performance in 1975. In Hal Hartley's black and white film contribution to *La Commedia*, which is screened as part of the staging of the opera, we witness the exploits of a street band in Amsterdam. These fictional disruptive and rowdy musicians, who end up in jail, point to but one of several clues to the autobiographical dimensions of this opera.[74]

[69] Andriessen and Schönberger, *The Apollonian Clockwork*, 216, 220. A more irreverent view of Stravinsky's aesthetics of objectivity is evident in pages 83–6.

[70] Cross, *The Stravinsky Legacy*, 181, 186. For a survey of Stravinsky's influence on Andriessen, also see Adlington, *Louis Andriessen: De Staat*, 47–56.

[71] Andriessen and Cross, 'Composing with Stravinsky', 253, 255. In a discussion of Stravinsky's *Orpheus* in *The Apollonian Clockwork*, Andriessen appears to reveal indirectly a structural influence on his own *Orpheus* of 1977. Andriessen and Schönberger state that at the end of Stravinsky's piece: 'The only thing left to do is to wait for a new Orpheus/*Orpheus*' (p. 61). A 'new Orpheus' does appear after the demise of Orpheus in Andriessen's piece.

[72] For a detailed study of the broader intersection of music and Dutch politics in the 1960s, see Robert Adlington, *Composing Dissent: Avant-Garde Music in 1960s Amsterdam* (Oxford, 2013) and Adlington, '"A sort of *guerrilla*": Che at the Opera', *Cambridge Opera Journal* 19/2 (2007), 167–93. For a specific focus on Andriessen in these terms, see Adlington, *Louis Andriessen*, 10–30. Also see Everett, *The Music of Louis Andriessen*, 59–99.

[73] Timo Andres, however, does point out that the extended filmed spoken section in Part V, rather freely adapted and translated into Dutch by Andriessen from Cacciaguida's monologue in Dante's *Paradiso*, functions as a rap jabbing at elitism in general. Timo Andres liner notes *La Commedia* (Nonesuch 534877-2, 2014).

[74] Hartley apparently created the film independently from Andriessen. In Hartley's 2010 short documentary on the making of this film opera, *Implied Harmonies*, the director declares 'I must invent a narrative' for the film component and reveals that he agreed to work with Andriessen on the opera 'because I wanted to get to know him'. The implication is clear that Hartley studied Andriessen's career and life, and drew on this knowledge in creating his film and staging the opera.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Though leftist political expression remains central to much commentary on Andriessen's music, in the past two decades an increasing focus on the topic of death in his work has prompted some scholars to reconsider his use of allusion. In these pieces, Andriessen appears rather alienated from his earlier Brechtian aesthetics and motivations and instead may even be understood to be indulging in personal emotional expression.

Surveying his entire career reveals a wide range of styles in his musical representations of mortality. Maria Anna Harley (formerly Maja Trochimczyk) has suggested: '[Andriessen's] preoccupation with the topos of death and dying – obvious in *De Materie* and triggered, in part, by an increasing awareness of his own mortality – continued through the 1990s and resulted in the creation of several compositions, such as *Facing Death* for amplified string quartet (1991), and *The Last Day* (1996) for choir and large ensemble.'[75] Andriessen's 1957 *Elegy/Elegie* for cello and piano is quite romantic and I detect no traces of irony. (Though this piece is early and divergent from the composer's core style, there are moments in *La Commedia* that resemble it closely.) Many of his death-focused works draw on allusions to earlier death-related music. For example, though he employed anarchistic text from Bakunin, which he said expressed his 'political credo', he also quoted the *Dies irae* at two bars before Rehearsal No. 49 in *Mausoleum* (1979), a work which is stylistically echoed in the Lucifer section (Part III) of *La Commedia*. The 1991 *Lacrimosa* for two bassoons, which was based on the eighteenth verse of the *Dies irae*, features numerous minor seconds and microtones in addition to mournful, sighing gestures, and the *Garden of Eros* (2002), dedicated to the memory of his brother Jurriaan, also employs the *Dies irae* chant as did 'The Last Day' movement of *Trilogy of the Last Day* (1997) at No. 21.

Concurrent with Andriessen's focus on representations of mortality was an evolution in his attitude towards irony and allusion. In late 1999 Andriessen explained that for him 'Irony is basically melancholy and pain. That is what it is all about', that melancholy and irony are 'basically the same. They are each other's friends', and he revealed that this perspective extended to his understanding of Stravinsky, for he found that '[e]very bar of Stravinsky's music is profoundly melancholic'.[76] He also referred to our knowledge of death as involving dramatic irony, a form of irony that is not necessarily jocular but, rather, is rooted in melancholy.[77] Interpretations of Andriessen's work have also shifted somewhat towards the view that his music is not anti-expressive and detached after all and that his use of allusion betrays emotional investment and genuine expression. This is reflected, for example, in Adlington's discussions of Andriessen's allusions. Adlington refers to Andriessen's attempts to employ quotation and stylistic allusion to avoid 'the tyranny of subjective expression', yet he rightly argues that the composer's musical allusions actually 'intimately reflected Andriessen's own musical proclivities' rather than achieving depersonalisation.[78] Adlington pushes back at Andriessen's professed artistic stance by noting that his allusions and quotations represent 'very personal decisions' that were not a matter of chance, that the allusions were 'in essence statements of personal aesthetic preference' and that Andriessen's 'profound investment' in the process of

[75] Maria Anna Harley, 'A Mystic in the Cathedral: Music, Image, and Symbol in Andriessen's *Hadewijch*', *The American Journal of Semiotics* 13/1–4 (1996), section 3. She also discussed this topic in her book on Andriessen: see Maja Trochimczyk, ed. *The Music of Louis Andriessen* (New York, 2002), 197, 292. Likewise, Everett has noted that Andriessen's works after 1996 reveal a 'growing preoccupation with the subject of death'. Everett, *The Music of Louis Andriessen*, 207.

[76] Trochimczyk, ed., *The Music of Louis Andriessen*, 183, 184.

[77] Jelena Novak, 'Music on Music: A Conversation with Louis Andriessen', *New Sound* 18 (2001), 8–9.

[78] Adlington, *Composing Dissent*, 185. (On this topic, also see pp. 203–4, 208 and 210–11.) Adlington discusses Andriessen's view that all past music is part of the present and his declared avoidance of parodying or undermining the musical past in his quotations and allusions (pp. 205–7).

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

allusion suggests an autobiographical dimension in his pieces that allude and quote.[79] Ultimately, Adlington finds that many of Andriessen's allusions are actually 'free of caricature or exaggeration, and indeed often seem notably affectionate'.[80] *La Commedia* reveals that the conjunction of ironic allusion and melancholic sentiment, death, the Requiem mass and the fatal figure of Orpheus remains central to Andriessen's late career music as well.

La Commedia is radically allusive, postmodern in its omnivorousness and moments of irony, and yet also deeply felt, particularly in its passages of heart melting beauty. The opera is excessively multilingual (Latin, Italian, Dutch, English) and draws on numerous literary sources for its libretto, including Dante's *La divina commedia*, the Bible, Vondel's *Lucifer* and *Adam in Exile*, and other early texts. The titles of Parts I and IV ('The Ship of Fools' and 'The Garden of Earthly Delights') point to the influence of Bosch's paintings on this work. The connections between the opera and Dante are particularly intricate.[81] As Andriessen explained: 'My use of multiple languages is rather like a fairground where sideshows offer different aspects of personalities or multiple interpretations of the same thing.'[82] These multilingual texts are placed in dialogue with each other in each of the opera's five parts – at some points seeming to pick up the thread of discourse one to the next, at others seeming to speak a bit past each other. The production design of the opera presents a similar situation – the projected film and simultaneous live staging exhibit numerous moments of clear connection between each other and with the sung text, but, at other moments, they play out seemingly separate narratives.[83] In short, this opera proclaims its multiplicity in multiple ways: it is multi-authored, with electronic music by Anke Brouwer and concept and direction by the filmmaker Hal Hartley; multimedia, with one large screen and four smaller screens as part of the stage design, and a mostly silent film running concurrently and interspersed with the stage action; and multi-narrative and multi-representational, with the three principal live performers appearing also as characters in the film.

In her discussion of this opera's structure, Jelena Novak has emphasised the separation between the film and the staged 'dramaturgies' and declares that 'the events that are represented by the film and by the live opera performance are not even referring to the same narrative'. She also asserts, despite the very close synchronisation between live music and the film at many points, and between the music and the movements of the live performers, that the 'music does not accompany what happens on stage'.[84] In

[79] Adlington, *Composing Dissent*, 212–14.

[80] Adlington, *Louis Andriessen: De Staat*, 111. Also see Adlington, 'Louis Andriessen, Hanns Eisler, and the *Lehrstück*', 415–16, where Adlington states that 'the alighting upon a musical model because it is pleasing, rather than in order to subject it to a detached, critical examination – may be sensed in all of Andriessen's negotiations with other music'. On this topic, Everett has argued that the analysis of 'Andriessen's music often calls for negotiating the significance of references that arise from seemingly incompatible sources. It is precisely his strategy of recontextualization – how and why he alters the borrowed musical references to form a commentary – that renders his "concept" work meaningful in creating a multi-layered musical discourse.' Everett, *The Music of Louis Andriessen*, 6.

[81] In a 1999 interview Andriessen mentioned that he hoped to compose a work that would employ material from all three sections of Dante's *Divine Comedy*. See Trochimczyk, ed., *The Music of Louis Andriessen*, 85.

[82] David Allenby, 'Louis Andriessen Interview: Creating *La Commedia*' (2008), www.boosey.com/cr/news/Louis-Andriessen-interview-creating-La-Commedia/11595&LangID=1.

[83] For a discussion of the differences between Andriessen's and Hartley's synopses for the opera, see Jelena Novak, *Postopera: Reinventing the Voice-Body* (Farnham, 2015), 113–31. (Novak's focus is on the synopses, multimedia staging, and casting rather than on the music of the opera.) My analysis of the opera's production is based on the DVD recording of Hal Hartley's film of his Dutch National Opera and Holland Festival Opera premiere production of *La Commedia* at the Amsterdam Koninklijk Theater Carré (Nonesuch 534877-2, 2014).

[84] Jelena Novak, 'From Minimalist Music to Postopera: Repetition, Representation and (Post)modernity in the Operas of Philip Glass and Louis Andriessen', in *The Ashgate Research Companion to Minimalist and Postminimalist*

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

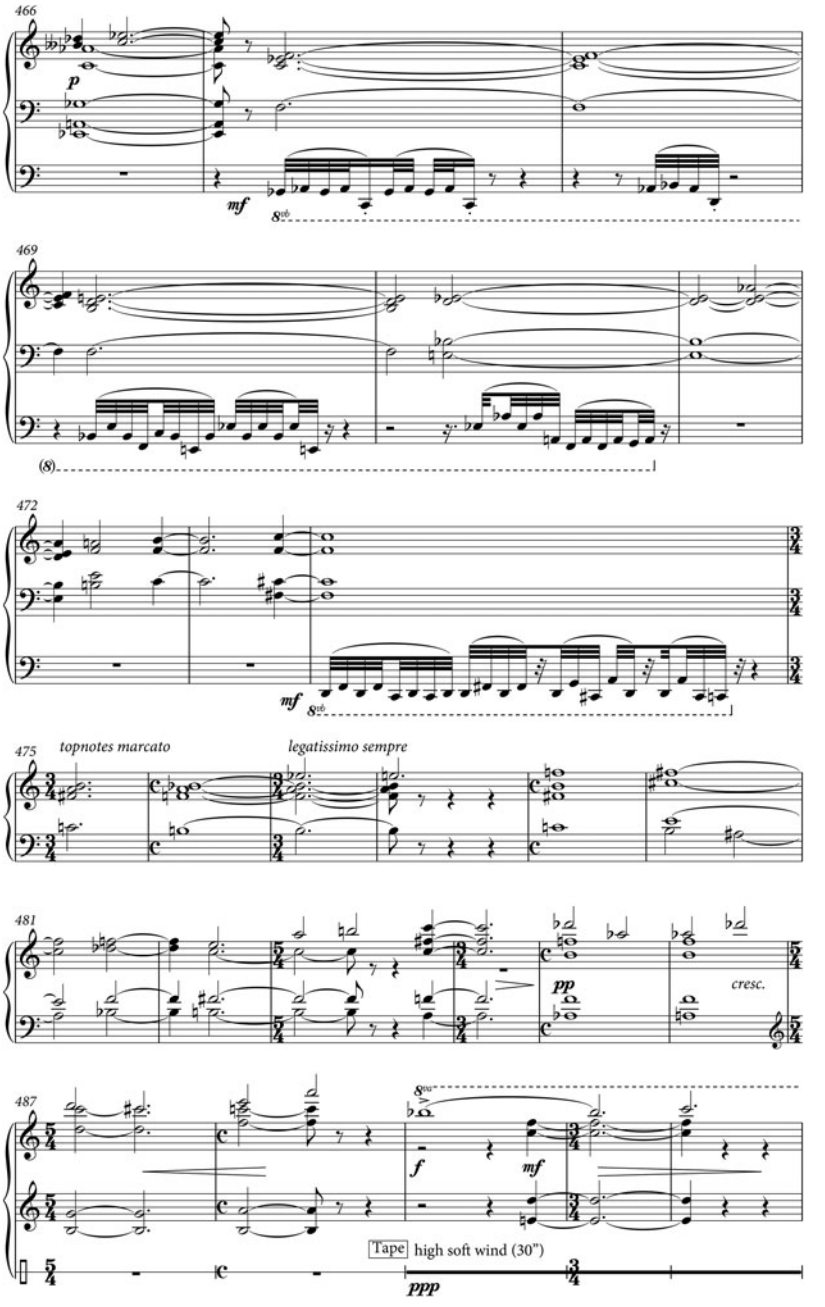
contrast, I find that the connections between stage action and the film run deep and that the film often clearly responds to specific images and references in the texts.[85] In the film, in addition to following a group of street musicians and two female political activists through the streets of Amsterdam, into a café, on a beach and in jail – as we witness their music-making, love affairs and quarrels – we also see a female television reporter covering the appearance of a female politician (or prominent public figure of some sort), with the reporter eventually accidentally killed by the politician's chauffeured car. In the *Inferno* section of *The Divine Comedy*, Dante's narrator serves as something of a reporter covering the underworld and offering a running parallel between the past and his current Florence. In the opera, the same female performer takes the roles of Dante on stage (wearing cardinal red) and the female reporter in contemporary Amsterdam on screen, just as the soprano depicting the politician on screen also takes the role of Beatrice on stage (wearing all white). For most of the film, the actor playing Lucifer on stage (costumed in a dark suit) appears to be depicting the same figure on screen, observing the antics of the musicians with both sardonic and dismayed reactions. (Virgil is represented through choral singing.) On stage, Beatrice makes several momentous appearances and Lucifer and Dante warily circle each other for much of the opera, until Dante's death in Lucifer's loving arms – a death that Lucifer laments. The live staging and physically present performers are framed as though related to but existing beyond the screened contemporary world, as though placed after that screened narrative has finished, with Lucifer viewing the filmed documentation with particular regret and with Dante confronting him on stage in Purgatory following the reporter's death.

Lucifer is clearly the central figure in Andriessen's opera and may loosely stand in for the composer himself. The set design suggests a large multi-level warehouse with workers sporting hard hats and uniforms. Lucifer asserts his authority here but does not actually appear to be the boss in this realm. A pit in the centre of the ringed stage area contains many translucent exercise balls, and the workers are focused on transporting individual balls via a pulley and cable. These balls likely represent individual souls that are transported from this Purgatory to higher realms. Lucifer breaks the fourth wall to address the audience, interacts with the orchestra members who appear as uniformed workers, roughly treats the worker characters on the set and is a keen observer of much of the screened action (whether from his vantage point on stage or from within the film). From the start, he appears to be stressed out, pained, disgusted, dismayed, flustered, anxious and a bit pathetic. In fact, Lucifer is either foreseeing the tragedy to come or is looking back, reliving it with anguish. In some spots, Andriessen composes a rather cartoonish version of Lucifer with tritones (which word paint the word 'abyss') and a honking contrabass clarinet (e.g., Part 1, No. 51, Example 6) marking him in a way that reminds me of Stravinsky's use of a bass clarinet for Pluto in *Perséphone*.

Music, ed. Keith Potter, Kyle Gann and Pwyll ap Siôn (London, 2016), 137–8. Also see Novak, *Postopera*, ch. 7, (particularly pp. 115 and 121). Novak does not discuss Lucifer's evident love for Dante and instead focuses on the relationship between Beatrice and Dante, hearing 'a homoerotic dimension between the voices' – an interpretation for which I am unable to find evidence in the score or in the staging (Novak, *Postopera*, 128). Throughout the film opera, shot rhythm frequently matches the musical rhythm, and cuts and transitions between shots and settings are very often made in conjunction with musical phrases and the entrance of new melodic material. In several instances, the return of thematic material is even matched by the recurrence of the same or similar shots on screen.

[85] These connections are too numerous to detail here and I will note only a few examples, with others mentioned in the course of my discussion. The textual reference in Part I to the approach of a 'little boat' and a 'single boatsman steering' on the river Styx is accompanied by a shot of the approaching chauffeured car. The description of the violent furies near the end of Part I is matched on screen as we see two women fighting. In Part II, as Dante on stage lists the names of the ten demons we see shots of the individual musicians on screen.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 6. Andriessen's allusions to *Tristan* and *Madama Butterfly*, with Lucifer's contrabass clarinet line as well, Part IV, *La Commedia* (Boosey & Hawkes).

Near the end of Part III we arrive at Lucifer's big moment. He releases a ball that was set to be transported up via the pulley system and holds it aloft, hugs it and later will even hump it sexually. Carrying the ball, he raises himself on a lift far above the stage before delivering a rant against God and man (Figure 3). The demons/musicians on screen appear

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 3. Lucifer holding Dante's soul aloft, Part III in Louis Andriessen's *La Commedia* (Koninklijk Theater Carré, Amsterdam, 2008 performance, Nonesuch Records DVD, screenshot). (colour online)

tightly packed together as they gaze upwards at Lucifer from their circle of hell/prison as he addresses them. His music turns briefly glorious, with a swirling texture and bell-like timbres in the orchestra, but the feeling cannot last. We see the female politician in white glancing back over her shoulder and waving onscreen – a repeated backwards Orphic glance that will prove fatal. The live actor playing Lucifer waves back, further connecting the world of the stage with the world of the screen. In the final section of Part III, labelled 'Lucifer's triumph', the devil does not sound at all triumphant but is rather crushed. Lucifer is clearly upset about his own downfall and the approaching death of Dante, a character/voice which partway through Part IV is suddenly relabelled 'Cristina (as a folk-singer)' in the score – a discrepancy with the libretto. This renaming points to the actual performer of this role, Cristina Zavalloni, but more significantly, in my interpretation, perhaps represents a deliberate emphasis on this Dante's female gender.[86] Indeed, this move was prefigured when Lucifer concluded Part I with a line from *The Inferno* in which Andriessen switched Dante's word 'he' to 'she': 'I was certain that she was sent from heaven.'[87]

In Part IV, Dante clearly disapproves of Lucifer's actions and seizes the ball from him so that a worker may return it to the pulley system to be carried aloft. Dante's soul will now ascend and she will die – this is signalled musically by a low and ominous pedal point. Lucifer senses her impending doom and attempts to make the sign of the cross, though

[86] Andriessen refers to Cristina as 'the personification of Dante' in his synopsis. See Novak, *Postopera*, 117. (Novak discusses the complex intersection of gender representation and casting in this opera on pp. 124–31.) I note also that Christina Flick played the political activist named Lucia in the film. St Lucy of light and vision also appears in *The Divine Comedy*. In the film, Lucia appears to commence a romantic relationship with the horn player Farfarello who initially approaches her on screen in conjunction with the sung text 'who like to caper with pretty women'.

[87] Though this part is labelled 'Dante' in the score, that labelling – as with 'Virgil' in the score – only indicates the speaker in the literary source, for the actor portraying Lucifer delivers this line in the performance (as is indicated in the libretto and by the bass clef for this vocal line).

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 4. Lucifer bearing the body of Dante and following Beatrice, Part IV in Andriessen's *La Commedia* (Koninklijk Theater Carré, Amsterdam, 2008 performance, Nonesuch Records DVD, screenshot). (colour online)

everyone in contemporary screened Amsterdam and in the staged Purgatory appears to have forgotten how to perform this gesture. Beatrice portentously signals to Dante on stage to stop moving as Lucifer hunches over in remorse. The reporter on screen and Dante on stage also fail in the attempt to make the sign of the cross. Lucifer gently rests his head against Dante's during her final line and then cradles her collapsed dead body in his arms – a moment of intense and poignant beauty, a moment of Thanatos (Figure 4). The musicians on screen attending the public appearance of the politician dramatically turn their heads to glance over their shoulders at the tragic event, and the camera cuts to the body of the reporter lying in the street.

Before turning to the music heard at this poignant moment, it will prove critical to my ultimate interpretive claims first to consider Andriessen's musical allusions throughout the opera. As in the case of John Adams, Andriessen's allusions in *La Commedia* range from near quotations to rather deeply buried resemblances. In this score, Andriessen includes near quotations of Stravinsky, Ravel and Debussy, clear allusions to Wagner and Messiaen, to 1940s big band and Bebop jazz, to twisted nursery rhyme ditties and to a general late twentieth-century medievalist style. Some of these allusions appear briefly and without clear signification, functioning as part of a general collage of styles, but others involve a more sustained modelling on a specific source and suggest symbolic meanings. A focused hermeneutic approach to musical allusion proves key in uncovering the expressive depths and plausibly autobiographical dimensions of Andriessen's *La Commedia*.

Perhaps to highlight the spiritual and religious aspects of the opera, Andriessen alludes at several points in Part I to the music of the equally omnivorous, though more devoutly Catholic, composer Olivier Messiaen.[88] Messiaen's avian melodic style appears at bars 133–4 and particularly at Nos. 40 to 42 (which resembles Messiaen's *Turangalîla-*

[88] On the extreme intricacies of Messiaen's use of borrowed materials, see Yves Balmer, Thomas Lacôte and Christopher Brent Murray, 'Messiaen the Borrower: Recomposing Debussy through the Deforming Prism', *Journal of the American Musicological Society* 69/3 (2016), 699–791.

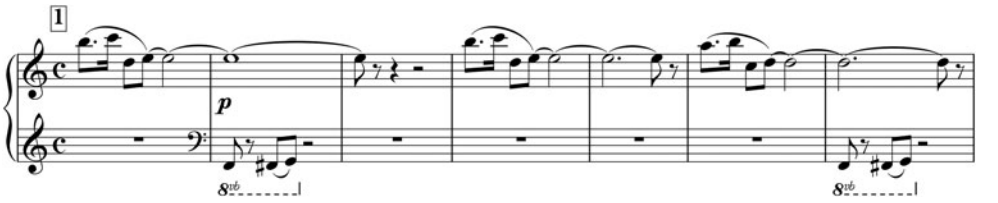
https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Symphonie at No. 21), where Andriessen labels the synthesiser part as representing 'more than thousand angels falling from heaven'. Andriessen nearly quotes Messiaen's *Turangalîla* at No. 27 as well, but without any apparent connection to the text. His near quotations of Stravinsky's *The Rite of Spring* in Part II of *La Commedia* (e.g., see No. 46; also compare Nos. 17–18 with Stravinsky Nos. 151–3 and 162–4) similarly seem unmotivated by the text. Though these allusions are heard in association with descriptions of the violent demons, and a young woman is sacrificed in both works, we should keep in mind that Andriessen echoes *The Rite* frequently throughout his œuvre. Other isolated moments of stylistic resemblance in the score also prove suggestive though inconclusive in terms of intent. Beatrice's celestial high soprano entrance in Part I is accompanied by clusters in the orchestra that closely resemble the pitch clusters and timbre of the Japanese *sho* – an instrument that Andriessen emulates in other works. The description of the marching demons near the end of Part II ('Along the left bank they set off … and he made a trumpet of his ass'; 'sometimes with trumpets, and sometimes with bells, with drums and with signals from the castle') inspired Andriessen to write a nasty, brassy, highly dissonant wrong-footed march (Nos. 41–3) worthy of Shostakovich. As the basses sing Virgil's lines in Part I, at the moment when he points to the approach of the boat across the 'dirty waves' (No. 32), their rocking melody oscillates between minor and major second intervals with demisemiquavers, which resembles a speeded-up version, with even some melodic overlap in pitches, of the music for the male chorus in Britten's *Curlew River* (Nos. 9–10) as they describe the flowing river with quaver-note major second oscillations.

Andriessen makes far more significant allusions in this opera to works depicting romantic love and death. At the entrance of Lucifer in Part I (No. 51) we hear an allusion to the *Tristan* chord at bar 471 and then again at bar 500 immediately following the delivery of Lucifer's first lines: the actor holds a copy of Dante's text and reads it into a microphone (Example 6). Throughout *La Commedia*, Andriessen's allusions typically involve a technique of deliberate fumbling. At both moments noted here, Andriessen's chords seem to shift around as though attempting to land on the *Tristan* chord, but without quite making it. Andriessen's chord in bar 467 shares only two pitches (including the prominent low F) with Wagner's sonority; at bar 469 his chord features the *Tristan* F–B tritone; and, finally, the chord at bar 471 includes three of the *Tristan* chord pitches transposed down a half-step with two more sounding at the original pitch. In this passage, Andriessen also includes (between Nos. 51 and 53) three statements of a close approximation of Wagner's four-note chromatically ascending melody from the opening of the *Tristan* Prelude, with the first statement even starting at the same pitch as Wagner's and with Andriessen also approximating Wagner's instrumentation. Immediately following the third melodic statement, Andriessen inserts a reference to another tragic romantic opera – Puccini's *Madama Butterfly*. At bar 485 we hear a diminished chord with a high melodic falling fourth interval (D♭ to A♭) just as we do at the moment before Butterfly begins to sing 'Vogliatemi bene' (Act I, No. 128) – Andriessen's inversion does nothing much to disguise this allusion. In fact, Andriessen employs in this bar the very same pitches (A♭, F, B, D♭) as at the later equivalent moment in Puccini's love duet (Act I, No. 129), when Pinkerton delivers his impassioned call 'Vieni' and Puccini's solo violin falls D♭ to A♭. This brief moment of allusion will accrue more significance in Part IV of *La Commedia* with the choral repetition of the line 'Vieni, vieni, o sposa, vieni con me dal Libano!'

Stylistic shifts are occasionally quite abrupt in *La Commedia*, and this is particularly the case in the collage of allusions heard in the opening of Part IV, 'The Garden of Earthly Delights'. The scene begins with the direction 'Dante on his way to Purgatory' in the score and the projected film presents a ludicrously long and intense make-out session

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 7a. Andriessen's allusion to Leonard Bernstein's *West Side Story* prologue, Part IV, *La Commedia* (Boosey & Hawkes).

between two of the musicians floating blissfully on a barge on an Amsterdam canal. The first sixty bars, opening with a casual, swung clarinet solo, appear to be modelled on the prologue to Bernstein's *West Side Story*, with an alto saxophone and vibraphone followed by clarinets in Bernstein's score, and with a bass guitar in Andriessen's score taking the parts of the finger snapping and electric guitar and trumpet punctuation in the Bernstein (Example 7a).[89] This is followed by the prominent opening gesture from Charlie Parker's 'Bird of Paradise'/'All the Things You Are' (at bb. 72–7, Example 7b),[90] and then by brief allusions to Ravel's *Introduction et Allegro*[91] and the opening of Debussy's *Claire de lune* – these six bars of Ravel and Debussy allusions are set apart with double bar lines and a distinctly slower tempo marking (at bb. 83–9, Example 7b). A vamp section clears the slate, making way for the entrance of a character who Dante meets in Purgatory in *The Divine Comedy* (Casella, a composer Dante actually knew). Casella diegetically sings a Dante canzone to Andriessen's version of a frottola melody. This is succeeded, incongruously, by a mariachi-style fanfare in the trumpets at No. 11.

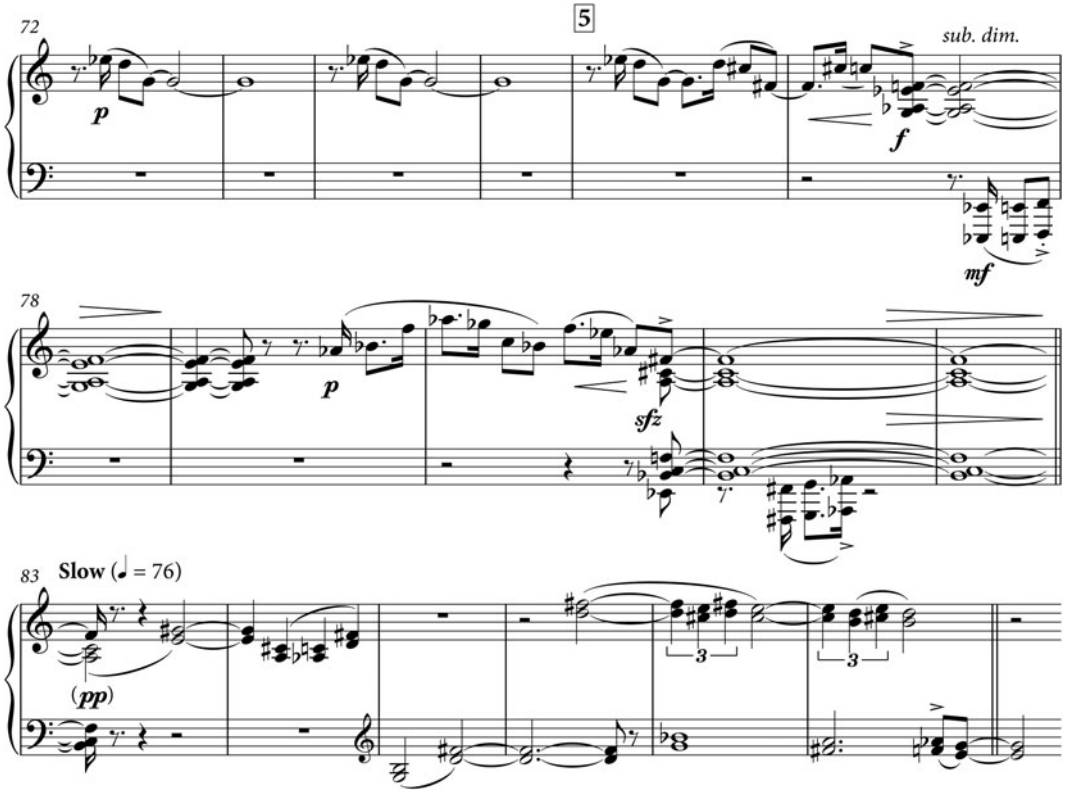
This succession of stylistic shifts and near quotations appears at first to be flippant and random, deflecting our attention away from the impending tragedy. However, the potential symbolic, autobiographical import of most of these specific allusions becomes evident through a bit of detective work. 'All the Things You Are', by Jerome Kern and Oscar Hammerstein, was published in 1939, the year Andriessen was born. Hammerstein's amorous text resonates in some detail with both Dante's canzone – a love poem from the *Convivio* expressing how thoughts of the beloved stir the intellect, though language fails to convey this love – and the Biblical 'Song of Songs' text, which is heard at Dante's death in the final section of Part IV. *West Side Story* premiered in 1957, the year

[89] The big melodic arrival at No. 34 in *West Side Story* is clearly paralleled, half a step lower, at No. 3 in Andriessen's score. (As with other examples, Andriessen somewhat deliberately fumbles the allusion here.) I note that Andriessen's opening melodic gesture also resembles the opening Bebop lick in John Coltrane's 'Blue Train', which was recorded in mid-September 1957 with *West Side Story* opening on Broadway later that month.

[90] Andriessen's *Facing Death* string quartet opens with quotations of Charlie Parker. Andriessen's allusions to jazz and popular standards emboldens me to suggest that his simple, fragmented F–G and F–A♭ gestures throughout the opening of Part III are a fumbled allusion to the chorus melody of the 1928 song 'She's Funny That Way' (m. Neil Moret, w. Richard Whiting). At No. 4 Andriessen seems to obscure Moret's melodic gesture with a triplet rhythm. The male protagonist's self-disparagement in the lyrics of the song are apt for Lucifer's evident emotional state.

[91] Matt Mendez has also noted the allusions to Parker and Ravel. Though Mendez states that 'Even the ironic bits aren't always ironic' in this opera, Andriessen's 'iconoclast' image leads him to miss the deep poignancy of the final section in Part IV. See Matt Mendez, 'Iconoclast Andriessen's *La Commedia* at National Gallery of Art', *I Care if You Listen* website (posted 9 April 2014), www.icareifyoulisten.com/2014/04/iconoclast-andriessen-com-media-national-gallery-art/. On Andriessen's attraction to Ravel's music, see Louis Andriessen, *The Art of Stealing Time*, ed. Mirjam Zegers, trans. Clare Yates (Todmorden, 2002), 99–108. In this 1996 lecture, Andriessen stated that he loved Ravel's music 'with all my heart and soul' (p. 99).

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 7b. Andriessen's allusions to Charlie Parker's 'Bird of Paradise'/'All the Things You Are' and to Ravel and Debussy, Part IV, *La Commedia* (Boosey & Hawkes).

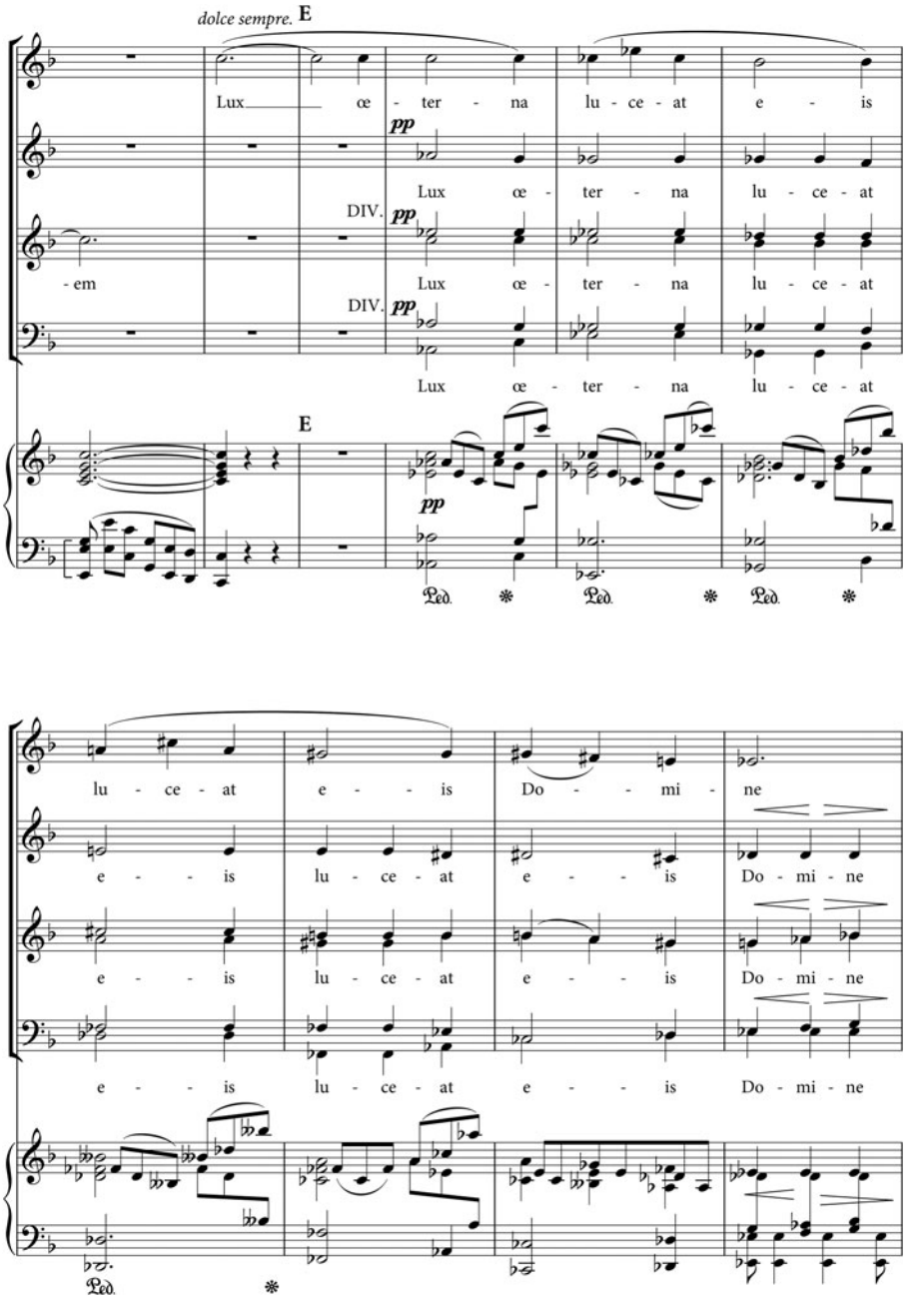
Andriessen met his wife, Jeanette Yanikian, and Bernstein dedicated his score to his own wife. Debussy's *Claire de Lune* was inspired by the love poem of the same title by Paul Verlaine. Yanikian was a political activist as well as a musician who played electric and bass guitars, instruments that are prominently featured in this section. The scores for each of the five parts of Andriessen's opera were dedicated to his wife who was dying from a prolonged illness during the period of this opera's composition. Tracing Andriessen's allusions suggests that *La Commedia*, which premiered four months after Yanikian's death, served as an operatic requiem.

Two substantial musical allusions in *La Commedia* support the interpretation that Andriessen conceived of this opera as a requiem for his dying wife. The most crucial allusion was suggested to me by a visceral reaction to the music at Dante's/the female reporter's death in Part IV, a physical response that I normally experience as an intense vasovagal reaction involving a precipitous drop in blood pressure and tightening of facial muscles at the moment, for example, of an intravenous insertion or when I receive bad medical news. Gravity seems momentarily suspended at such moments and, paradoxically, I feel as though I am simultaneously floating and sinking. The passage from Rehearsal Figures E to G in the 'Agnus Dei' movement of Fauré's *Requiem* has provoked the same bodily response in me ever since I first performed the work as a teenager, though without the cold clammy sweat of unpleasant medical moments. Indeed, I find the near fainting feeling induced by this music to be quite pleasurable, the closest I come to experiencing Thanatos. I experience the same sensation each time I hear the passage beginning at No. 32 in Part IV of *La Commedia* as Dante dies. In fact, Andriessen appears to have drawn directly on Fauré's setting of the 'Lux aeterna' requiem text as a model for composing his own representation of the exquisite sinking and soaring feeling experienced with intimations of mortality. ('Luce Etterna' is also the title of Part V in *La Commedia*.)

The Fauré passage begins with the sopranos suspended weightlessly *a capella* for five beats. But then the sinking and soaring sensation commences as two of the melodic subphrases start with an upward gesture, only to have the trajectory of the melody descend a sixth (C, C♭, B♭, A, G♯, F♯, E♭ or, focusing on the main sustained pitches, C, B♭, G♯, E♭), with a clear triple metre emphasis on beat one in each bar (Example 8a). Andriessen's melody starting at No. 32 – in terms of intervals, motives and specific pitches – is quite similar. The vocal melody blurs the triple metre and descends A♭, G, F, E♭ with two sighing gestures. However, this melody might also be heard, especially with the one added accent mark and focusing on the sustained pitches, as emphasising a descending line consisting of C, B♭, A♭, G, E♭, which outlines a sixth and almost exactly matches Fauré's pitches. Andriessen appears deliberately to obscure Fauré's melody slightly through metric displacement (Example 8b). Both Andriessen and Fauré repeat, or nearly repeat, their first melodic phrase, which they follow with an ascending and concluding third phrase. Fauré has three eight-bar phrases and Andriessen two ten-bar phrases with an extended final third phrase. The rising/falling tension is maintained in both, as Fauré's third phrase ascends with two embedded downward gestures and Andriessen's line slips back downward three times as it continues to ascend before ultimately cascading down. Fauré's bass line also expresses an attempt to rise within an inevitable general descent, though he begins the entire section on A♭ major and ends a half-step higher with A major. Andriessen also starts with A♭ major but ends on a G♯ minor triad over a G pedal – Andriessen's chords in this passage occasionally line up with Fauré's, though they are more sharply tinged with dissonant seconds.[92]

[92] As Timo Andres notes of Andriessen's harmony: 'Chords take on an overwhelming gravity; normal major and minor triads have been larded with tritones and seconds, and can do nothing but descend.' Timo Andres liner notes *La Commedia* (Nonesuch 534877-2, 2014).

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

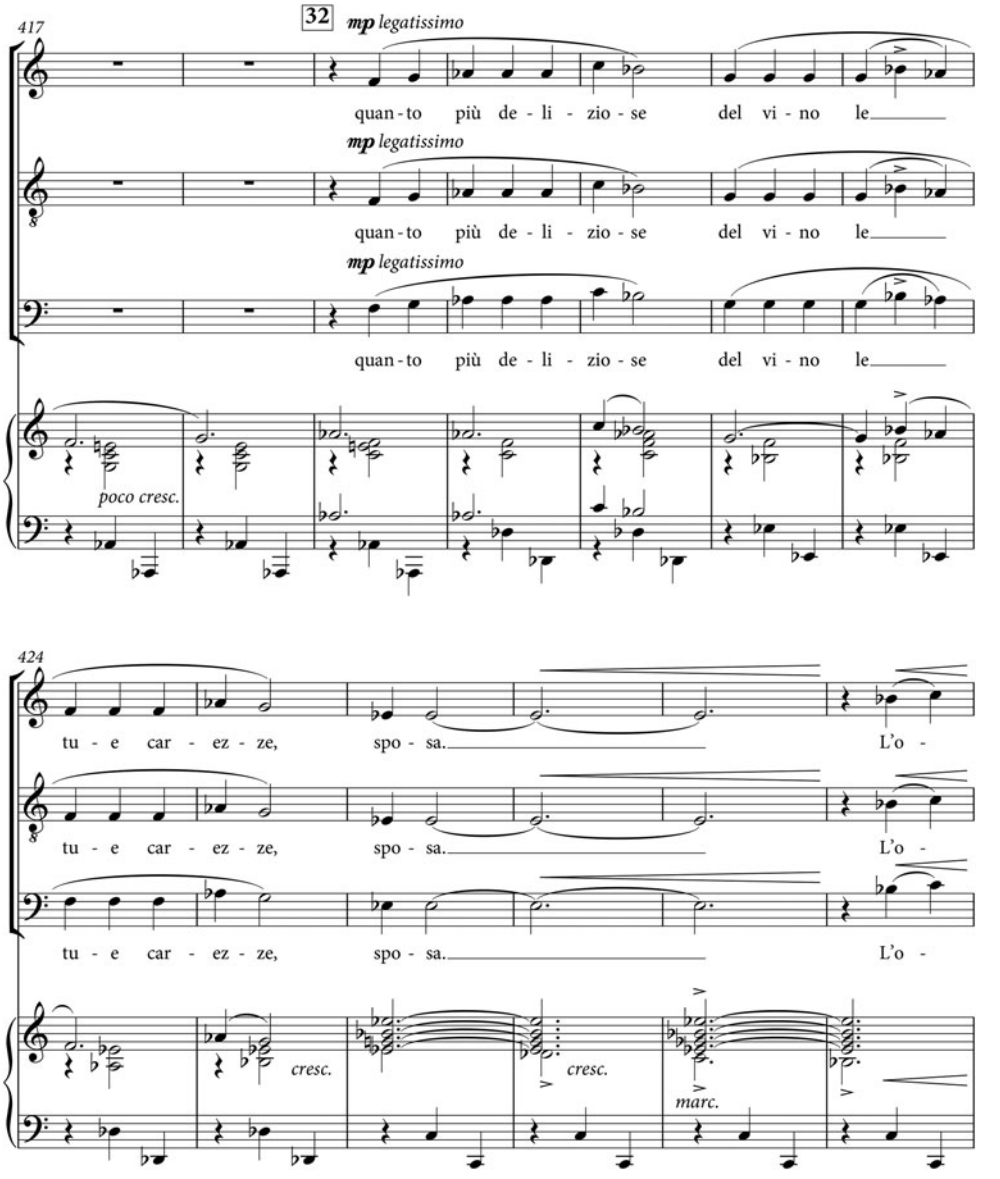


Example 8a. Gabriel Fauré, 'Angus Dei', *Requiem*.

Andriessen repeatedly attested to his familiarity since childhood with the œuvre of Fauré. He claimed that '[t]here was not one song by Fauré that I did not know already by the time I was twelve'.[93] Andriessen also pointed to his father's devotion to Fauré's

[93] Quoted in Trochimczyk, ed., *The Music of Louis Andriessen*, 9. Andriessen also discussed the ubiquity of French late Romantic and early modern music in his home during his childhood (p. 8).

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 8b. Andriessen's allusion to Fauré, Part IV, *La Commedia* (Boosey & Hawkes).

music.[94] Nevertheless, only rarely have commentators suggested any influence of this French composer on Andriessen.[95] Apparently, at this moment in *La Commedia*, the genre of opera and the tragic death of this character, and perhaps the dramatic moment's resonance with his own life, prompted the composer to draw on music that was most clearly associated with his childhood. Though I experience Andriessen's achingly beautiful

[94] See Pamela Nash, 'A discussion of *Overture to Orpheus* with Louis Andriessen', *Contemporary Music Review* 20/1 (2001), 113. Andriessen's father, Hendrik Andriessen, was a major composer of Catholic music.

[95] Robert Adlington has pointed to the 'Nocturne' in Andriessen's 1966 *Souvenirs d'enfance* as being in the style of Fauré. See Adlington, *Louis Andriessen: De Staat*, 8–9.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

setting of the 'Song of Songs' throughout this final section of Part IV as a heartfelt Lacrimosa, Andriessen referred to it as 'swooningly Romantic'.[96] However, we should keep in mind Andriessen's statements on irony and melancholy discussed previously – irony may serve to protect a composer's sentiments and the stronger the ironic expression seems to be, the deeper the expression of melancholy. It is no coincidence that the most intensely beautiful music in this score was prompted by text referring to a beloved spouse: 'Vieni, vieni, o sposa, vieni con me dal Libano' ('Come, come, oh bride, come with me from the Lebanon') and the character Dante's dying line 'Quanto sono soavi le tue carezze, sorella mia, sposa' ('How sweet are your caresses, my sister, bride'). Yanikian was not from the Lebanon region, but was from Iraq. I note that Part IV concludes with the threefold choral repetition of the words 'del Libano'.

Fauré's was not the only Requiem apparently recalled by Andriessen as he composed this opera. As noted previously, Andriessen repeatedly cited Stravinsky as a model for his music. He wrote in particular about Stravinsky's *Requiem Canticles*, which he referred to as a 'Requiem for the Requiem', after which any composer attempting to write a Requiem 'will seem like a taxidermist'. He noted that in Stravinsky's piece, '[a]s might be expected, reference is made to other Requiems from musical history', but stated that there is 'certainly no Paradise à la Fauré; that was filed away long ago in the printed postcard archive'.[97] This dismissal of Fauré might represent Andriessen's projection of Stravinskian aesthetics, or perhaps he mellowed late in life in his attitude towards this Romantic style from long ago. The influence of Stravinsky's *Requiem Canticles* on the score for *La Commedia* is evident at multiple points throughout, starting with the opening bars of the opera. Stravinsky's semiquaver ostinato in 5/16 and A♯–C violin gesture at bar 12 in the 'Prelude' are only slightly echoed in the opening bars of Andriessen's opera, but are more directly alluded to in bars 20–4, which is in 5/8 (Examples 9a and 9b).[98] The influence of *Requiem Canticles* is more clearly evident in the use of specific chords. Stravinsky's hexachord opening the 'Interlude' (A♭, E♭, B♭, C, F, G), with a 3/8 metre, is closely matched by the monumental chords (A, E, B, C, D, F) at Nos. 8 and 45 in Part III, 'Lucifer', of *La Commedia*, with a similar rhythmic gesture in 3/4 to Stravinsky's.[99] Finally, Andriessen's use of bell-like sonorities at several points in *La Commedia* also points to the influence of Stravinsky's *Requiem Canticles*. For example, the opening chords of the opera's Part II, 'Racconto dall'Inferno', appear to be inspired by the tolling chords in the 'Postlude' of Stravinsky's score, as do the final ten bars of Part II.[100]

[96] Quoted in Timo Andres liner notes *La Commedia*.

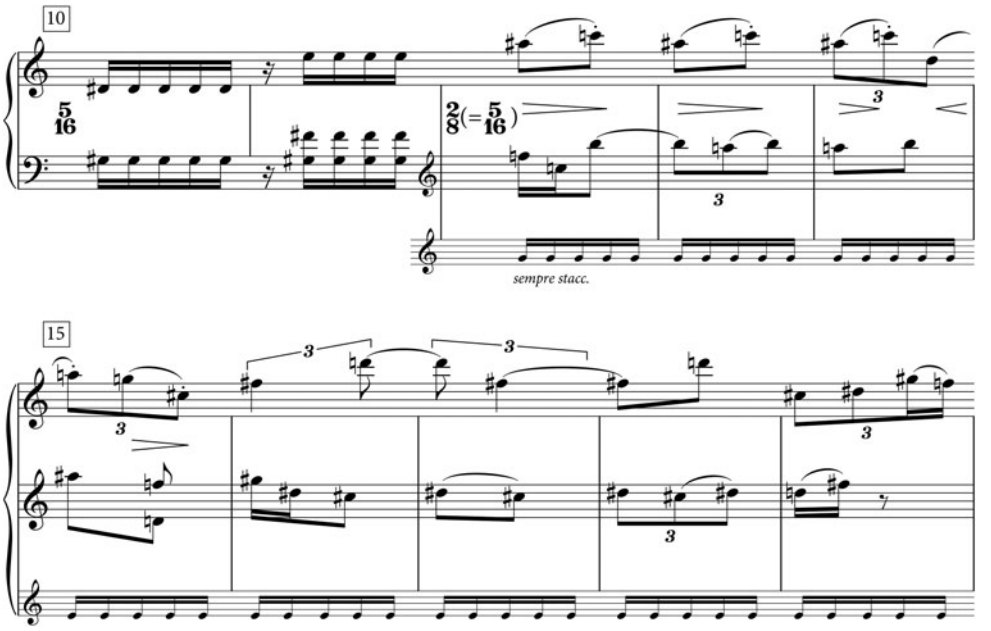
[97] Andriessen and Schönberger, *The Apollonian Clockwork*, 7–8.

[98] Also note the similarity between the ostinato at bar 35 in the Stravinsky movement and No. 23 in Part I of Andriessen's opera, particularly with the alternation between 7/16 and 5/16.

[99] For Andriessen's remarks on Stravinsky's harmony, see Andriessen and Cross, 'Composing with Stravinsky', 254. I note that Charles Wuorinen emphasised the same chord and rhythmic gesture in his 1975 *A Reliquary for Igor Stravinsky*.

[100] For Andriessen's inventory of bell-like sonorities in Stravinsky's music, see Andriessen and Schönberger, *The Apollonian Clockwork*, 266. Arnold Whittall has identified a parallel between the coda of Andriessen's 1997 *Trilogy of the Last Days* and the postlude to Stravinsky's *Requiem Canticles*, noting that Andriessen makes this allusion 'not just by bell-like chords, but by harmonically centring on the pitch-class F'. However, Whittall describes Andriessen's music as 'more Marxist than Christian' and claims that it 'retains more of Dionysian abandon than of Apollonian serenity' and that it avoids 'ceremonial, ritual procession'. As *La Commedia* has made clear, a Catholic, ritualistic expression is not foreign to Andriessen's music. See Arnold Whittall, *Exploring Twentieth-Century Music: Tradition and Innovation* (Cambridge, 2003), 169. Andriessen's *Bells for Haarlem* (2002) is also relevant here. Andriessen's evocations of bells influenced by Stravinsky, as well as multiple other details from *La Commedia*, are also evident in another work, the brief *Signs and Symbols* (2016) for wind ensemble. I commissioned this work on behalf of the Williams College Music Department in memory of a colleague who

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 9a. Stravinsky, 'Prelude', *Requiem Canticles* (Boosey & Hawkes).

In the conclusive Part V of *La Commedia* we do reach Paradise, though our time there is shorter than that devoted to Hell and Purgatory in this opera. This 'Luce Etterna' is depicted with staccato flashes of a blinding white screen and with a solo harp line marked 'clumsy' in the score, suggesting that, just as none of the characters can quite recall how to make the sign of the cross, Andriessen cannot quite bring himself to compose an equivalent to Fauré's paradisal harps. We see Lucifer mourning Dante on stage and brief shots of the fleeing musicians on screen who repeatedly glance backwards. Musical allusions continue to signal this opera's status as a Requiem. As the Children's Choir begins to enter the stage, we hear a clear evocation of the opening of the *Dies irae* chant in a low register at Nos. 3 and 5 – another deliberately fumbled allusion as the fourth pitch in the chant appears a half-step off here. This is an instance where, considering Burkholder's criteria, one might argue that three pitches do not an allusion make.[101] However, the rhythmic profile of this phrase and the general Requiem-centric context entirely support this allusion identification. Concerning musical depictions of death, Andriessen once proclaimed: 'When good music is about death, and especially about overcoming death by way of – what else – love (*The Rake's Progress*), women sing (or preferably children, such as in Fauré's Requiem or Bach's Passions), and they sing in the third church mode, the Phrygian.'[102] As the Children's Choir sings 'Requiem aeternitatis dabit vobis, quoniam in proximo est ille' their melody consists of a cascading G♯ Phrygian scale (Part V, b. 119).[103] The Children's Choir is followed by the celestial voice

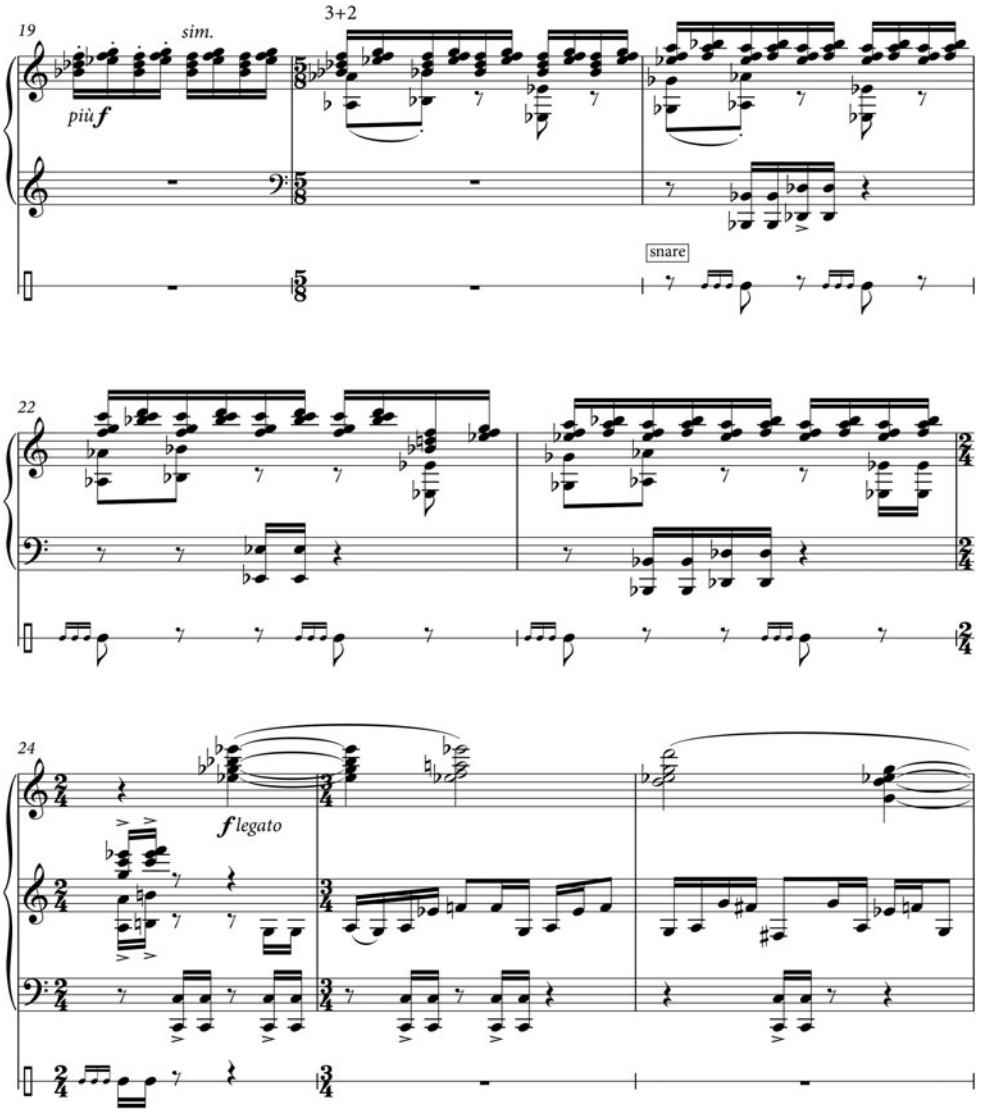
had been devoted to performing Andriessen's music. The commission was funded through modest student donations and Andriessen was happy to compose this musical memorial.

[101] Burkholder, 'Musical Borrowing or Curious Coincidence?', 227–9.

[102] Andriessen and Schönberger, *The Apollonian Clockwork*, 106.

[103] I note that Andriessen wrote for a solo boy soprano in movement one, 'The Last Day', in *Trilogy of the Last Day* (1997), and as in *La Commedia* the end of the final movement, 'Dancing on the Bones', features an impudent children's choir section.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 9b. Andriessen's allusion to *Requiem Canticles*, Part I, *La Commedia* (Boosey & Hawkes).

of Beatrice singing a melody that recalls the style of Fauré but, especially from Nos. 16 to 19, more closely resembles Andrew Lloyd Webber's 1985 *Requiem*, in particular the boy soprano's part at the very opening of the work as well as the tenor and soprano melodic climax appearing later in the 'Kyrie'. (Lloyd Webber's *Requiem* was deemed derivative of Fauré's by numerous classical musicians and critics at the time of its premiere. Andriessen referred to Lloyd Webber in 2000 as a composer of 'music which doesn't contain one original note'.[104]) Beatrice is accompanied throughout this section of Part V by Andriessen's representation of bells. As the chorus and Beatrice sing Dante's description

[104] Andriessen, *The Art of Stealing Time*, 303.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

of the 'pure light' of heaven in *Paradiso*, the orchestra serves as an inexorable tolling funeral bell.

As though to dispel the weighty and even religious affect of Parts IV and V, Andriessen concludes the opera with a very brief 'Final', a tag ending in which the snarky Children's Choir informs us in an upbeat ditty that if we 'do not get it' we 'won't get the Last Judgement' either. Andriessen repeatedly deflected our attention away from pondering mortal matters too personally in his works. At the end of the final movement of *Trilogy of the Last Day* (1997), 'Dancing of the Bones', a children's choir offers a rather clinical description of what happens to us at the moment of death. Andriessen's final opera, *Theatre of the World* (2015), a 'Grotesque Stagework in 9 Scenes', also deals with death and the devil and wrestles with Catholicism, but it is less personal and melancholic than *La Commedia*. *Theatre of the World* is more in line with Andriessen's most satiric works, offering a rather wry take on death – with an underground crypt for a setting – and it seems inspired by Ligeti's *Le grand macabre*. Though there are fewer and less intricate musical allusions than in *La Commedia*, the solo trombone opening nods to Berio's *Sequenza V* and to the ancient operatic convention of associating the trombone with infernal realms. The music for the three witches in scene 2 presents a slapstick mashup of 'Tequila' (recorded by the Champs in 1957) and Beethoven's 'Ode to Joy' melody. The bass guitar depiction of music from the stars in scene 7 is rather unexpected, as is the mariachi style and heavy Spanish à la française mode, indicating the nun's location in scene 8. Unsurprisingly, Andriessen depicts tolling bells for the subsequent deathbed scene and in the Epilogue as Goethe speaks. In May 2008 Andriessen claimed, in reference to *La Commedia*, that '[i]rony is what generates the drama in my opera – a satirical view of heaven and hell in our everyday life'.[105] This description applies more aptly to several of his earlier operas, as well as to this final opera, in which satire is at the forefront. As we have seen, *La Commedia* offered a rather more melancholic sentiment in response to the ironies of life, most particularly to the composer's own.

Adès's surrealist allusions in The Exterminating Angel

Allusion in the works of Thomas Adès tends not to require quite as much forensic analysis. Rather, in Adès's music we recognise the borrowed musical object as we simultaneously note the distortions that have been inflicted upon it. Borrowing Gerard Manley Hopkins's term, Adès has referred to his musical borrowings from the past as 'keepings', things he has collected through his musical experience.[106] In reference to his first opera, *Powder Her Face*, Adès noted that he had been 'happily promiscuous with pre-existing music' and felt that borrowed music 'had to seem part of my piece, rather than merely an ironic or even a sarcastic distraction. It wasn't a joke. I wasn't joking, you see', and explained that, as he composed, resemblances to pre-existent music would emerge that he felt he could not resist seizing upon.[107] More generally, he has declared that it is 'a mistake to think of any composer too much in the singular'.[108] Not only has Adès offered his views on the use of pre-existing music but he has also frequently identified his borrowed material, making the work of a musical detective feel somewhat superfluous. Adès has thereby shaped our critical understanding of his use of musical allusion. For example,

[105] Allenby, 'Louis Andriessen Interview'.

[106] Thomas Adès and Tom Service, *Thomas Adès: Full of Noises* (New York, 2012), 26.

[107] Adès and Service, *Thomas Adès*, 26–7. He discusses his use of material from Stravinsky's *The Rake's Progress* in *Powder Her Face* (pp. 75–6) and other borrowings in this opera as well (pp. 152–4).

[108] Guy Dammann, 'Interview: Thomas Adès', *The Financial Times* (18 November 2016). Drew Massey has explored Adès's use of pre-existent keyboard music as related to the composer's experience as a pianist in Drew Massey, *Thomas Adès in Five Essays* (New York, 2021), ch. 1.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Arnold Whittall – following the composer – has stated that Adès alludes simply because 'he finds it pleasurable to do so'.[109] However, I argue that in the case of *The Exterminating Angel*, certain 'keepings' could not have simply appeared as he composed, for they prove too specific, too deliberate and pointedly meaningful for happenstance.[110] As proved true in the cases of Adams and Andriessen, allusion in Adès's operas is more carefully plotted than has been assumed.

The other aspect of Adès's music that has attracted considerable attention is the composer's affinity for the aesthetics of surrealism. Richard Taruskin most publicly broached this subject in 1999, pointing to the composer's 'polymorphous perversity' as an element of his surrealism. Taruskin also argued that Adès's music is surrealist in how it seems to 'inhabit not time but space', describing his music as 'painterly' with 'improbable sonic collages and mobiles: outlandish juxtapositions of evocative sound-objects that hover, shimmering, or dreamily revolve, in a seemingly motionless sonic emulsion'.[111] Drew Massey has more recently offered a thoroughgoing exploration of Adès's surrealism, focusing in part on *Powder Her Face* and tying surrealist expression to sexuality and queer aesthetics.[112] I find that Adès is at his most surrealist in his musical allusions, in his deformations of pre-existing music and shocking placement and juxtapositions of his borrowed musical objects. Just as we recognise the clocks and notice that they have melted in Salvador Dalí's *The Persistence of Memory* and identify the bride as a human woman who somehow has a monstrous owl-like head in Max Ernst's *Attirement of the Bride*, we hear waltzes decay before our ears and can recognise the presence of pre-existent melodic material as we also observe Adès's techniques of distortion. Surrealism is also frequently expressed in Adès's operas through eccentric instrumentation, as in *Powder her Face*, which calls for a button accordion, a fishing reel and lots of percussion (including popgun, washboard, brake drums and electric bell), and in the use of the *ondes Martenot* and miniature violins in *The Exterminating Angel*. A century earlier, Satie's score for the 1917 ballet *Parade*, the first work to receive the surrealist label, had similarly employed surprising instrumentation (a typewriter, gunshots, propellers) and juxtaposed allusions to radically different styles (fugal textures; a ragtime song by Irving Berlin).

Sudden appearances of unexpected and incongruous styles and distortions of recognisable melodies by such composers as Ravel and Bach in Adès's *The Exterminating Angel* result in a musical equivalent to this opera's dramatic and visual surrealism. The opera is closely modelled on Luis Buñuel's 1962 classic of cinematic surrealism *El ángel exterminador*, in which a group of elegant dinner guests find themselves inexplicably unable to leave

[109] Arnold Whittall, 'James Dillon, Thomas Adès, and the Pleasures of Allusion', in *Aspects of British Music of the 1990s*, ed. Peter O'Hagan (Aldershot, 2003), 5. Also see Dominic Wells, 'Plural Styles, Personal Style: The Music of Thomas Adès', *Tempo* 66/260 (2012), 2–14. Edward Venn has noted brief allusions in *Powder Her Face* to Berg's *Lulu* as well as to Stravinsky's *Rake*. See Venn, *Thomas Adès: Asyla* (New York, 2017), 4. For a list of other works in which Adès evokes pre-existent music, see Venn, 'Thomas Adès and the Spectres of Brahms', *Journal of the Royal Musical Association* 140/1 (2015), 167–8. In line with Whittall, Alastair Williams has described Adès's allusions in his orchestral piece *Asyla* as 'understated' and 'taken for granted'. See Williams, 'Between Modernism and Postmodernism: Structure and Expression in John Adams, Kaija Saariaho and Thomas Adès', in *The Routledge Research Companion to Modernism in Music*, ed. Björn Heile and Charles Wilson (London, 2019), 339–44, 340.

[110] I delivered some of the material presented here in a lecture on Adès's *The Exterminating Angel* at the Metropolitan Opera Guild, October 2017, and in the Metropolitan Opera Guild Podcast episode 85 (2017).

[111] Richard Taruskin, 'A Surrealist Composer Comes to the Rescue of Modernism', in *The Danger of Music and Other Anti-Utopian Essays* (Berkeley, 2009, first publ. *New York Times*, 5 December 1999), 147.

[112] Drew Massey, 'Thomas Adès and the Dilemmas of Musical Surrealism', *Gli Spazi della musica* 7 (2018), 98–112 and Massey, *Thomas Adès in Five Essays*, ch. 4. Also see Christopher Fox, 'Tempestuous Times: The Recent Music of Thomas Adès', *The Musical Times* 145/1888 (2004), 42–3. On surrealism and postmodern music more generally, see Anne LeBaron, 'Reflections of Surrealism in Postmodern Music', in *Postmodern Music/Postmodern Thought*, ed. Judy Lochhead and Joseph Auner (New York, 2002), 27–73.

the party. The opera scenario follows Buñuel's film quite closely: both film and opera include surreal repetitions in which the past is brought into the present but always with a twist. For example, we know something is awry only a few minutes into the film when, after viewing the guests entering the mansion, the film seems to skip back and the entire sequence is repeated, though now the camera angle is from above rather than from below, a subtle difference most often missed in discussions of the film.[113] In fact, the peculiar repetitions in both the film and the opera always include such differences. For example, in the opera when the host repeats his toast the guests continue to chat during his repetition rather than remaining silent as they had before. In such cases, musical repetition serves to highlight the odd repetition in dialogue and staging. The opera is rather cinematic in its temporal leaps without any pause between some scenes. For instance, between scenes 3 and 4 and 5 and 6 in Act I, time has passed but there is no indication or pause in the music. This is similar to a film abruptly cutting from one location and moment to another without pause or transition and it adds to the opera's general surrealist take on all things temporal.

Adès's allusions in the opera to Buñuel go further than the opera's source film and include an interlude at the end of Act I (No. 75) featuring the martial sound of offstage drums playing a rhythm that derives from the massed drumming tradition of Calanda, Spain, still heard today during that town's annual Easter week celebrations.[114] (Sacrificial lambs will follow in the opera.) Calanda was Buñuel's home town and he directed a short documentary film of this drumming tradition which plays up its surrealist quality, suggesting that the very survival of this tradition into the continuing present is rather odd. Experiencing the unexpected sonic assault of this surround-sound, reverberated drumming within the opera house offers more than a hint of surrealism's typical threats of violence. In this allusion to Buñuel, Adès clearly did his homework.

Particularly surrealist are the sudden appearances in Adès's score of pre-existent styles and even specific pieces from the past, all distorted and surprisingly juxtaposed as are realistic objects quoted and misplaced in a surrealist painting. For example, Adès has commented repeatedly on his use of the waltz in this opera to signal a 'feeling of elegance' but also to signal 'undertows and distortions' of the 'vortex of horror' lying at the heart of this plot. Adès explains the particular aptness of the waltz form for this opera: 'I often feel that the waltzes by Johann Strauss are saying: "Why don't you stay a little longer? Don't worry about what's going on outside." So in the context of our opera the waltz becomes very dangerous.'[115] In Act II scene 1 in a 'Fugue of Panic' (No. 122), Adès layered distorted motifs lifted from Johann Strauss 'transforming them into a kind of whirlpool'.[116] We first hear the waltz topos as the hostess begins to announce the evening's menu in Act I (b. 327), which then leads us back to the world of Johann Strauss at No. 29. The style returns later as she makes another attempt at hospitality, offering the trapped guests breakfast (Act II, No. 84). The waltz is clearly anachronistic for the setting of this opera and suggests the dangerous lure of the past just as the characters are stuck in their eternal present. When the Colonel notes in Act II that 'Last night, after the party, none of us made the slightest attempt to go home', and two other characters repeat 'go home', Adès alludes

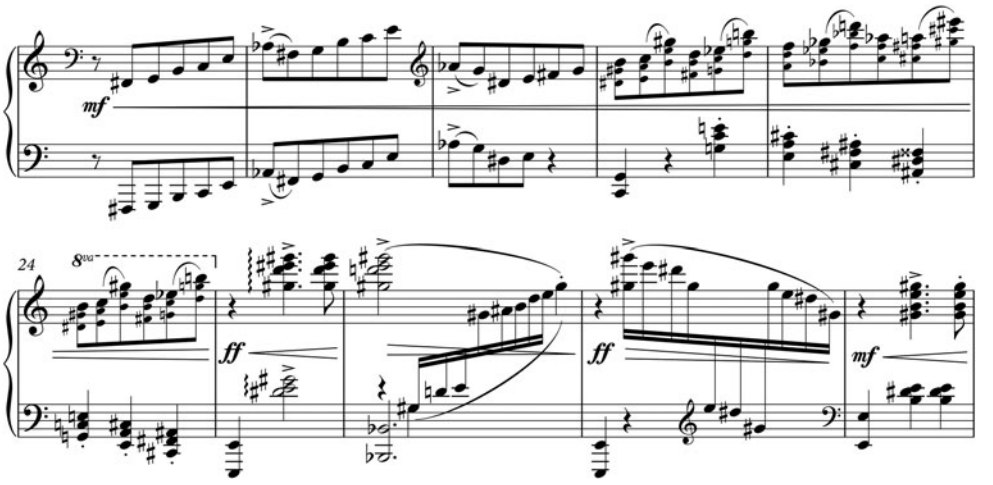
[113] Massey has recently noted this variation in repetition as well. Massey, *Thomas Adès in Five Essays*, 155.

[114] See Tom Service, 'Rifles, Bears and Buñuel: Thomas Adès on His New Never-Ending Opera', *The Guardian* (24 July 2016), www.theguardian.com/music/2016/jul/24/thomas-ades-the-exterminating-angel-bunuel-opera-interview.

[115] Christian Arseni, 'Interview with Thomas Adès and Tom Cairns About the World Premiere of *The Exterminating Angel*', *Seen and Heard International* (2016), https://seenandheard-international.com/2016/07/new-interview-with-thomas-ades-and-tom-cairns-about-the-operas-world-premiere/. See also Edward Venn, 'Thomas Adès's *The Exterminating Angel*', *Tempo* 71/280 (2017), 38–40.

[116] Arseni, 'Interview with Thomas Adès and Tom Cairns About the World Premiere of *The Exterminating Angel*'.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 10a. Maurice Ravel, *La valse*, solo piano version (Durand).

to waltz time (Nos. 90–1). Similarly, the score is marked 'waltz tempo' as one character makes an excuse for not leaving (Act II, No. 97) and the sinister side of the waltz is particularly felt as the conductor character in Act III scene 4 flies around the room in the air before landing to attempt to ravish one of the sleeping women. This waltz material (Nos. 34–6) is a near quotation from a big gesture, including a similar falling off from the climax, heard in Ravel's *La valse* (at No. 88 and especially at No. 93) – itself a rather surrealist orchestral piece from 1920, and one that Adès has performed in its two-piano version (Examples 10a and 10b).[117]

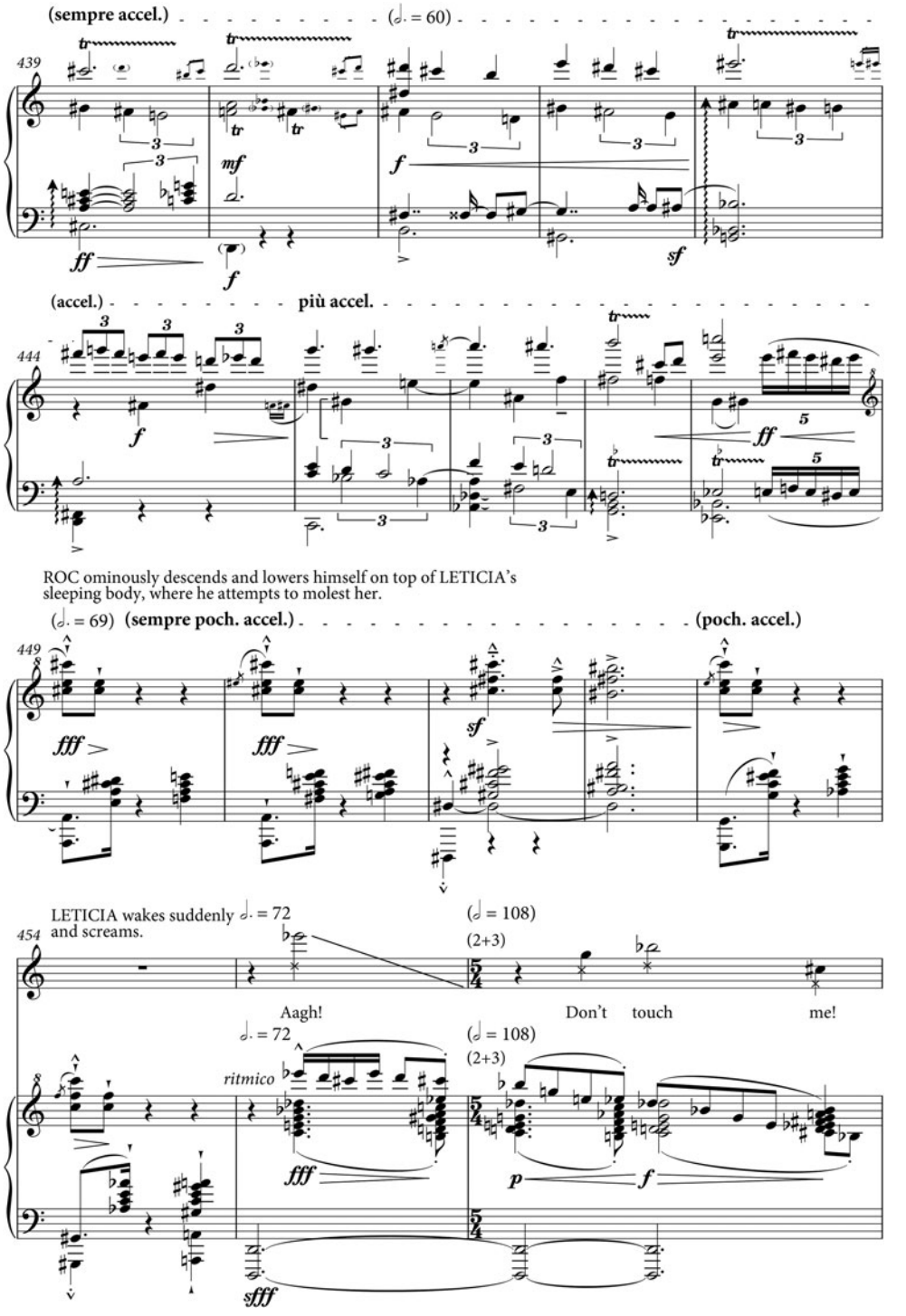
The distorted quotation most frequently noted in this opera is of Bach's 'Sheep May Safely Graze' aria from Cantata 208, which is heard in the orchestral interlude in Act III, No. 42 as the guests roast and eat their sacrificial lamb (Figure 5). Adès distorts Bach's melody by starting on the same pitch but moving in a mirrored direction at first before presenting Bach's melody more directly at bar 539 with intensely dissonant harmony, obsessively repeating the rhythm of the first two bars, employing the expressive marking 'pesante', crescendoing to *fffff*, and denying us the beautiful release of Bach's flowing answering phrase (Example 11). This is clearly an example of what Reynolds has referred to as contrastive allusion for the purposes of irony, as the original meaning of this music is entirely undercut through its transformation and placement in this peculiar dramatic context.[118] We first hear Adès's distorted allusion to Bach early in the opera at No. 11 as the maids discuss leaving and as the guests enter, and again right after the pianist character's first performance (Nos. 54 to 56; and again in Act III, No. 72), which suggests that music is the enchantment trapping them. The allusion appears also in Act I in the rhythm of clinking cutlery at bar 426 and as the hostess halts the release of the bear.

This being a score by Adès, there are numerous other stylistic references. For instance, we hear a flamboyant mariachi style (marked 'alla Mexicana', Act III, No. 1) with trumpets in thirds – a timbral and stylistic allusion suddenly inserted in the scene depicting the crowd gathering outside the mansion gates. Why does this style appear at this moment?

[117] Adès's quotation of Ravel and multiple allusions to the waltz genre are rather similar in spirit to his macabre cancan in *Lieux retrouvés*, which he referred to as 'a cancan of doom, cancan to the abyss'. See Adès and Service, *Thomas Adès: Full of Noises*, 111–12.

[118] Reynolds, *Motives for Allusion*, 69–87.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 10b. Thomas Adès's allusion to *La Valse*, Act III scene 4 in *The Exterminating Angel* (Faber Music).

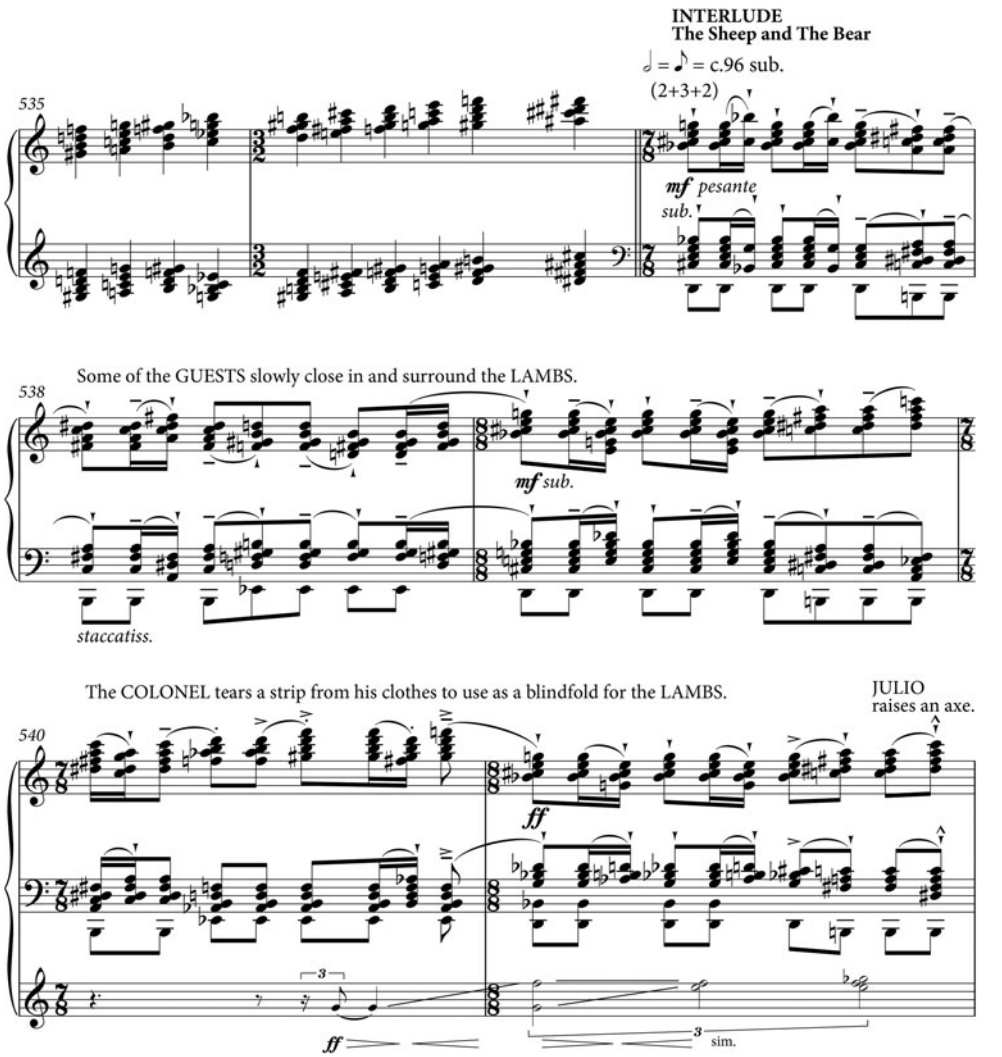
https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 5. The guests prepare to sacrifice the lambs, Act III in Thomas Adès's *The Exterminating Angel* (Metropolitan Opera, 2017 performance, Warner Classics DVD, screenshot). (colour online)

Adès has noted that Buñuel was living in exile in Mexico when he made the film and this particular scene suggests the appropriateness of the festive soundscape of a crowded public plaza. For Adès, specific allusions in this opera frequently appear fully motivated and researched, rather than arbitrarily inserted, while musical allusion serves more generally to heighten the surrealist atmosphere. I hear a slight stylistic resemblance to Berlioz's *Symphonie fantastique* 'Witches' Sabbath' for Adès's 'Witches' Trio' as three of the female guests describe the surreal visions they observed when each lifted the lid of a toilet (Act II, No. 138). Adès has repeatedly declared his admiration for Berlioz.[119] The most intriguing possible veiled allusion, one more in line with the allusive sensibility of Andriessen, is heard early in *The Exterminating Angel* (bb. 284–5) as the host, Edmundo Nobile, toasts the opera singer who has just performed that evening as Lucia: 'To the exquisite evening our friend Leticia has given us tonight' (No. 22). However, instead of alluding to Donizetti's opera, Adès composed a tipsy version of the famous bitonal/chromatic opening clarinet run in Strauss's *Salome*, and Nobile's vocal line for the toast is also close in terms of pitch to that clarinet run, with the subsequent harmonies shimmering rather like Strauss's as well (Examples 12a and 12b). Nobile refers to how exquisite Leticia's performance was that night, just as Strauss's Naraboth praises Salome's nocturnal appearance, and both land on the pitch F on the word 'night' at the end of their phrases. Naraboth arpeggiates an A minor triad on Salome's name and as Nobile sings the opera soprano's name we hear a clear C minor triad in the orchestra. Adès has the orchestra play stacked tritones as Nobile sings 'given', and a tritone appears in the orchestra to accompany the first utterance of Salome's name in Strauss's opera. In both operas, the solo tenor's paean to a woman is immediately undercut by negative remarks by other male characters: Strauss's Page warns of ominous signs and eventually attempts to convince

[119] In addition, William R. Braun hears a 'perverted, crippled version' of Siegfried's funeral march from Wagner's *Götterdämmerung* as Russell dies at the end of Act II in *The Exterminating Angel*. See Braun, 'Further Dimension', *Opera News* 82/4 (2017), 26.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

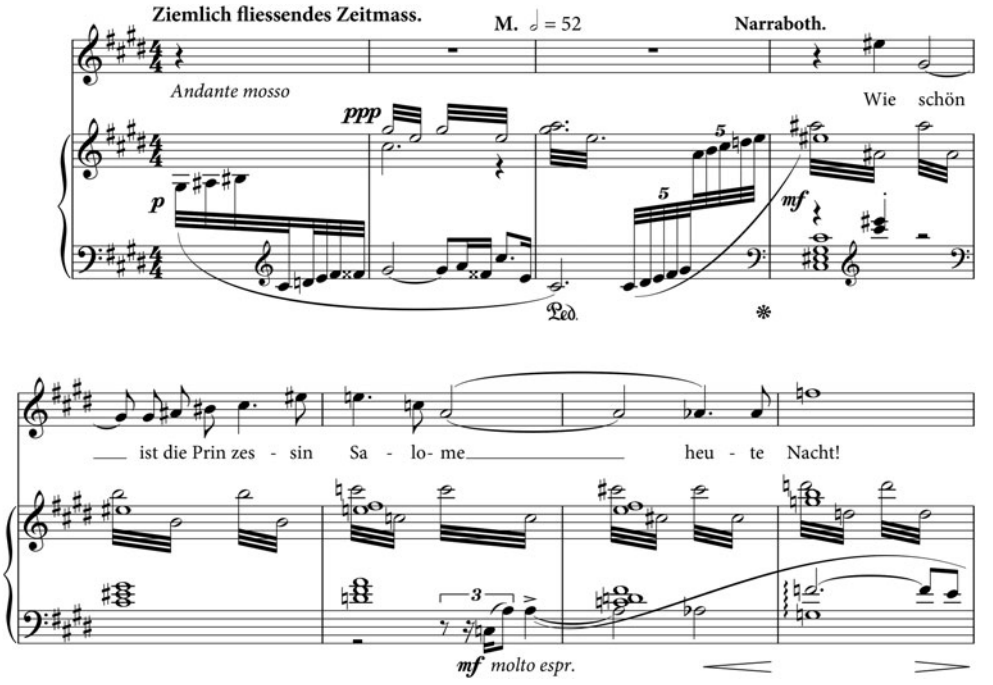


Example 11. Adès's allusion to J.S. Bach's 'Sheep May Safely Graze', Act III interlude in *The Exterminating Angel* (Faber Music).

Naraboth of Salome's *femme fatale* status; two other men at the party in *The Exterminating Angel* refer to Leticia, the opera singer, as '*die Walküre*' and as a 'virgin savage', a name that might as well apply to Salome. Again, this allusion is admittedly less audible than those to Bach, Ravel and Johann Strauss noted previously.

Music from the past clearly serves as the force field trapping these characters in the opera. As Raul, one of the guests, states in an attempt to calm everyone down when it dawns on them that they have failed to leave the party: 'Come now. Don't exaggerate. We were under the spell of the music, enchanted by the talk.' At various points the characters seem trapped in repetitive structures: a passacaglia, a chaconne and the variations of Act I scene 6. A diegetic musical performance by the opera singer late in the opera proves the key to setting them free from the house, but, in the end, music from the past traps everyone on stage, and perhaps in the audience as well. We hear the chorus

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 12a. Opening of Richard Strauss's *Salome*.

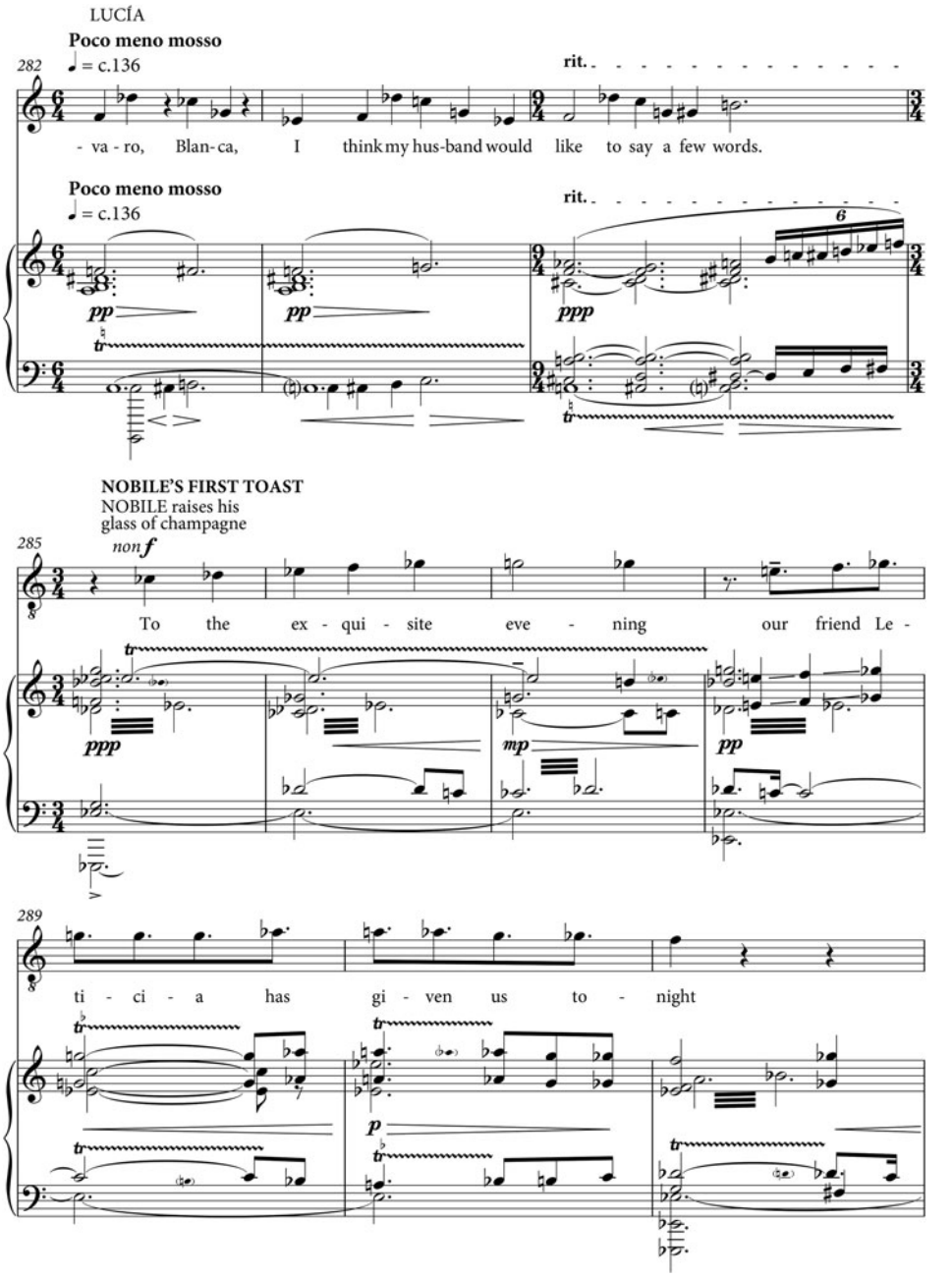
and guests sing 'Libera de morte aeterna et lux aeterna luceat' from the 'Libera Me' text in the Mass. But instead of being liberated, they are clearly trapped anew by this music. In this final section the offstage chorus singing the Requiem repeats the same seven bars in a chaconne and the opera becomes stuck in time. Adès has explained that he wanted to convey the 'feeling that it's been singing it forever and that it will go on forever after' and that this chaconne never ends but 'just goes round in a spiral, down and down'.[120] At the opera's end, we are all trapped in the repetition of three chords. No final double bar lines appear at the end of this score.

Unexpected Baroque allusions in Glass, Nova and Mazzoli

No one familiar with contemporary opera will have been particularly surprised by my selection of Adams, Andriessen and Adès for discussion of musical allusion. Given these composers' well-known penchant for using the musical past, my interpretive arguments likely carry more weight than would otherwise be the case. But what are we to make of examples of allusion that appear unexpectedly in works by composers who have neither announced the game nor invited us to play and in operas that do not otherwise seem to be playing out on the field of allusion? I will offer an extended cadenza of sorts here by briefly investigating three such composers, each of whom has alluded obliquely to quite famous numbers in seventeenth-century operas and to Baroque music more generally. Allusion is not 'typical practice' (Burkholder) for any of these three composers, and yet these examples will reveal that each has drawn on the musical past for moments of powerful symbolic expression.

[120] Arseni, 'Interview with Thomas Adès and Tom Cairns About the World Premiere of *The Exterminating Angel*'.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 12b. Adès's allusion to *Salome*, Act I in *The Exterminating Angel* (Faber Music).

In Act II of Philip Glass's *Akhnaten*, the new Pharaoh and his consort Nefertiti sing a love duet.[121] The voice crossings and exquisite erotic dissonances strongly resemble the

[121] I discussed allusion in the operas of Philip Glass in 'Exotic Models in Glass', delivered at the 2017 meeting of the American Musicological Society, and in a pre-performance lecture on *Akhnaten* at the Metropolitan Opera Guild, November 2019 (available in the Metropolitan Opera Guild Podcast, episode 141).

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

love duet between Poppea and Nero that concludes *L'incoronazione di Poppea* (Examples 13a and 13b). Indeed, the same voice crossing and even the exact dissonances on the same pitches are found in both operas. In both works, the voices rub up against each other on C and B with one voice descending to F♯ and thus sounding a tritone. Employing Burkholder's criteria, how could we determine whether this is mere coincidence? On the one hand, such specific allusions are not common in Glass's operas and he has denied familiarity with the operatic canon. However, Glass does borrow from the Baroque style more generally in this opera, particularly with the appearance of the chaconne in Akhnaten's 'Hymn to the Sun'. Furthermore, Monteverdi's Nero was cast as a castrato and Glass's Akhnaten as a countertenor. (Scoring for the countertenor voice in contemporary opera consistently prompts composers to allude to the operatic past and to draw on Baroque stylistic features.[122]) There are plot points to consider here as well. Poppea and Nero's love duet follows the destruction of the old order (Seneca's death, Octavia's banishment) and Poppea's coronation. Nefertiti and Akhnaten's love duet follows the destruction of the temple (the old order and religion) and Akhnaten's coronation.

What might this allusion signify for our understanding of Glass's opera? Nero and Poppea are immoral characters who win out in their opera's plot but who ultimately lost historically: some sources claim that the pregnant Poppea died at the hands, or actually feet, of Nero who himself fared very badly in the end and in the historical record. Does the musical allusion suggest that Akhnaten and Nefertiti are likewise to be viewed as immoral and doomed? Later in *Akhnaten* it becomes clear that their intense, insular familial love has made them blind to the problems of their empire and deaf to the complaints of their subjects, which ultimately leads to their downfall and near erasure from history. Although I am not suggesting that allusion is central to Glass's operas, in the way it is for Adams, uncovering allusions in his operas indicates that Glass may not be as deaf to the musical past as has been assumed.[123]

My second case of unexpected allusion to the Baroque appears in the work of a composer not known either for opera or for making specific operatic allusions. Shara Nova's 2013 *YOU US WE ALL* (rev. 2015) – with text, direction and design by Andrew Ondrejcak – is both of our time and of the deep past, offering allegories that speak to our present moment and musically mashing together contemporary and ancient styles.[124] Nova (formerly Shara Worden) is best known since 2006 as the lead vocalist and songwriter of the Indie rock band My Brightest Diamond. However, as both composer and performer she has also been active in the Indie classical world. When I asked about her approach to composing pop versus classical music, Nova said that for her it is all 'writing tunes' and that 'Baroque music has been a huge influence' for her as a songwriter, since she likes to 'trace through the line of songs and art song to Purcell'.[125] Ondrejcak is a writer, director and

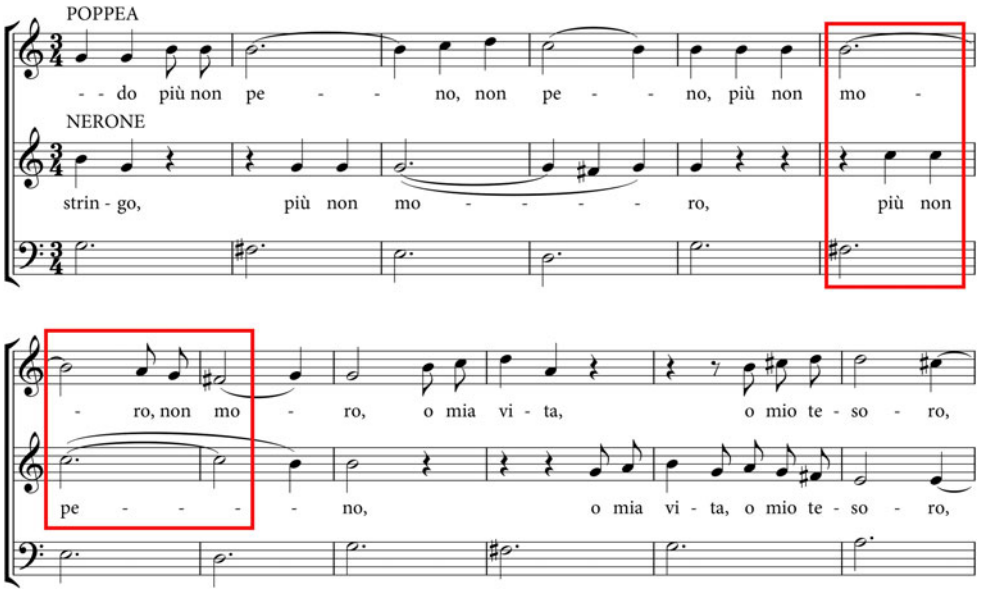
[122] On this subject, see my forthcoming 'Desiring the Countertenor: Operatic Indulgence in Corigliano and Adamo's *The Lord of Cries*', *Opera Quarterly* and 'The Countertenor Voice in Contemporary Opera'.

[123] In addition to the examples I discuss here, I note that Glass nearly parodies Baroque opera in the diegetic operatic performance near the end of *Galileo Galilei*. Audible stylistic reference and rare moments of near quotation tend to occur in Glass's operas in the service of satire and exotic representation, as in *The Voyage* (1991). Act I in Glass's *Orphée* (1991/1993) includes strong stylistic allusions to the musical past in the service of suggesting local colour, in this case to cabaret music, that are otherwise uncommon in his operas. A flute solo with woodwind accompaniment heard in scene 5 – an interlude as the Princess passes through the bedroom where Orpheus and Euridice are asleep – suggests shades of Gluck.

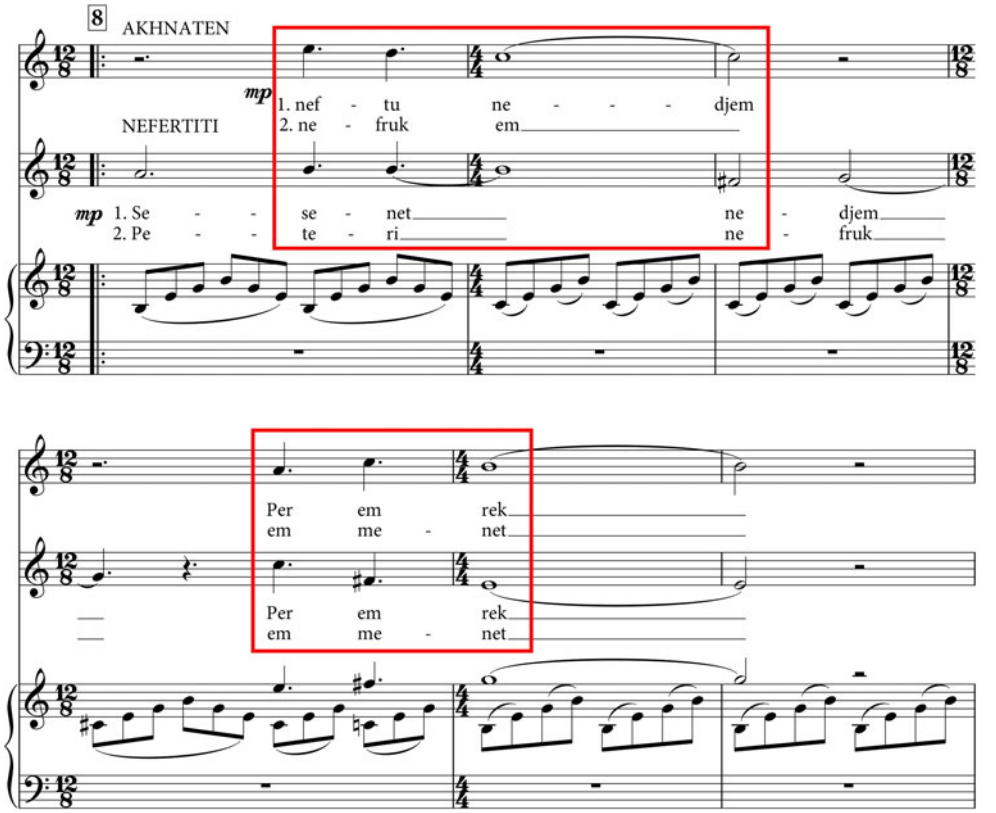
[124] I presented much of this discussion in 'Shara Nova's *YOU US WE ALL* and #MeToo', a paper delivered online for the 'Why Opera/Studies Today (YOST)' symposium, Yale University, May 2020.

[125] Unless otherwise noted, my quotations and paraphrases of Nova and Ondrejcak are derived from my Zoom interviews and email exchanges with each of them in April and May 2020. I am also grateful to both for providing me with source material on *YOU US WE ALL*.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 13a. Love duet in Monteverdi (et al.), *L'incoronazione di Poppea*.



Example 13b. Glass's allusion to *L'incoronazione di Poppea*, in Act II of *Akhnaten* (Dunvagen).

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

designer working in theatre, fashion and film. He has employed the music of several Baroque composers, including Purcell's 'Dido's Lament' and Handel's *Belshazzar's Feast*, in his film and theatrical works. The idea to create a Baroque-infused opera came to them after they attended together a production of Purcell's *The Fairy Queen* at the Brooklyn Academy of Music in 2010.[126]

YOU US WE ALL was inspired by the seventeenth-century court masque genre and its visual and allegorical vocabularies. The production design featured elaborate Baroque-inspired costumes and a large backdrop screen with multiple computer windows that were dragged around somewhat like sliding flats and which presented both contemporary and old master art images (Figure 6). The choreography was also inspired by seventeenth-century dance. The characters in this opera (Love, Death, Hope and Virtue) were initially intended to descend from above, *dei ex machina* style, to join Time (a speaking role) who appears drunk and passed out on the stage floor at the start. Though little is stated explicitly in the libretto, the allegories appear to have arrived on the scene after some sort of catastrophe in order to offer humans (us) instruction by holding up a mirror to our foibles. Indeed, the dedication refers to the opera as 'A Rite for Humankind'. Following their initial brief introductions, each allegory deviates from their ideal representation: Hope (played by Nova) despairs with philosophical questions; Death (a countertenor) laments the death of his father; Virtue (played by Helga Davis, best known for her role in the 2012 *Einstein* revival) enters a strip club and performs a lap dance while describing her sexual urges; Love (a baritone) reveals his violent nature and, initially, fails to reciprocate Death's love.

The commission for this opera came from the Antwerp-based ensemble B.O.X. (Baroque Orchestration X). Nova's score includes parts for cornetto, viols, harpsichord, positive organ, violone, Baroque harp, viola da gamba, lute and sackbut, as well as drum set and vibraphone. Vocal melodies in the opera tend towards the melismatic with some aria and recitativo differentiation. The score also contains clear echoes of Monteverdi's *Orfeo* starting with the Prologue. Other numbers draw more on Nova's Indie-rock style. Similarly, Ondrejcak's libretto features lines of archaic formality alongside more contemporary slang and, despite the Baroque decor, the scenes are set in Los Angeles at a Beverly Hills pool, a gym and a strip club. Hope's letter arias are addressed to such pop deities as Beyoncé, Britney Spears and Whitney Houston. In Hope's first aria, a long melisma on 'Dear' sets up the arrival of Beyoncé's name as a delayed punchline. Hope, brandishing a quill but surreally accompanied by typewriter sounds, asks whether the pop diva ever feels like 'just another human fartin' around this damn'ed earth? Cause I can identify with that feeling.' Ondrejcak views the Baroque visual and musical features of the opera as symbolising the 'facade we put on' in our daily lives and explains that he is attracted to the juxtaposition of 'grandness and falseness' in Baroque art.

Nova's score includes multiple allusions and borrowings, particularly to music of the Baroque period. She reworked material from Bach's *Well-Tempered Clavier* No. 6 in D minor for the string trio in the number 'Time Drinks Three Shots' and seems to imitate the style of a Handel coronation anthem in the introduction and ritornello to the 'At the Gym' section in which Love and Death boast of their physiques and sexual exploits in a parody of male locker room talk. Nova revealed to me that the melodic material in

[126] *YOU US WE ALL* could be fruitfully compared with the operatic works of Jonathan Dawe, such as his 2010 *Cracked Orlando*, which typically engage extensively with the Baroque. Following *YOU US WE ALL*, Nova and Ondrejcak had intended to create an opera entitled *Not Virginia Woolf's Orlando*. This project would have allowed them to explore further their interest in travelling from the Baroque to the present. However, funding proved an impossible hurdle to overcome.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 6. The allegories arrive in Shara Nova's *YOU US WE ALL* (Brooklyn Academy of Music, 2015 performance, screenshot). (colour online)

'Love/Poof' was 'stolen' from Nico Muhly's 'Nowheresville' in his Baroque ensemble song cycle *Confessions*. This rather twee music works perfectly with the visual image of Love bringing forth inflated pink balloon bunnies (an allusion to the 2010 Purcell production Nova and Ondrejcak had attended at BAM) for each of the distraught allegorical characters who are now, late in the opera, stripped of their finery (Figure 7). Here, the Baroque has certainly been queered.

Musical allusion is particularly multivalent in 'Bullets are My Love' as Love expresses the violence lying at the heart of his passion, declaring (in this twisted *Liebestod*): 'To murder, to kill is to want you more.' With its instrumental echoes and melismatic vocal line, this aria clearly references 'Possente spirto' from Monteverdi's *Orfeo* (Example 14). Martin Gerke, the baritone who performed this role, had substantial experience with Monteverdi's music. However, Nova originally intended to cast Love with quite a different voice. She relates that she 'scoured the internet looking for this person, looking for anyone, I was trying to find an Indian classical singer, trying to find anybody who wasn't a European descendent, because the title is YOU US WE ALL'. She settled on Loten Namling, a Tibetan musician, storyteller and activist based in Switzerland who tours as a traditional folk musician as well as with his own alternative rock band. Though Namling was not cast for the part in the end, I have discovered that the specific Tibetan melodic phrase that Nova borrowed for 'Bullets are My Love' is heard at the same pitch as in a video recording by Namling available online.[127] Thus, Nova yoked together Monteverdi and Tibetan folk music in this number in her attempt to create a contemporary opera that simultaneously points back to the genre's birth and to novel and distant models.

YOU US WE ALL appears to draw on historical styles in order to step outside of history, or at least to leap away from any notion of historical progress. The opera begins with a prologue entitled 'THEE ND' and the past tense of the initial lyrics ('We saw the things

[127] See www.youtube.com/watch?v=SoeN2mkvcM0 at 1:02. In addition, Nova refers to the two-against-three rhythmic design in this number as a 'total ripoff' from David Lang's 2012 *Death Speaks*, which she premiered.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 7. Love brings pink bunnies to comfort the stripped allegories in Nova's *YOU US WE ALL* (Kampnagel Sommerfestival, Hamburg, 2013 premiere, screenshot). (colour online)

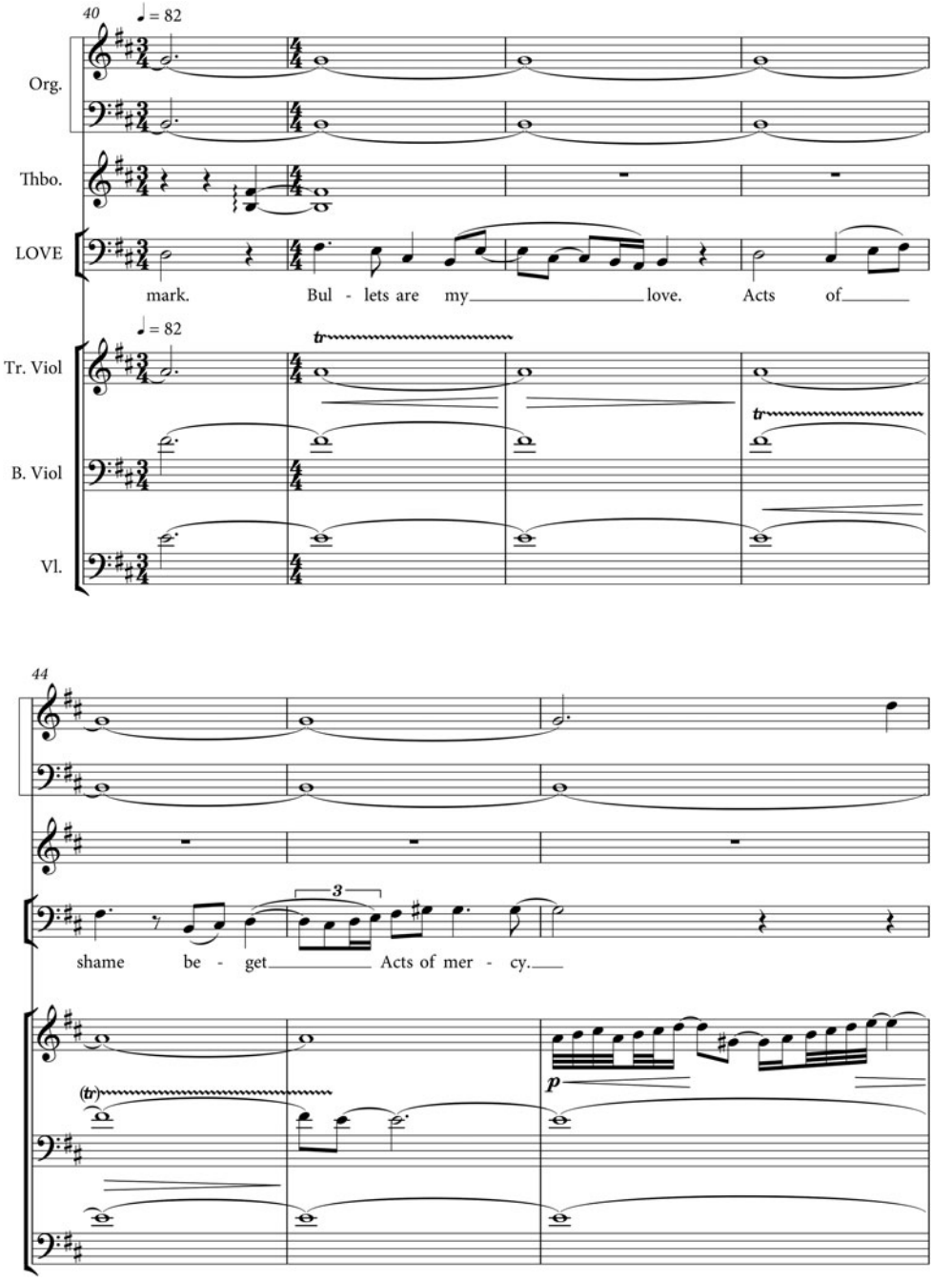
they did') suggests that one cycle has ended and a new one is starting. For Ondrejcak, this cyclic suggestion indicates that every generation has to 'look at the same mirror' and to face humanity's repeated mistakes. The allegories have arrived from the past with monosyllabic words as they gradually move into their didactic masque, offering us the chance once again to learn our lessons, to face our foibles. In the second half of the opera, all the facade of human life is stripped away as the basic staging is repeated from the first half, but now with all Baroque decoration, and much of the costumes, removed. Language and vocal music are stripped down to nonverbal spoken sounds recalling the work of Luciano Berio or Cathy Berberian. Following 'Destruction', the allegories exit the stage, leaving Time temporarily alone.

My final example of unexpected musical allusions to the Baroque in contemporary operas is one of the most enigmatic I have encountered and appears to involve a form of erasure. Missy Mazzoli's 2012 *Song from the Uproar* offers a meditation on the life and especially the death of the *c*.1900 adventurer and writer Isabelle Eberhardt, who travelled throughout North Africa dressed as a man and who died there in a flash flood in 1904.[128] The opera's libretto is based on her partially legible journals, which were recovered from the flood and reconstructed following her death. Though Mazzoli does not engage in conspicuous use of the musical past, she has acknowledged that she finds the past relevant to her composition. As she put it in reference to her *Vespers for a New Dark Age*,

> For me, it's essential to know what came before you. If I'm going to write a piece called 'Vespers', then I had better understand the Monteverdi Vespers, the Rachmaninoff Vespers, and understand something about the traditional liturgical form. … There are actually little quotes from Monteverdi and Rachmaninoff buried

[128] I discussed Mazzoli's *Song from the Uproar* previously in 'Indie Opera: Out of the Pit and Into the Audience', a paper delivered at the 'Why Opera/Studies Today (YOST)' symposium, Yale University, May 2019.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 14. Love sings 'Bullets are My Love', Shara Nova, *YOU US WE ALL*.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

Figure 8. Isabelle's lament in Missy Mazzoli's *Song from the Uproar* (Beth Morrison Projects, The Kitchen, New York City, 2012 premiere, screenshot). (colour online)

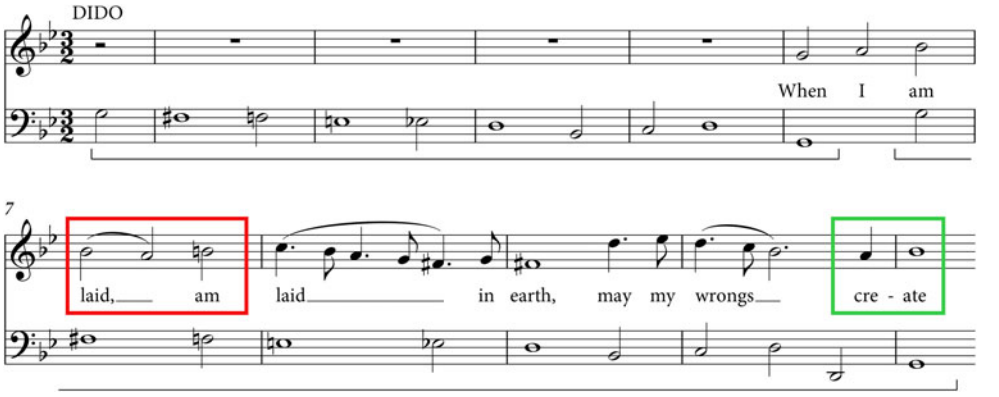
> in that piece as little private jokes to myself that no one would ever know, until now.[129]

Mazzoli's *Song from the Uproar* concludes with the number 'Here Where Footprints Erase the Graves', which I argue alludes to Dido's lament in Purcell's opera (Figure 8). In both cases, the central female character has been jilted by a military man from a different culture. Both stories are set in North Africa. Some sources suggest that Isabelle was suicidal following a stormy relationship and this is certainly indicated in the texts that lead up to this final number in the opera. Both Dido and Isabelle's penultimate texts declare an acceptance of death. Dido announces that 'Death is now a welcome guest' before her suicide and Isabelle states 'Death is familiar, death is my companion, wash me away'. In her lament, Dido refers to her grave 'laid in earth' and hopes to arouse 'no trouble in thy breast'. Similarly, Isabelle refers directly to 'graves' and states that 'a tranquil heart is mine'. Isabelle is cast as a mezzo-soprano and Dido has frequently been cast in modern productions as a mezzo as well. All of this may seem circumstantial, but what I find most intriguing are musical correspondences in their respective laments.

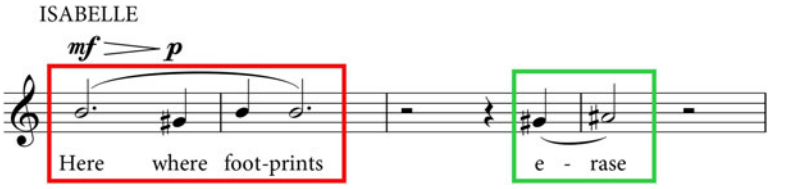
Isabelle's lament opens with a repeated electric guitar line that functions as a ground bass of sorts and there are hints of a descending chromatic bass line at several points. At her second statement of the line 'Here where footprints erase the graves a tranquil heart is mine', repeated just as Dido repeats 'When I am laid', Isabelle is accompanied by a descending bass line that, especially given its glissandi, approximates the descending chromatic bass line of Baroque opera laments (Examples 15a and 15c). Both Dido's and Isabelle's bass lines span an octave from start to finish and consist of eleven notes. The wonderful tension Purcell achieved between the inexorable descent in the accompaniment and the floating vocal line that resists the downward trajectory with the higher pitched repetition of 'remember me' is also somewhat echoed by Mazzoli as Isabelle's

[129] Adam Wasserman, 'Sonic YOUTHS', *Opera News* 80/4 (2015), 51.

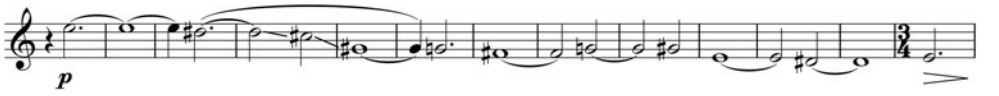
https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press



Example 15a. 'Dido's Lament', Henry Purcell, *Dido and Aeneas*.



Example 15b. Missy Mazzoli's allusion to Purcell's 'Dido's Lament' melody, in 'Here Where Footprints Erase the Graves', *Song from the Uproar* (G. Schirmer).



Example 15c. Mazzoli's allusion to the descending bass line in Purcell's 'Dido's Lament', in 'Here Where Footprints Erase the Graves', *Song from the Uproar* (G. Schirmer).

vocal line rises higher near the end. Most intriguing is that Isabelle's vocal melody exhibits echoes of the start and ending of Dido's melody, as though the middle section has been erased, replaced by rests (Example 15b). For the premier production of *Song from the Uproar* the filmmaker Steven Taylor created video imagery in which he gradually erased figures from historical photos. Though it may seem fanciful to say so, I suggest that Mazzoli has erased and obscured Dido's lament, as though Purcell's aria has been washed by the waves of time leaving only fragments to emerge in the final section of this contemporary opera.

'Are you living in the past?'

In the mid-1990s, as a Graduate Fellow of Rockefeller College at Princeton University, I regularly delivered pre-performance dinner lectures on operas for undergraduates, followed immediately by trips to the Metropolitan Opera. One semester, one of our scheduled trips was cancelled due to a severe snowstorm. As I proffered my ticket at the subsequent performance, the Met ticket collector queried, with a searing sarcastic vocal timbre, 'are you living in the past?'. Somehow, I had been given the envelope

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

with the unused tickets from the prior week instead of the tickets for that evening. After extended explanations at the box office window, I was provided with new tickets valid for that evening's performance.

The ticket collector's question has stuck with me over the decades. As a regular opera-goer at the Met and at opera houses throughout North America and Europe, I indeed find myself repeatedly 'living in the past'. Though I have attended numerous operatic premieres, the clear majority of operas I have experienced in live performances over the past thirty years were composed between one and four centuries ago. Furthermore, when I involuntarily make comparisons with and catch allusions to past works while experiencing contemporary operas, am I not failing to live fully in the musical moment? Is there no way to mute the operatic past playing in my mind? We may well ask the same of contemporary opera composers who pepper their scores with allusions to the past.

Is it possible to consider (or compose) new operas without always looking back with comparative glances? Personally, I find it exceedingly difficult to hear and study new operas without searching for echoes of the past. Indeed, as a historian I am clearly drawn to the work of composers who display their own knowledge of the operatic past. Opera's most cherished myth is that of the master musician Orpheus who was able to sing his way into hell to recover the dead beloved. Of course, as Orpheus led his wife out of Hades he broke the rules by turning back to gaze upon her, anxious to learn whether she was following him even as he attempted to move forward into a happier future. Are postmodern and more recent composers in danger of playing the part of Orpheus as they attempt to revive opera and carry it into the future, while repeatedly looking back to its past?

As a particularly self-conscious genre, one that has repeatedly glanced back to its origins to measure its progress, opera appears to demand that attention be paid to the past. By doing so, perhaps opera commits what Joseph Roach memorably termed 'the blunders of Orpheus', of looking back too soon, thus causing Eurydice's death, and moving on from the tragedy too late, thus incurring the deadly wrath of the Thracian women.[130] As Roach points out, it is precisely Eurydice's death that enables Orpheus to make 'art out of her fate … as he keeps looking back to her'.[131] By borrowing from and alluding to earlier music, contemporary composers simultaneously attempt to keep the operatic past in the past while acknowledging that it simply refuses to stay there, given that past operas fully occupy so much of the operatic present.

Opera is far from being a dead genre, as the recent burgeoning field of contemporary opera scholarship has helped to reveal. However, the presence of the operatic past presents each contemporary opera composer with particular creative burdens as well as opportunities for allusion.[132] To what extent is such allusion-making unique to operas composed in the past forty years, a period representing roughly 10 per cent of the genre's history? The questions I have raised in this conclusion were, of course, also provoked by

[130] Joseph Roach, 'The Blunders of Orpheus', *PMLA* 125/4 (2010), 1078–86.

[131] Roach, 'The Blunders of Orpheus', 1078.

[132] Though coincidental, and certainly not uncommon to the genre at large, the emphasis on death in the contemporary operas that I have considered here is striking: a funeral rite runs throughout *Akhnaten*; Corigliano's ghosts fail to revivify; in *La Commedia* a requiem appears to be buried in the scene of Dante's double death; three deaths and a 'Solemn High Requiem' are staged in the deadly titled *The Exterminating Angel*; *Song from the Uproar* is framed as a post-death reflection for the heroine; and in the opera's final act the main characters of *Nixon in China* each reflect back on their lives, as though trapped in their histories and engaging in postmortems, as they prepare for sleep in beds the director Peter Sellars intended to look like coffins. Of course, staging fictional death has been central to the genre all along, but death as a topic and the clear resonance, either intended or not, between a given opera's presentation of diegetic death and the genre's own delicate vital signs is a comparatively recent phenomenon.

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

the extensive allusions to earlier works heard in Stravinsky's 1951 *The Rake's Progress*, an opera that quite famously played with the past in opera's graveyard. However, musical allusion in modern opera has not always been such a retrospective matter.

Rather than making connections to the past, allusions in contemporary opera could be made in order to claim a contemporary status for both the genre and the composer. For example, Puccini typically alluded to musical styles and – as in his near quotation of Debussy's 1908 'Golliwog's Cakewalk' heard in the opening wild west tavern scene of *La fanciulla del West* (1910) – even to specific pieces for the purposes of creating *couleur locale*. I also suggest that his allusions to multiple contemporary composers reflected Puccini's late bid for modernist status in his posthumous opera. In *Turandot*, created at the end of the 'great tradition' of Italian opera, this 'Romantic' composer deliberately displayed his knowledge of and interest in a variety of pan-European modernist styles throughout Act I. The bicentric chopping chord and ugly brash and brassy music might remind us of the role of bitonality and of specific moments in Strauss's *Salome* – another opera with a *femme fatale* princess who is associated with the moon. The aggressive layered rhythms and ostinati heard during the blood-thirsty chorus resemble several sections in Stravinsky's *The Rite of Spring*. I also hear echoes of Ravel and Debussy, followed by a distinct echo of Bartók's 1918 *Bluebeard's Castle* as the Princess's ladies call for nocturnal quiet. Multiple commentators have noted a resemblance between the music of the Ghosts of the Beheaded Suitors and Schoenberg's *Pierrot Lunaire* (1912) as well as Puccini's use of Sprechstimme at several moments in *Turandot*. Less frequently noted is Puccini's final modernist allusion. At the premiere in 1926, the performance of *Turandot* ended with Liù's cortege, for which Puccini composed music (for her death at No. 29 up to No. 35 and anticipated at No. 27) that strongly resembles Stravinsky's 'Spring Rounds' from *The Rite* (at No. 49 and especially No. 53), both marked prominently by an emphatic triple repetition of B♭. Given that Liù is a sacrificial victim, perhaps this clear musical allusion seemed particularly apt to Puccini. This is the point where Puccini died leaving only sketches. Thus, some of the last music he ever composed was an allusion to Stravinsky.[133]

Like the contemporary composers considered here, Puccini's musical allusions from a century ago run the gamut from overt to covert gestures, from the blatant quotation of 'The Star-Spangled Banner' for Pinkerton in Act I of *Madama Butterfly* to the rather more obscure use of a Chinese folk-tune to represent Butterfly herself. Clearly, some of Puccini's allusions appear to have been aimed at an audience of one – himself. I do not know whether Puccini assumed some members of his audience would notice his allusions to Stravinsky's *The Rite of Spring* in his final opera or whether such modernist gestures were a form of private satisfaction.[134] With his Stravinskian echoes, Puccini prefigures

[133] I have also made these observations in 'Puccini und der Exotismus', in *Puccini Handbuch*, ed. Richard Erkens (Stuttgart, 2017), 144–58, at 154–5. Perhaps Stravinsky returned the favour: Stephen Walsh has suggested that Stravinsky alluded to *Turandot* in his 1927 opera-oratorio *Oedipus Rex*. Stephen Walsh, *Stravinsky: Oedipus Rex* (Cambridge, 1993), 65.

[134] I have found that uncovering allusions tends to lead one to hear further evidence of buried allusions. For instance, having previously revealed several allusions in *Turandot* to Puccini's earlier opera *Madama Butterfly*, and after somewhat tenuously suggesting a reference to Butterfly's plot in Turandot's retelling of the abduction by a foreign man of her ancient ancestress Lou Ling, I now hear a distinct musical resemblance between this moment in *Turandot* (Act II scene 2, six bars leading up to No. 46, at 'da un uomo, come te, come te, straniero') and the moment when the Bonze and chorus renounce Butterfly (Act I, four bars before No. 107, at 'Ci hai rinnegato e noi / Ti rinneghiamo!'). Both moments feature prominent tritones in the accompaniment and a similar melodic gesture starting on the same pitch, as well as the dramatic and textual parallels. Though this resemblance conveniently offers further support for the interpretive connections I have suggested between these two operas, I suspect that for some readers this claim might fall within Burkholder's category of 'curious coincidence' rather

https://doi.org/10.1017/S0954586721000136 Published online by Cambridge University Press

recent opera composers such as Adams and Andriessen, but was motivated by quite different aesthetic goals. It is clear that at his final moment in operatic history, Puccini – unlike the composers considered here – was far more likely to allude to other contemporary works rather than to the distant musical past, thereby staking his claim to the musical present.

* * *

Whether boldly announced or deeply buried, allusive moments to the past are encountered throughout contemporary opera to a greater extent than in other periods in operatic history. As we have seen, the range of motives and allusive techniques has been very broad in numerous European and American operas composed since the 1970s. What has been the impact of such pervasive allusion on the audience for new opera? As Reynolds reminds us, the Latin root of 'allusion' points to a ludic energy at play.[135] What role does an audience member assume in these games of musical allusion and what constitutes a successful match? Allusion to earlier works offers select audience members a sense of both intellectual gratification and reassurance through resemblance. However, this allusive play may adversely shape the operatic experience by conditioning such listeners to approach new works primarily in relation to the past, listening for the echoes, and alienating those for whom the references remain entirely elusive. By repeatedly turning to the past through allusion, contemporary opera composers reward audience members for whom allusion recognition enhances their emotional and dramatic experience but may inadvertently suggest to others that the genre is all played out.

Acknowledgements. I presented preliminary versions of this material in a paper titled 'Allusive Play in the Operas of Adams, Andriessen, and Adès', which I delivered at the 2019 meeting of the American Musicological Society, the Williams College Department of Music in October 2019, the Oakley Center for the Humanities and Social Sciences at Williams College in November 2019, and at the University of California–Davis in April 2018. I am grateful for the critical comments and suggestions that I received at each of these events and for those offered by the anonymous readers of this article. I would also like to thank Andrew Maillet for preparing the examples, Mika Hirai for assistance with the figures and Rebecca Coyne for checking the citations.

W. Anthony Sheppard is Marylin and Arthur Levitt Professor of Music at Williams College. His *Revealing Masks: Exotic Influences and Ritualized Performance in Modernist Music Theater* (University of California Press, 2001) received the Kurt Weill Prize, a *Cambridge Opera Journal* article on *Madama Butterfly* and film earned the ASCAP Deems Taylor Award, an article on Second World War film music was honoured with the Alfred Einstein Award by the American Musicological Society, and 'Puccini and the Music Boxes' received the AMS H. Colin Slim Award. *Extreme Exoticism: Japan in the American Musical Imagination* (Oxford University Press, 2019) received the AMS Music in American Culture Award and the SAM Irving Lowens Book Award, and his edited volume, *Sondheim in Our Time and His*, recently appeared from Oxford University Press. His research has been supported by the NEH, the American Philosophical Society, the ACLS and the Institute for Advanced Study, Princeton. He served as Editor-in-Chief of the *Journal of the American Musicological Society* and is now Series Editor of *AMS Studies in Music*.

than proven allusion. For my exploration of connections between these two operas, see 'Puccini and the Music Boxes', *Journal of the Royal Musical Association* 140/1 (2015), 41–92, esp. at 64–70.

[135] Reynolds, *Motives for Allusion*, 21.

Cite this article: Sheppard WA (2021). Allusion in the Composition of Contemporary Opera. *Cambridge Opera Journal* **33**, 212–272. https://doi.org/10.1017/S0954586721000136